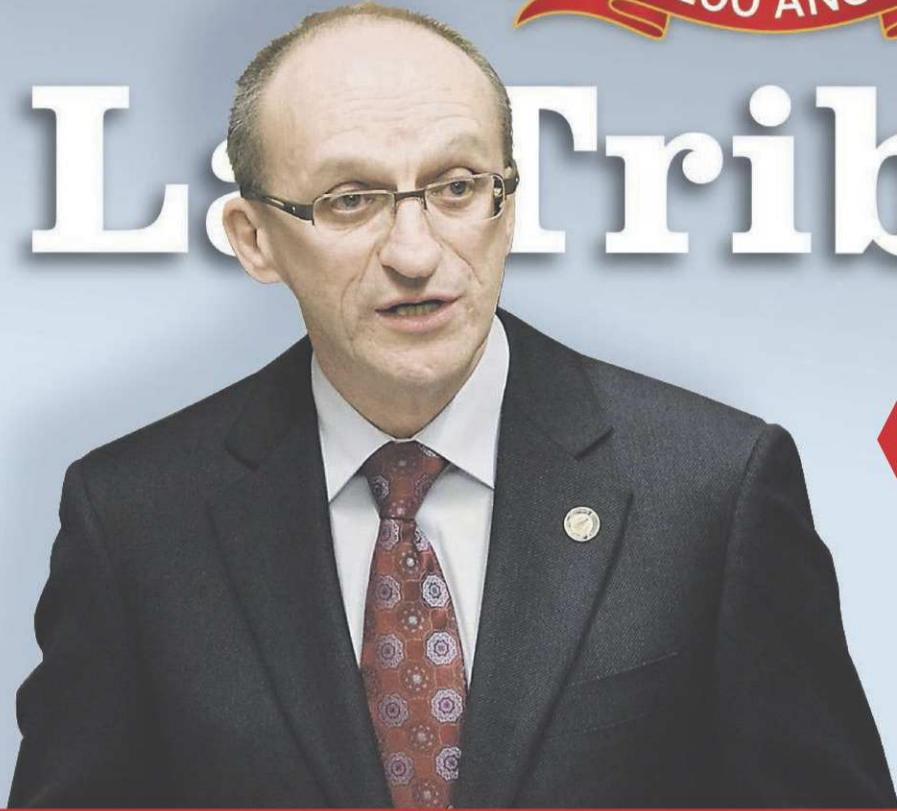


La Tribune



« ÇA FAIT MAL »

Yvon Vallières ne reconnaît plus sa circonscription redécoupée par le DGE /5



FIN D'UNE ÉPOQUE
AU LAC DES NATIONS

Le ski nautique NE FERA PLUS DE VAGUES

Fondée en 1967, l'École de ski nautique Jean Perrault pourra offrir à ses membres un dernier tour de piste sur le lac des Nations aujourd'hui à la suite du bannissement des embarcations à moteur adopté par le conseil municipal. À la recherche d'un nouveau plan d'eau, les skieurs pourraient se retrouver sur l'étang formé dans l'ancienne carrière Saint-François, située entre la rivière et le boulevard du même nom, près de l'autoroute 610.

/3



Le Canadien confiera le «C» à Gionta

/46

Commission Bastarache

Charest témoignera la semaine prochaine

/14

MEYER
Pantalon européen, lavable, infroissable

Boutique *Rejan* Mode

134, rue Wellington Nord
www.rejanmode.com 311179

MAXI CLUB
Complexe Médico-Sportif

18,28\$ /mois ABONNEMENT 3 JOURS / SEM
Choisissez vos 3 jours Mar/Jeu/Sam ou Mer/Ven/Dim

SPÉCIAL SOIR & WEEK-END **14,62\$ /mois**

*Certaines conditions s'appliquent. Voir un conseiller pour informations.

UNE SEULE CARTE
5 CENTRES DE MISE EN FORME
*CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT

OXYGÈNE Santé

NOUVEAU

MAINTENANT SHERBROOKE ET MAGOG

819 562.MAXI
www.maxiclub.com

DÉMOLITION DU 310 KING OUEST

La Ville refuse un délai supplémentaire au propriétaire

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La compagnie Gestion Grand International n'a pas démolit son immeuble du 310 King Ouest dans les délais prescrits, si bien que la Ville de Sherbrooke entreprendra ses propres procédures afin de faire disparaître ce bâtiment centenaire du paysage aux frais des propriétaires.

Les propriétaires de l'édifice ayant abrité le bar Le Vénus avaient jusqu'à hier pour terminer la démolition. Plusieurs matériaux ont été retirés du bâtiment de quatre étages, mais sa structure est toujours en place.

Le président de Gestion Grand International, Gérard Cuggia, souhaitait obtenir un délai supplémentaire de quelques jours de la Ville pour terminer les travaux. Cette demande lui a été refusée.

Devis et appel d'offres

«Nous sommes déjà en démarches pour procéder. M. Cuggia n'a jamais respecté ses délais», soutient le président du comité exécutif de la Ville et conseiller du centre-ville, Serge Paquin.

Au cours des prochains jours, des fonctionnaires municipaux rédigeront donc un devis et un appel d'offres afin que la Ville puisse octroyer le contrat de démolition à un sous-traitant.

Selon Serge Paquin, il devrait s'écouler deux semaines avant que la firme embauchée par la Ville puisse procéder aux travaux. Selon toutes


vraisemblances, les propriétaires auront alors déjà démolit leur immeuble. Le salaire des fonctionnaires ayant concocté l'appel d'offres ne pourra pas être réclamé aux propriétaires, précise le porte-parole de la Ville, Louis Gosselin. Seuls les frais encourus par la Ville pourront l'être, s'il y a lieu.

Il a été impossible de s'entretenir avec M. Cuggia, hier.

Rappelons que l'édifice situé entre les rues Alexandre et Camirand, en haut de la côte King Ouest, devait être rénové au plus tard le 15 août. Les propriétaires avaient seulement réalisé un peu moins de la moitié des travaux à l'échéance, si bien qu'ils avaient ensuite 30 jours pour démolir l'immeuble. C'est ce que stipulait une entente intervenue avec la Ville devant un juge de la Cour supérieure le printemps dernier. Gérard Cuggia dit n'avoir été informé que le 8 juillet que le conseil municipal avait entériné cette entente.

Au terme du projet, l'édifice devait accueillir un commerce au rez-de-chaussée et compter six logements. Le terrain pourrait finalement être transformé en espaces de stationnement.

LE 31



21.95
LE BOXEUR COURT
MICRO STRETCH
Calvin Klein

Économisez 25%
sur un boxer mode de la collection «Steel» au 31 pour homme. Taille basse, élastique métallisé à logo géant, devant profilé. Microfibre 89% nylon 11% élasthanne. Noir ou blanc. P.m.g.tg. Rég. 30.00
Ce rabais s'applique également sur une grande sélection de sous-vêtements signés Calvin Klein.

simons

• QUÉBEC PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC • MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO, CARREFOUR LAVAL
• SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE

DES DOSSIERS

RÉGIONAUX ET NATIONAUX
à ne pas manquer
chaque jour dans

La Tribune



MACKIE
PIONNIERS DEPUIS 1960



Cahier publicitaire La Tribune détachable

La Tribune

ADRESSE
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca


Sommaire	
Annonces classées	27 à 32
Arts et spectacles	25 et 26
Décès	32 à 34
Économie	21 à 23
Horoscope	30
Loterie	6
Monde	24
Mots croisés	30
Opinions	18
Sports	40 à 47

MÉTÉO



La Tribune

AUJOURD'HUI



**SOLEIL
ET NUAGES**
MAX.: **14°** MIN.: **9°**

Lever du soleil: 6 h 27 Coucher du soleil: 18 h 57

Alexandra, 8 ans
École Alfred-Desrochers

VENDREDI pluie, max.: 17° min.: 9°
SAMEDI soleil et nuages, max.: 19° min.: 2°



Spécial comptoir
2^{ème} pizza
à 2\$
tous les formats

735, King E. | 1705, King O.

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE
Le révérend Jones songerait maintenant à faire un autodafé avec le carton de Marc Bellemare.



SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454

Ultime tour de ski au lac des Nations



DAVID BOMBARDIER

david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les bateaux à moteur pourraient faire un ultime tour de piste sur le lac des Nations, ce soir, avant d'être définitivement bannis de ce plan d'eau situé au cœur de Sherbrooke. L'École de ski nautique Jean-Perrault termine sa 43^e

saison aujourd'hui et devrait entamer sa saison 2011 sur une autre étendue d'eau, comme le souhaitent les élus de la Ville de Sherbrooke depuis quelques années.

«Nous sommes nostalgiques depuis le début de l'année parce qu'on ne sait pas ce qui va se passer», confie le directeur de l'école de ski nautique, Antoine Larkin-Turgeon, en entrevue à *La Tribune*.

Même si les 300 membres de l'école de ski nautique devaient

être fixés dès juillet sur leur nouveau domicile, ils nagent toujours en pleine incertitude.

Le directeur de l'école de ski nautique doit rencontrer la semaine prochaine le directeur du service des sports de la Ville, Marc Latendresse, pour discuter de la suite des choses. Un rapport d'analyse sera ensuite remis au conseil municipal, possiblement au début octobre, afin que les élus puissent prendre position dans ce dossier.

«Notre but premier, c'est de rester sur le territoire de Sherbrooke, affirme M. Larkin-Turgeon. Mais il faut d'abord voir si la Ville veut garder l'école de ski nautique sur son territoire et jusqu'à quel point ils veulent nous aider.»

L'école pourra compter sur des commanditaires et n'aura pas nécessairement besoin d'une aide financière de la Ville, précise M. Larkin-Turgeon. Il est surtout question d'un chan-

gement de zonage auquel les élus devront éventuellement donner leur accord.

« Notre but premier, c'est de rester sur le territoire de Sherbrooke. »

Le club de ski nautique fondé par l'ex-maire Jean Perrault a plusieurs sites dans sa mire. L'ex-carrière Saint-François constitue son premier choix.

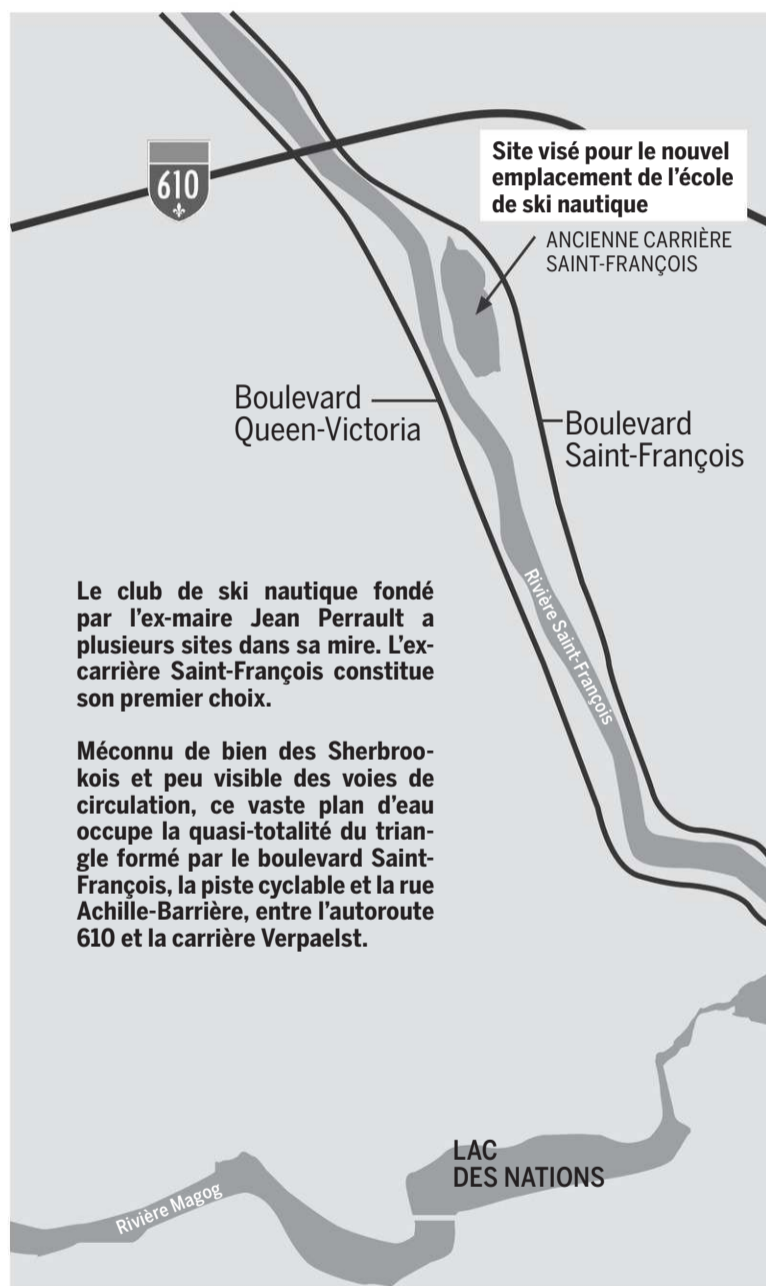
Méconnu de bien des Sherbrookoises et peu visible des voies de circulation, ce vaste plan d'eau occupe la quasi-totalité du triangle formé par le boulevard Saint-François, la piste cyclable et la rue Achille-Barrière, entre l'autoroute 610 et la carrière Verpaelt.

À l'œil, cette étendue d'eau a environ la moitié de la longueur du lac des Nations et est un peu

moins large. Ce site, voisin de la rivière Saint-François, répondrait aux besoins de l'école de ski nautique, selon son directeur.

Si ce plan A ne fonctionne pas, un autre site serait «facilement transformable» sur le territoire de la Ville de Sherbrooke et quelques terrains pourraient être creusés pour accueillir un lac artificiel, avance M. Larkin-Turgeon. Deux lacs privés ont ainsi été créés par des particuliers, à Eastman et à Saint-Zotique, afin que les enfants des familles concernées puissent s'entraîner sans se casser la tête.

L'école basée au parc Jacques-Cartier depuis 1967 pourrait aussi déménager à l'extérieur de Sherbrooke. Il semble hors de question qu'elle puisse s'établir sur le petit lac Magog, une étendue d'eau qui est trop exposée au vent pour la pratique du ski nautique.



Site visé pour le nouvel emplacement de l'école de ski nautique

ANCIENNE CARRIÈRE SAINT-FRANÇOIS

Boulevard Queen-Victoria

Boulevard Saint-François

Rivière Saint-François

LAC DES NATIONS

Rivière Magog

Le club de ski nautique fondé par l'ex-maire Jean Perrault a plusieurs sites dans sa mire. L'ex-carrière Saint-François constitue son premier choix.

Méconnu de bien des Sherbrookoises et peu visible des voies de circulation, ce vaste plan d'eau occupe la quasi-totalité du triangle formé par le boulevard Saint-François, la piste cyclable et la rue Achille-Barrière, entre l'autoroute 610 et la carrière Verpaelt.

Pas question de faire mourir l'école de ski nautique

SHERBROOKE — Si l'École de ski nautique Jean-Perrault ne parvient pas à s'implanter sur un autre site à temps pour sa saison 2011, ses bateaux à moteur pourraient encore sillonner le lac des Nations l'été prochain, laisse entendre le président du comité exécutif de la Ville de Sherbrooke, Serge Paquin.

Chez les élus municipaux, il apparaissait clair depuis longtemps que l'école de ski nautique allait quitter le lac des Nations après sa saison 2010. Serge Paquin souligne toutefois que la Ville ne veut pas faire mourir l'école et pourrait donc être conciliante.

Le directeur du club de ski nautique, Antoine Larkin-Turgeon, espère quant à lui pouvoir déménager dès que possible.

En campagne électorale, l'automne dernier, le maire Bernard Sévigny s'était engagé à

bannir les bateaux à moteur du lac des Nations. Le plan d'eau, entouré par la très achalandée promenade du Lac-des-Nations, est partagé depuis deux ans par l'école de ski nautique et le club de canoë-kayak.

«Même si les effets [des bateaux à moteur sur l'environnement] sont minimes, nous souhaitons que les effets sur le lac soient à zéro, avait affirmé M. Sévigny. Nous sommes rendus à une autre époque pour ce plan d'eau que Sherbrooke souhaitait voir comme vitrine environnementale. Il faudrait revenir à cette symbolique de préservation que devait représenter le lac des Nations dans le cadre du projet Cité des rivières.»

Le dépôt d'une étude commandée par la Ville avait soulevé le questionnement de plusieurs conseillers municipaux, il y

a un an, alors que les conclusions de la firme SM-Aménatech jugeaient peu significatifs les impacts environnementaux de la pratique du ski nautique sur le lac des Nations. On notait alors que 78 % des berges subissaient un impact qualifié de mineur à négligeable en raison des vagues provoquées par le passage des bateaux, tandis que 28 % des berges encaissaient un impact moyen.

Les conseillers Bernard Sévigny, Serge Paquin, Jean-François Rouleau et Robert Pouliot avaient alors souhaité publiquement que le conseil étudie la problématique davantage.

Précisons enfin que le ski nautique ne fait pas partie des compétitions inscrites au programme des Jeux du Canada 2013, qui seront présentés à Sherbrooke.

— David Bombardier

La 410 fermera pour dix minutes

SHERBROOKE — Il sera préférable d'éviter l'autoroute 410 en direction du boulevard de l'Université vers 10h aujourd'hui. Le ministère des Transports doit encore procéder à l'installation de sup-signalisation.

Ces travaux entraîneront la fermeture complète des deux voies pour une période d'environ dix minutes. Auparavant, la voie lente de l'autoroute en direction Est sera fermée pour permettre à la grue de s'installer.

Une signalisation adéquate a été installée et des signaleurs, ainsi que les services policiers, seront sur place pour diriger les

usagers de la route, avertit-on.

Ces travaux pourraient occasionner de la congestion. Pour faciliter les déplacements, on suggère aux utilisateurs d'emprunter des routes alternatives.

Banc d'homologation

De plus, la Direction de l'Estrie du ministère des Transports met en place un banc d'homologation de produits de marquage sur l'autoroute 10, en direction ouest, entre les sorties 118 et 115, aujourd'hui et demain.

L'opération nécessite la fermeture de la voie de droite sur une

longueur de 500 mètres de 8 h à 17 h. La vitesse sera réduite à 80 km/h. En cas de pluie, les essais seront remis au lendemain.

Un banc d'homologation a lieu une fois par année en Estrie. Ces tests permettent d'analyser tous les produits de marquage sur des routes présentant les mêmes conditions d'usage. Cette année en est un record quant au nombre d'applications (environ 115) de plus d'une quarantaine de produits qui seront testés par dix fabricants de peinture de marquage en provenance de la France, des États-Unis et de l'Ontario.

LA VIE CULTURELLE EN ESTRIE

Découvrez-la, chaque jour dans

La Tribune

L'Unique et Authentique!

Les jeudis soirs... 310, Côte de l'artiste
CREVETTES à 2,99\$ Denis-de-Brompton
Soirée des dames 819 846-6226
Musique - Entrée libre
16 AU 18 SEPTEMBRE
PARTY ZONE

310, Côte de l'artiste, St-Denis-de-Brompton 819 846-6226
www.brasserielaclabrompton.com

LOI C-2 RECONNUE CONSTITUTIONNELLE

Les accusés auront la possibilité de présenter un scénario sérieux et fiable

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Trois automobilistes de Sherbrooke qui contestaient l'accusation de conduite d'un véhicule alors que le taux d'alcool dans leur sang dépassait la limite permise 0,08 à la suite de la modification de la loi en juillet 2008 ont été acquittés.

Le juge Conrad Chapdelaine de la Cour du Québec s'est prononcé hier sur la validité constitutionnelle des amendements apportés à la loi C-2. Le juge Chapdelaine est le premier magistrat au Québec à se prononcer sur la question.

La loi modifiée le 1er juillet 2008 prévoit entre autres que l'automobiliste intercepté à plus de 0,08 ne peut plus invoquer la

défense avec preuve contraire. Maintenant, c'est l'alcootest qui est réputé avoir raison.

Dans une décision écrite de 55 pages, fortement attendue dans le milieu juridique, le juge a déterminé que les amendements étaient constitutionnels, mais a amendé certains articles de loi.

Dans la première vague de sept accusés qui attendaient le jugement, quatre ont été reconnus coupables alors que trois ont été acquittés. Les nombreux avocats au dossier préféreraient analyser le jugement avant d'affirmer qu'ils porteront la décision du juge Chapdelaine devant la Cour d'appel du Québec.

Dans sa décision, le juge Chapdelaine estime que les nouvelles exigences du légis-

lateur qui limitent l'accusé de présenter une preuve basée sur un scénario de consommation a comme effet de «modifier de façon substantielle le fardeau de l'accusé.»

«Le tribunal estime qu'il appartient au juge du procès d'évaluer la vraisemblance et la valeur probante de cette preuve de la défense à la lumière de l'ensemble de la preuve et en particulier des résultats non contestés de l'alcoolémie révélée lors des tests. Si cette preuve présente le caractère sérieux et fiable susceptible de soulever un doute raisonnable que l'alcoolémie de l'accusé dépassait la limite légale, le juge du procès doit lui en faire bénéficier. Il ne doit pas être empêché parce que cette preuve ne confirme pas en tout point un élément de

preuve non contesté présenté par la poursuite et qui ne constitue pas un élément essentiel de l'accusation (alcoolémie lors des prélèvements)», estime le juge Chapdelaine.

Dans l'analyse d'une décision rendue pour l'un des accusés acquittés, défendu par Me Jean-Guillaume Blanchette, le juge Chapdelaine explique: «Par conséquent, si un accusé ne conteste pas le fonctionnement de l'alcootest, le juge du procès doit évaluer sa crédibilité et la valeur probante de son scénario de consommation en tenant compte de l'alcoolémie révélée lors des prélèvements.»

Le juge estime que le législateur n'a pas rendu non plus impossible la défense pour contester le fonctionnement de l'alcootest.

«L'accusé dispose de certains éléments de preuve qui lui sont transmis (imprimés émis par l'alcootest, certificat du technicien qualifié et celui de l'analyste quant à l'alcool type) et qui lui permettent de contester le bon fonctionnement de l'appareil. Il peut aussi, par une requête en divulgation, chercher à en obtenir d'autres qui peuvent lui être utiles dans certaines situations particulières. De plus, l'accusé peut sur demande, contre-interroger le technicien qualifié», explique le juge Chapdelaine.

Des jugements sur la validité constitutionnelle de la loi C-2 sont attendus aujourd'hui à Saguenay de même que dans le Bas-Saint-Laurent le 30 septembre. Deux jugements sur la question ont été prononcés en Ontario, dont un qui a été porté en appel.

Une centaine d'automobilistes accusés de conduite en dépassant la limite légale 0,08 mg par 100 ml de sang contestent la nouvelle disposition législative en région.

C'est Me Corinne Girard qui pilote ces dossier pour le ministère public en Estrie.

La rue Wellington sans voitures le 22 septembre

SONIA BOLDUC

sbolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE – La Ville de Sherbrooke et la Corporation de développement du centre-ville ferment la Wellington aux voitures pour mieux ouvrir les portes du développement durable. Joignant leurs voix à celles de la Société de transport et de l'Université de Sherbrooke qui soulignent la Journée sans ma voiture pour une sixième année consécutive, la Ville et la Corporation invitent la population à gagner le centre-ville le 22 septembre prochain pour fêter... sans auto!

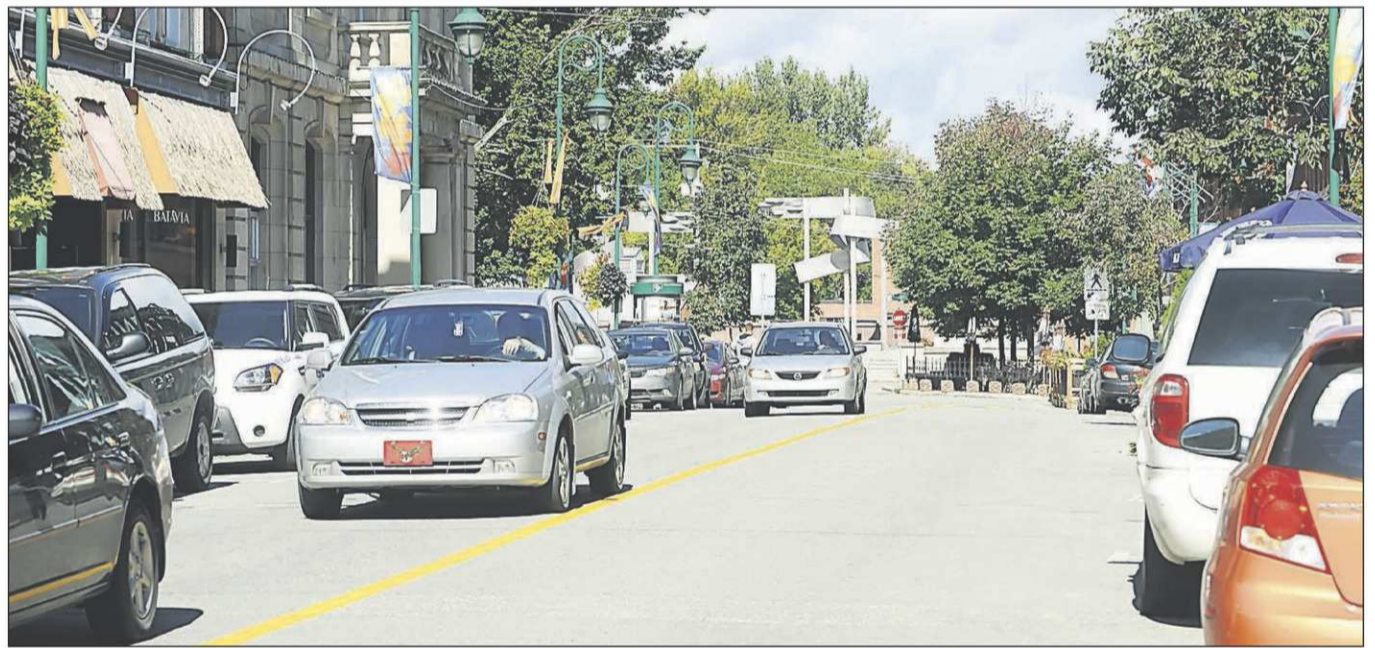
De l'animation, des kiosques et quelques activités occuperont la portion de la Wellington Nord comprise entre les rues Frontenac et Meadow, au centre-ville, qui sera fermée de 8h à 16h.

Comme c'est le cas depuis quelques années dans le cadre de cette Journée sans ma voiture, on pourra aussi monter à bord des véhicules de la STS pour la modique somme de 1\$.

«Voir au développement durable et à l'implantation du transport actif, c'est un choix de société qu'on doit faire. C'est une nécessité, pas une fantaisie. On y croit et on se donne les moyens d'y parvenir», a avancé le maire Bernard Sévigny en point de presse.

Au cours de cette journée de sensibilisation, les élèves du Collège Sacré-Cœur viendront entre autres ajouter de la couleur au centre-ville, tandis que des bénévoles de Sercovie proposeront des pauses «marche santé». Une virée en vélo entre le centre-ville et l'Université de Sherbrooke mettra aussi en vedette la Bande cyclable: une voix réservée aux cyclistes. Le cortège se mettra en branle à 10h20 et les cyclistes intéressés à quelques coups de pédale pourront se joindre au groupe, bénéficiant du coup d'une conférence sur le transport actif qui sera donnée sur le campus universitaire.

«Il y a un maillage qui se fait, se réjouit le directeur de la Corporation de développement du centre-ville, Gilles Marcoux. Les partenariats se multiplient, il se passe des choses intéressantes.»



IMACOM, CLAUDE POULIN

La rue Wellington ne sera pas accessible aux voitures le mercredi 22 septembre, à l'occasion de la Journée sans ma voiture.

PROGRAMME « MOI, J'EMBARQUE AU CENTRE-VILLE »

La Ville ne renouvelle pas l'entente

SHERBROOKE – Paradoxalement, pendant qu'elles s'unissent pour annoncer une programmation plus festive de la Journée sans ma voiture, la Ville de Sherbrooke et la Corporation de développement du centre-ville mettent fin à leur alliance dans le programme «Moi, j'embarque au centre-ville» lancé en mai 2009. La Ville de Sherbrooke a en effet annoncé sa décision de ne pas renouveler l'entente qui prenait fin hier, les résultats n'ayant pas été à la hauteur des objectifs avoués de réduire la pression sur les stationnements du centre-ville.

Au cours de la première année du programme, 27 des 54 adhérents au programme «Moi, j'embarque au centre-ville» étaient des employés de la Ville de Sherbrooke, leur participation mensuelle variant entre 19 et 27 pendant cette période. De ces employés, trois seulement auraient remis leur vignette de stationnement, un avantage gratuit conventionné par la Ville de Sherbrooke.

Au cours de son année de participation au programme, la Ville de Sherbrooke y aura investi 14 221,31\$, ce qui inclut la réduction de 10 pour cent accordée par la STS et la contribution de la Corporation.

Mis de l'avant en mai 2009, le programme Moi, j'embarque au centre-ville permet aux travailleurs du centre-ville d'accéder au transport en commun gratuitement la première année et à moindre coût les années suivantes.

En fait, 10 pour cent du coût est assumé par la STS, 45 pour cent par l'employeur et 45 pour cent par la Corporation lors de la première année. Au cours des années subséquentes, l'usager se substitue à la Corporation, mais avec un rabais substantiel faisant passer la passe mensuelle de 60,50\$ à 27,23\$.

«Nous avons décidé de mettre fin à l'entente parce qu'il n'y avait pas assez de participants. On n'atteignait pas les objectifs», a fait savoir hier le conseiller

Louida Brochu, également vice-président de la Corporation de développement du centre-ville. «C'est justement pour ça qu'il faut continuer de répéter le message et d'inviter les gens à remplacer la voiture par les autres moyens de transport, minimalement par le covoiturage. On doit avancer petit pas par petit pas.»

«Le nerf de la guerre, c'est le stationnement gratuit», fait valoir le conseiller Marc Denault, aussi président de la STS et du tout nouveau Centre de mobilité durable. «Je crois qu'il faut regarder toutes les alternatives. Je vais d'ailleurs m'asseoir avec le président du comité exécutif Serge Paquin pour qu'on étudie les possibilités.»

Du côté de la Corporation de développement du centre-ville, on se propose de poursuivre l'expérience pendant trois ans tel que prévu initialement. Vingt-trois personnes dispersées au sein de sept entreprises du centre-ville profitent du programme Moi, j'embarque.

— Sonia Bolduc

MODIFICATION DE LA CARTE ÉLECTORALE

Yvon Vallières interpelle le DGE

SONIA BOLDUC

sbolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Yvon Vallières a brièvement mis de côté hier son chapeau de président de l'Assemblée nationale pour reprendre celui de député de la circonscription de Richmond, profitant de la seconde et dernière journée de la Commission de l'Assemblée nationale pour interpellier le directeur général des élections quant aux modifications proposées à la carte électorale. La seconde version du DGE déposée en mars prévoit un redécoupage majeur de Richmond, alors que seulement 5400 des 36 254 électeurs actuels y demeureront rattachés.

«Dans la première version, il y avait des aménagements possibles et plusieurs municipalités de la circonscription n'étaient pas touchées. Mais là, ça touche tout le monde. Le comté de Richmond ne conserve que son nom. On fait carrément éclater le comté en envoyant certaines municipalités dans Drummond-Bois-Francs, dans Arthabaska et dans Mégantic. Ça fait mal», a expliqué Yvon Vallières, hier, au terme de la seconde journée de cette Commission de la représentation électorale.

Afin d'équilibrer le nombre d'électeurs dans Richmond, la circonscription mettrait la main sur une partie de l'actuelle circonscription de Johnson et sur les arrondissements sherbrookoïses de Brompton et de Rock-Forest-Saint-Élie-Deauville.

«Au terme de la consultation qui a suivi la première proposition, le DGE est revenu avec un virage à 180 degrés, regrette le vétéran de l'Assemblée nationale. On doit équilibrer le nombre d'électeurs, mais là, ce n'est pas logique. On doit aussi tenir compte des affinités naturelles des comtés. Après ce que j'ai lu et entendu, et compte tenu de l'ampleur des modifications apportées à cette seconde version, il aurait dû y avoir une autre consultation publique.»

Le transfert d'Asbestos et Danville vers Mégantic, entre autres, a soulevé des questionnements dans la MRC des Sources. «Les représentants ont émis le désir de demeurer dans Richmond et je joins ma voix à la leur, note Yvon Vallières. Disons que je ne suis pas très heureux des dernières propositions et que je l'ai fait savoir, comme d'autres députés qui ont profité de la Commission. Habituellement, le DGE fait des efforts pour ré-

pondre aux demandes.»

Le député de Johnson, Étienne-Alexis Boucher, déplore quant à lui que le DGE n'ait pu s'appuyer sur d'autres balises. «Nous aurions souhaité que le DGE puisse travailler à partir d'autres critères que les calculs mathématiques, mais il fait avec la loi en place que le gouvernement n'a pas jugé bon de bonifier au cours des derniers mandats», relève M. Boucher, qui verrait la moitié de ses actuels électeurs rejoindre la circonscription de Richmond.

Yvon Vallières concède que le temps presse dans le dossier de délimitation de la carte électorale, la dernière datant déjà de 2001. Selon la Loi sur la représentation, la carte doit être revue à toutes les deux élections afin d'assurer une représentation effective des électeurs. Trois élections se sont succédées depuis la dernière révision, et les données démographiques ont grandement changé dans plusieurs circonscriptions. Ainsi, Richmond était avant la dernière proposition à 20 pour cent sous la moyenne provinciale de représentation, alors que son seuil minimal est établi à 25 pour cent. Les cas de Drummond et Mégantic étaient particulièrement problématiques en



ARCHIVES LA TRIBUNE, CLAUDE POULIN

Yvon Vallières a interpellé le directeur général des élections quant aux modifications proposées à la carte électorale, concernant la circonscription de Richmond en particulier.

région puisque au-delà du seuil dans le premier cas, en deçà dans le second.

«On a l'obligation d'arriver avec des résultats, mais au-delà du calcul mathématique, il faut tenir compte du sentiment d'appartenance, reprend Yvon Vallières. On doit faire attention. On veut que les gens aillent voter, on le répète à chaque élection, mais pour ce faire, ils doivent se reconnaître dans leur comté.»

La Commission de la représentation électorale doit dépo-

ser son rapport cet automne afin qu'il soit ensuite débattu en chambre pendant un maximum de cinq heures. La nouvelle délimitation fera ensuite l'objet d'une publication dans la *Gazette officielle du Québec*.

«Même si les auditions publiques sont terminées, les gens peuvent émettre leurs recommandations et commentaires au DGE par courrier. Ce dernier se fait toujours un devoir d'en tenir compte puisque c'est une deuxième proposition», souligne Yvon Vallières.

« C'est vraiment beau, c'est grand! Pincez-moi quelqu'un! »

CLAUDE PLANTE

claud.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Dire que nous avons fait la GAFFE de s'acheter une maison l'année passé!»

Hier après-midi, les gagnants de la Maison Desjardins ont visité pour la première fois la résidence d'une valeur de 368 000 \$. Entourés de parents et d'amis, Marie-Lyne Vannasse et son conjoint Mathieu Routhier ont pris le temps de regarder attentivement chaque pièce du grand prix du concours annuel de la fondation VITAE.

En pénétrant dans le salon, le couple s'est embrassé. Les réactions étaient nombreuses: «Habituellement, je viens la visiter au moins une fois, cette année, j'ai juste acheté le billet», a lancé l'heureuse gagnante.

«C'est vraiment beau, c'est grand! Pincez-moi quelqu'un!»

Le couple d'East Angus visitait en compagnie de leurs deux enfants, Léa-Maude, deux ans, et de Daphnée, huit mois. Est-ce que Sherbrooke comptera quatre nouveaux résidents? «Nous ne savons pas encore... nous avons passé l'avant-midi à crier (de joie). Pas eu le temps d'y penser», répond M. Routhier.

Rappelons que la 14^e Maison Desjardins sera érigée sur les fondations d'un terrain situé sur la rue Toulon dans le sec-



IMACOM, CLAUDE POULIN

Avec leurs deux enfants, Léa-Maude et Daphnée, Marie-Lyne Vannasse et son conjoint Mathieu Routhier ont visité avec joie la Maison Desjardins. Le couple d'East Angus ne pouvait dire hier si la famille y aménagera ou si la maison sera vendue.

teur universitaire.

Dans le groupe, Stéphanie Olivier, une collègue de travail de Marie-Lyne Vannasse, avait l'impression d'avoir presque ga-

gné cette maison de rêve. «Je travaille avec Marie-Lyne au CHUS de Fleurimont. Nous vendions des billets pour la Maison Desjardins et nous avons acheté nos billets

dans ceux que nous n'avons pas vendus», explique-t-elle.

«J'ai donc failli gagner cette maison», ajoute la jeune femme, en regardant autour d'elle.

Sagesse automobile sur King Est

DAVID BOMBARDIER

david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les automobilistes respectent, pour la plupart, la nouvelle limite de 50 km/h implantée depuis le 31 juillet sur la rue King Est, à l'entrée de la Ville de Sherbrooke.

Du 1^{er} août au 1^{er} septembre, les agents du Service de police de Sherbrooke (SPS) ont réalisé 17 interventions à cet endroit.

Durant les deux premières semaines, de simples avertissements ont été remis aux automobilistes qui excédaient la nouvelle limite permise, autrefois fixée à 70 km/h sur une distance d'environ 2,5 km, entre l'autoroute 610 et la rue Raby.

Puis, jusqu'au 1^{er} septembre, les policiers ont émis 30 constats d'infraction pour des excès de vitesse.

«Les policiers de ce secteur nous mentionnent que ça va relativement bien, indique la porte-parole du SPS, Maryse Boulanger. Il semble que la limite soit sensiblement respectée. Il y a des excès de vitesse, mais c'est comparable à ce que l'on voit ailleurs sur le territoire.»

Environ 16 000 automobilistes circulent quotidiennement sur cette portion de la rue King Est, qui comporte deux voies dans chaque direction.

Collision avec les consommateurs

Perspectives

LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca



Chez Toyota, la dernière année en a été une de gestion de crise. Les médias qui s'emballent avec les pédales, les autorités américaines qui s'agitent, la compagnie qui rappelle, les clients qui s'inquiètent. Quels sont les impacts de tout cela en région?

Avant que l'image de marque de Toyota ne soit malmenée, magasiner une Corolla de l'année à la mi-septembre laissait peu de choix. Les inventaires étaient si bas et les véhicules à échanger entre concessionnaires si rares que le consommateur se voyait souvent proposer une voiture de l'année suivante. Oubliez les 2011 pour le moment, dans les modèles pointés du doigt, les cours sont encore pleines de 2010!

«Je ne vous ferai pas de

cachette, mes ventes du mois dernier ont baissé de 35 pour cent. En ajoutant aux voitures en inventaire celles qui me sont à venir, j'ai 140 Corolla à écouler. Ce nombre représente la moitié de ce que j'ai vendu au cours des six premiers mois, la période la plus achalandée de l'année», admet Michel Rousseau de Sherbrooke Toyota, le plus gros concessionnaire de la région.

Il n'est pas dans les habitudes des concessionnaires de s'ouvrir de la sorte. Surtout pas chez Toyota, entreprise qui cultive la discrétion.

«Nous avons été assommés avec des manchettes négatives alors que les informations nous disculpant et attestant que nos produits ne sont pas en cause passent en sourdine. Au risque d'essayer des repro-

ches, il est temps de se défendre plus énergiquement», juge M. Rousseau.

Toyota a plaidé hier devant le tribunal de la Californie que toutes les poursuites liées aux accélérations involontaires devraient être rejetées en bloc sous prétexte qu'elles «sont motivées uniquement par des allégations vagues et sans preuve». Pas très versé dans les relations publiques, le fabricant japonais n'a même pas relayé cette dépêche sur son site internet corporatif. Ni aux États-Unis ni au Canada.

«Pour blaguer, j'ai déjà remis à un ami vendant des voitures usagées une plaque d'immatriculation avec l'inscription suivante: vous pouvez me faire confiance, j'ai été acquitté! C'est le sentiment que j'ai actuellement».

Les semaines comptent pour les concessionnaires puisque dès le dixième jour suivant la livraison d'un véhicule, ce sont eux qui supportent le coût des véhicules.

«La situation ne nous place pas en difficultés financières mais elle affecte évidemment la colonne des profits», indique le concessionnaire qui, il y a trois ans, a investi près de 5 M \$ dans un nouvel édifice et pour l'acquisition de terrains.

Selon M. Rousseau, le programme de retour anticipé que Toyota a offert en début d'année a amorti le choc de la collision avec les consommateurs au cours du premier semestre. Les clients dont les locations venaient à terme en 2010 avaient l'opportunité de remplacer à l'avance et sans pénalité leur véhicule.

«Ces livraisons ayant été effectuées, le contrecoup nous

le vivons actuellement. On sent les consommateurs toujours craintifs. Les rappels préventifs ont été interprétés comme un aveu de culpabilité alors que les expertises ont démontré qu'il n'y a pas eu de défaillances mécaniques», insiste M. Rousseau.

////

Ce sentiment d'injustice est partagé.

«Je suis concessionnaire Toyota depuis 1988 et je n'ai jamais vécu pareille situation. Nous avons été victimes d'un gros show du gouvernement américain qui, pendant qu'il laissait planer le doute sur la fiabilité des véhicules Toyota, protégeait les milliards qu'il a investis pour sauver GM et Chrysler de la faillite», réagit le copropriétaire de Toyota Richmond, Alain Fournier.

« Il est temps de se défendre plus énergiquement. »

«Chez nos clients de longue date, la confiance est restée. L'espèce de paranoïa est surtout perceptible chez les nouveaux clients. Heureusement, au fur et à mesure que les faits sont rétablis, elle s'estompe peu à peu. Mais il faut effectivement mettre plus d'énergie à rétablir les faits», poursuit M. Fournier.

De son côté, l'un des copropriétaires de la franchise de Toyota Magog, Jean-Philippe Gaudreau, parle davantage d'un ralentissement de croissance que d'un recul important de ses ventes.

«Nous nous ressentons de la crise. L'achalandage demeure par contre satisfaisant puisque nous sommes en avance de 2 % sur nos ventes de l'an dernier. Nous sentons que les consommateurs commencent à faire la part des choses», répond M. Gaudreau.

////

Il y a eu en région quelques cas de consommateurs prétendant que leur véhicule a eu un comportement inhabituel ou qu'une accélération soudaine a causé des accidents mineurs.

En plus de procéder à un examen mécanique, le concessionnaire extrait l'information contenue dans la boîte noire du véhicule, puis l'achemine à Toyota.

«C'est de l'information codée que nous ne pouvons déchiffrer localement. Les résultats nous reviennent toutefois rapidement et il n'y a eu aucun cas litigieux», précise Michel Rousseau.

Encore hier, un cas allégué a été porté à l'attention du propriétaire de Sherbrooke Toyota. Comme il se doit, la plainte a été signalée par le manufacturier à Transports Canada.

L'agence fédérale se penche sur ce genre de cas depuis quelques mois et, dans des termes généraux, on nous informe qu'un rapport est en préparation. Mettra-t-on, comme aux États-Unis, cinq mois à livrer cette information objective et raisonnée?

VOIR AUTRE TEXTE
en page 19

NOS GAGNANTS

THEJY GRIMARD, MONTÉRÉGIE
MAGNETIK
100 000 \$

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2010-09-15

1 25 000 \$ 499931 250 000 \$ 021179 3 100 000 \$ 681311
décomposables

Numéros «Télé» 917427 204978 654953 Numéro boni 05
non décomposables

649 06 11 21 24 compl. 12 13 22 30 compl.
26 34 41 42 46 47

Structure de lots complète sur lotoquebec.com

Quotidienne 3 609 01 04 05 06 07 13 17 20 21 28 21 23
4 0800 29 36 40 51 53 55 57 61 64 70 24 27 36

banco **Triplex**

Astro Jour - Mois - Année - Signe **Extra** 5640554
30 JANVIER 21 CANCER

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Le Séminaire de Sherbrooke plus écologique

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Des investissements de 1,5 million \$ permettront au Séminaire de Sherbrooke de réduire les gaz à effet de serre

qu'il émet de 48 %, soit l'équivalent de 730 tonnes.

Cet investissement sert à remplacer ses équipements de chauffage, qui seront désormais alimentés au gaz naturel. L'insti-

tution pourra ainsi en 2010-2011 réduire sa consommation d'énergie de 25 %. L'école d'ordre secondaire et collégial planche sur plusieurs projets, dont la rénovation majeure de son gymnase.

CHAUFFE-EAU 819-434-1001

Livré + Installé + Enlèvement de votre vieux chauffe-eau

40 Gallons = 399 \$^{+TX}
60 Gallons = 459 \$^{+TX}

Installé par un professionnel
Garantie de 8 ans sur la cuve

Service de garantie Réparation et remplacement

CHAUFFE-EAU EN GROS
www.chauffe-eau.ca

8 ANS GARANTIE

#1 du chauffe-eau au Québec

Chauffe-eau résidentiel
Chauffe-eau commercial

CMMTQ
Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec

La
**VENTE
DE FIN
D'ANNÉE**
— \$ —
Honda



Sherbrooke jeudi 16 septembre 2010 - La Tribune

7

2L900C

ACCORD BERLINE LX 2010 À L'ACHAT

26 440 \$ 24 790 \$ PDSF +
1 550 \$ TRANSPORT
ET PRÉPARATION
+ 100 \$ TAXE A/C

**RABAIS DE
3 500 \$***

22 940 \$

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



CR-V LX 2010 À L'ACHAT

27 980 \$ 26 290 \$ PDSF +
1 590 \$ TRANSPORT
ET PRÉPARATION
+ 100 \$ TAXE A/C

**RABAIS DE
4 000 \$†**

23 980 \$

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



*Le rabais à l'achat de 3 500 \$ est applicable avant taxes sur l'Accord berline LX manuelle 2010 neuve (modèle CP2E3AE) pour un prix à l'achat de 22 940 \$ incluant transport et préparation de 1 550 \$ et taxe sur climatiseur de 100 \$. Le rabais à l'achat de 4 000 \$ est applicable avant taxes sur le CR-V LX 2 manuelle automatique 2010 neuve (modèle RE3H3AE) pour un prix à l'achat de 23 980 \$ incluant transport et préparation de 1 590 \$ et taxe sur climatiseur de 100 \$. Les taxes et droits, assurances, immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire seulement. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

MONT ORFORD

Bellemare avoue certaines appréhensions

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Une certaine appréhension anime le conseiller syndical Marc Bellemare, de la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ), alors qu'on attend toujours la réponse finale du gouvernement du Québec quant au choix du futur gestionnaire de la station Mont Orford.

Celui qui représente les employés syndiqués de la station Mont Orford reconnaît qu'il est impatient de connaître le plan d'affaires de Camp fortune, l'unique soumissionnaire au terme de l'appel d'offres qui visait à vendre les installations du centre de ski et du terrain de golf.

«Quel est le plan d'affaires? On a hâte de le voir! Malheureusement, on n'a toujours pas de réponse de la part du gouvernement à ce sujet», déplore Marc Bellemare, invitant Québec à plus de transparence.

Selon toute vraisemblance, on ne connaîtra ce plan d'affaires qu'une fois dévoilée la décision de Québec au sujet de la proposition d'achat de Camp fortune. À moins d'un revirement, cette décision sera rendue publique avant la fin du mois de septembre.

Un autre élément qui suscite de l'inquiétude chez le conseiller syndical: le report au printemps

prochain du projet de remplacement de la longue conduite transportant l'eau servant à la fabrication de la neige artificielle jusqu'à la station.

«Il y a eu une cinquantaine de petits bris sur cette conduite l'an dernier et plus d'une trentaine sont à réparer en ce moment. Qu'est-ce qui arrivera si un bris majeur survient pendant la prochaine saison de ski? Pourra-t-on opérer? Je me croise les

doigts pour que ça n'arrive pas. J'aurais préféré qu'on change la conduite avant l'hiver», indique M. Bellemare.

Le représentant syndical affirme cependant qu'il comprend le gouvernement du Québec de ne pas vouloir déboursier les 1,5 million \$ nécessaires pour remplacer la conduite avant de savoir si Camp fortune deviendra effectivement le gestionnaire de la station au terme du processus

de sélection.

Par ailleurs, il se déclare préoccupé par l'avenir du fonds spécial créé pour relancer la station Mont Orford, cela parce que l'homme qui gère ce dossier, Ghyslain Goulet, quittera très bientôt son poste de directeur général du Centre local de développement de la MRC de Memphrémagog.

Président par intérim du CLD de la MRC de Memphrémagog, Pierre Bastien est désormais

chargé de la constitution du fonds de relance. Il entend à nouveau travailler activement sur ce dossier une fois que l'on saura qui prendra les rênes de la station.

Bien qu'il a certaines appréhensions, M. Bellemare reste optimiste. Il note d'ailleurs que les travailleurs du centre de ski préparent avec ardeur la prochaine saison. «Je leur lève mon chapeau de travailler de cette façon dans un contexte semblable», déclare-t-il.

VITROPLUS/Ziebart

80, rue des Grandes Fourches N.

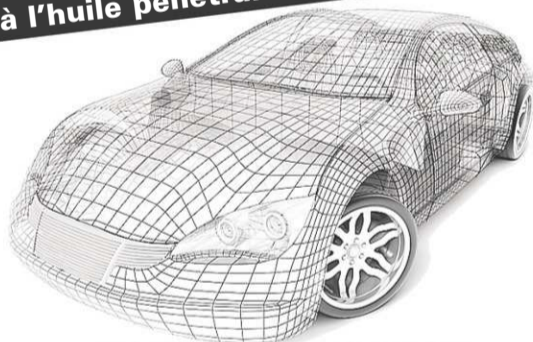
566-2722

Rabais de

10\$

sur le
prix régulierValide jusqu'au
30 septembre 2010

Ne peut être jumelé à d'autres promotions.

ANTIROUILLE
à l'huile pénétrante

Le meilleur antirouille en ville

1311706

- Préviend et ralentit la corrosion causée par le sel et l'humidité.

- Pénètre les joints, les soudures et tous les recoins difficiles d'accès à la rouille.

- Une huile qui ne craque pas, ne s'écaille pas et ne coule pas... sans odeur désagréable.

- N'endommage pas les caoutchoucs, plastiques et circuits électriques.

- Protège complètement le véhicule incluant la carrosserie, le soubassement et le châssis.

MEPHISTO

CHAUSSURES D'EXCEPTION

Automne • Hiver 2010

PIEDS FATIGUÉS ?
PLUS JAMAIS !

Nous portons des chaussures MEPHISTO avec la TECHNOLOGIE SOFT-AIR.



POUR LE CONFORT OPTIMAL DE VOTRE PIED

Le représentant Mephisto sera sur place les 17 et 18 septembre. Cadeau avec achat.

2287, rue King Ouest

Promenades King

Sherbrooke

819 562-2244

www.chaussuresgregoire.com

311274

CORRECTION

Une erreur technique a fait en sorte que la fin du texte intitulé *Le projet de conduite d'eau reporté*, paru mercredi en page 4, a été remplacée par une citation incluse dans un des paragraphes précédents du même article. Le dernier paragraphe aurait dû se lire ainsi: *La Tribune* a tenté en vain de joindre Robert Sudermann, propriétaire avec son frère Peter de Camp fortune, pour en savoir plus long sur le processus en cours. Des sources confient cependant que, à moins d'un revirement inattendu, Camp fortune deviendra gestionnaire de la station Mont Orford sous peu.

Un nouveau jeu qui ne se prend pas au sérieux!

CE SOIR 19 h
GÉNIAL!

NOUVEAUTÉ

AVEC STÉPHANE BELLAVANCE ET MARTIN CARLI

COMMENT BRISE-T-ON UN VERRE AVEC LE SON? PATRICK LAGACÉ ET RICHARD MARTINEAU AURONT À TROUVER LA BONNE RÉPONSE. LA CHANTEUSE D'OPÉRA NATHALIE CHOQUETTE PRÊTERA SA PUISSANTE VOIX À L'EXPÉRIENCE.

telequebec.tv



Télé-Québec

L'AUTRE TÉLÉ

La minorité anglophone des Cantons-de-l'Est en arrache

L'Association des Townshippers trace un sombre portrait

GILLES FISETTE
gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La minorité anglophone des Cantons-de-l'Est en arrache. Son avenir est menacé et dépend de la façon dont elle saura résoudre tous les problèmes qu'elle confronte.

C'est un sombre portrait de la minorité anglophone qu'a dressé l'Association des Townshippers, hier après-midi, devant le comité sénatorial permanent des

langues officielles qui tient des audiences publiques à l'Université Bishop's, depuis hier après-midi et jusqu'à ce midi.

Le comité présidé par la sénatrice Maria Chaput, du Manitoba, est en tournée québécoise. Il a siégé à Québec avant de venir à Sherbrooke, puis il ira à Montréal, vendredi. Il mène une étude sur l'état de la minorité anglophone au Québec, sa réalité et ses défis.

Ici, dans les Cantons-de-l'Est,



Le président des Townshippers, Gerald Cutting, et sa directrice générale, Ingrid Marini, ont présenté le portrait de la minorité anglophone de la région au comité sénatorial que préside la sénatrice Maria Chaput.

ont expliqué le président des Townshippers, Gerald Cutting, et sa directrice générale, Ingrid Marini, on est loin du mythe de l'anglophone unilingue, riche et instruit.

Dans les faits, cette communauté est composée de jeunes qui sont, et de loin, plus bilingues que les francophones de leur âge avec un taux de bilinguisme de 81,2 pour cent, comparativement au taux de 38,6 pour cent chez les francophones âgés de 15 à 24 ans. Par contre, les anglophones de plus de 65 ans accusent un taux très faible, soit 18,4 pour cent, ce qui accentue leur isolement.

Mais au-delà de ce constat, c'est une population vieillissante, vivant un fort taux de chômage et affichant des revenus modestes qu'ont décrit les Townshippers.

Ils ont également souligné son faible taux de scolarisation, son fort taux de décrochage scolaire, son accès plus difficile aux services de santé en anglais et sa forte sensation d'être marginalisés, d'autant plus que ses artistes souffrent du peu de visibilité qu'ils obtiennent en région. Enfin, les anglophones sont de tous les groupes minoritaires celui qui croit le plus que ses intérêts

sont les moins bien défendus par le gouvernement du Québec.

Par contre, a rappelé M. Cutting, les anglophones et les francophones ont tissé entre eux des liens très étroits dans les Cantons-de-l'Est. On pourrait ainsi citer le fait que six anglophones sur dix sont mariés avec des non-anglophones et une forte proportion le sont avec des francophones.

«Établir des ponts entre les deux groupes linguistiques revêt une importance primordiale pour la survie de la minorité anglophone. Heureusement, la population anglophone est de plus en plus bilingue, ce qui facilite l'interaction et favorise une plus grande compréhension entre les deux groupes. Faire échec aux perceptions erronées à l'égard des «autres» peut avoir pour résultat une vision nouvelle d'une communauté plus large, plus inclusive une communauté qui partage plusieurs valeurs et préoccupations. En travaillant ensemble, les Townshippers, anglophones comme francophones, ont en main les outils pour construire une société dynamique florissante, une société qui puisse faire l'envie du monde entier», a déclaré M. Cutting.

Le comité sénatorial présent à Lennoxville comprend notamment Pierre DeBané, qui a été ministre dans le cabinet de Pierre E. Trudeau, ainsi que Joan Fraser, qui a été journaliste et rédactrice en chef au journal The Gazette.

Lancement des Rendez-vous de l'énergie

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Devant le débat que soulève actuellement l'exploration ou l'exploitation des gaz de schiste, pétroliers et éoliens, les grands projets routiers, hydroélectriques, le «momentum» est excellent pour s'arrêter et se poser des questions quant à notre profil énergétique.

C'est du moins l'avis du Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec (RNCREQ) auquel est affilié le Conseil régional de l'environnement de l'Estrie (CREE).

Le RNCREQ et le CREE ont procédé au lancement officiel des Rendez-vous de l'énergie, un vaste projet de consultation publique sur le secteur énergétique. On veut en faire un forum grâce auquel les Québécois pourront prendre la mesure de l'ensemble des options qui s'offrent à eux.

Le lancement officiel des activités des Rendez-vous de l'énergie en Estrie se fera le 17 septembre, en compagnie de représentants du CREE et de membres du comité régional qui l'appuie et le conseille dans sa démarche.

Pour plus d'information et pour consulter la programmation des activités, consultez le site internet des Rendez-vous de l'énergie: www.rdvenergie.qc.ca.

Prolongation finale

DERNIÈRE CHANCE!

PREND FIN 18 SEPTEMBRE

À partir de

5495\$

Rég. : 69,95 \$

Léger supplément selon le nombre de portes et la grosseur

- Traitement complet fait en plus de 70 points d'injection
- La chaleur de l'été favorise l'infiltration de notre huile dans les joints de soudure, les microfissures et tous les recoins de la carrosserie

LA SEULE COMPAGNIE
à posséder
une expertise de 11 ans
sur une huile exclusive
qui ne coule pas



ANTI ROUILLE

Fait entièrement à la main

L'AMI DANIEL

1466, rue Denault - 819 829-0757

www.antirouilleautomatise.com

311710

MAXICLUB
Complexe Médico-Sportif
VOUS INVITENT!

FONDATION
CENTRE HOSPITALIER
UNIVERSITAIRE DE SHERBROOKE

vaincre l'obésité... ça marche!



PROGRAMME

Samedi 18 septembre 2010 de 13 h à 17 h
Parc Jacques-Cartier du Lac des Nations de Sherbrooke

- 13 h Inscription
- 13 h 30 Conférence
- Dre Anne Méziat Burdin, chirurgienne
- Dre Émilie Comeau, chirurgienne
- 13 h 45 Réchauffement
- Maxi Club
- 14 h Départ de la marche

Kiosques santé sur place



RELIANT THETFORD MINES À VALLÉE-JONCTION

Impatiences pour la construction du gazoduc

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — La lenteur dans le dossier de la construction d'un gazoduc devant relier Thetford Mines à Vallée-Jonction commence à susciter de l'impatience tant chez les élus qu'au sein des milieux d'affaires.

Le maire de Thetford Mines et président de la Société de développement économique de la région de Thetford Mines, Luc Berthold, s'est adressé au président de la Fédération québécoise des municipalités, Bernard Généreux, pour lui faire part de ses inquiétudes face à la disponibilité du gaz naturel sur le territoire québécois. Il a ainsi sollicité l'appui de la Fédération dans cet important dossier visant à

alimenter Thetford Mines en gaz naturel.

«La région de Thetford Mines se réjouit des préoccupations de la FQM en relation avec l'exploration et l'exploitation des gaz de schiste au Québec. À juste titre, la FQM devrait également se soucier de l'importance de la disponibilité du gaz naturel sur le territoire québécois et s'exprimer à ce sujet», a exprimé M. Berthold.

Ce dernier rappelle à M. Généreux que la région de Thetford Mines fait des représentations depuis maintenant 10 ans auprès des différents paliers de gouvernement pour l'avancement du projet de raccordement de la région au réseau gazier de la province. Il précise que Thetford Mines est la seule et unique ville des 40 plus grandes villes du

Québec à ne pas être desservie par cette source d'énergie.

«Bien au-delà de la question de l'exploration et de l'exploitation du gaz, je souhaite que la FQM profite des prochaines discussions et consultations pour soulever la problématique de la disponibilité et de la distribution du gaz sur le territoire québécois», lance M. Berthold qui sollicite l'appui de la FQM dans ce dossier prioritaire et qui espère un retour positif rapide de la FQM et de son président.

Le maire de la municipalité d'East Broughton, Kaven Mathieu, est également exaspéré par la lenteur dans ce dossier et il interpelle le gouvernement fédéral. «Nous joignons notre voix à celle des autres municipalités concernées par le projet

et demandons au gouvernement fédéral de presser le pas dans le dossier du gazoduc dont dépend le développement de nos municipalités.»

Celui-ci ajoute que le gazoduc représente un élément clé du développement économique de sa municipalité. «Nous sommes une municipalité qui a vu le jour grâce à l'exploitation minière. Cela fait plus de 50 ans que cette industrie est fermée. Jamais nous n'avons réussi à diversifier notre économie. En plus de la main-d'oeuvre qualifiée, l'alimentation en gaz naturel représente un atout intéressant lorsque l'on tente

d'attirer de nouvelles entreprises chez nous», renchérit le maire Mathieu.

Ce dernier estime que la venue du gaz naturel serait l'occasion pour la municipalité de compléter le développement de son parc industriel déjà bien situé et alimenté par un réseau d'aqueduc et d'égouts.

«Notre parc industriel est déjà desservi par les services municipaux en plus d'être situé sur un axe routier principal qui est la route 112 à proximité des autoroutes 73 et 20. C'est pour cette raison que l'accès au gaz naturel devient intéressant pour d'éventuels investisseurs.»

Les besoins se font pressants

THETFORD MINES — L'usine FORES N.A. inc. de Thetford Mines a fait part au maire Luc Berthold de ses besoins pressants relativement au raccordement de la région à l'alimentation en gaz naturel, et ce, en relation avec les étapes successives d'augmentation de la production à l'agenda de l'entreprise.

C'est le directeur général de l'entreprise, Serge Vachon, qui a tenu à parler de la situation au maire Berthold.

FORES N.A. possède deux usines à Thetford Mines qui transforment et valorisent les résidus miniers en produits finis. Les coûts d'énergie reliés à la natu-

re des fours utilisés représentent une part importante des coûts d'opération de l'entreprise. FORES N.A. s'affaire présentement à reconverter l'une de ses usines. La consommation annuelle potentielle de l'entreprise est évaluée à pas moins de 6 millions de mètres cubes de gaz naturel.

«Nous portons une attention particulière à toute opportunité qui pourrait nous permettre de maintenir notre compétitivité. L'arrivée du gazoduc dans la région nous permettrait donc de consolider notre volonté de continuer à investir dans la région de Thetford Mines», souligne Serge Vachon.

Le maire de Thetford Mines, Luc Berthold, n'a pu que donner raison au directeur général de FORES N.A. «Les projets de développement de cette entreprise représentent plusieurs dizaines d'emplois dans notre région et des investissements majeurs. La position de FORES symbolise bien les préoccupations de plusieurs dirigeants d'entreprise dans la région face à la nécessité d'avoir accès au gaz naturel. De nombreux projets de développement sont en attente et l'avenir de plusieurs entreprises de chez nous est en suspens.»

— Nelson Fecteau

192 000 \$ pour une voie cyclable à Drummond

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE — Le ministre des Affaires municipales et ministre responsable de la région du Centre-du-Québec, Laurent Lessard, a annoncé une subvention de 192 000 \$ à la Ville de Drummondville pour la réa-

lisation d'un projet de voie cyclable.

Cette subvention est versée dans le cadre du Programme d'aide gouvernementale aux modes de transports alternatifs à l'automobile (PAGMTAA) destiné au développement du transport collectif.

Ce programme vise notamment à soutenir les initiatives favorisant les déplacements à pied et à vélo.

Cette annonce survient à quelques jours de la première journée «En ville sans ma voiture» à se tenir à Drummondville, le 22 septembre.



Mercredi et jeudi

Festin de
Crevettes
à volonté

6 variétés



3059, rue King Ouest, Sherbrooke 819 346-2911

AVIS À TOUS LES CITOYENS CANADIENS

PUBLICITÉ DU PROCUREUR

Attention VICTIMES DE L'AMIANTE

Mésothéliome • Cancer du poumon

Si vous ou un être cher avez été diagnostiqués pour une maladie reliée à l'amiante - telle que le mésothéliome ou le cancer du poumon - après y avoir été exposés dans le cadre d'un emploi que vous occupiez au Canada ou aux États-Unis, vous pouvez déposer une réclamation contre le fabricant américain dans le but d'obtenir une indemnisation.

Contactez le cabinet d'avocats Weitz & Luxenberg, P.C. dès aujourd'hui au **800-411-LAWS** pour une consultation gratuite afin de discuter de vos options juridiques. Il serait utile que vous puissiez être en mesure de décrire vos antécédents de travail afin d'identifier l'endroit et la façon dont vous avez été exposés à des produits contenant de l'amiante. Sachez qu'être fumeur ne vous empêche pas de déposer une réclamation.

Vous pouvez avoir été exposés à l'amiante si vous avez travaillé dans une raffinerie de pétrole, un chantier naval, une centrale électrique, un moulin à papier ou bien dans la construction résidentielle et commerciale, la plomberie ou la sidérurgie.

Weitz & Luxenberg, P.C. est l'un des principaux cabinets d'avocats nord-américains en préjudice de droit relié à l'amiante et nous avons obtenu au-delà de **1 milliard de dollars** en compensations et en règlements pour nos clients. Il est dans votre meilleur intérêt de nous contacter immédiatement.

WEITZ & LUXENBERG P.C.
POLLUANTS • DROGUES • ACCIDENTS • BLESSURES • FAUTES PROFESSIONNELLES

SIÈGE SOCIAL: 700 BROADWAY, NEW YORK, NY 10003, USA
1.800.411.LAWS • www.weitzlux.com

Weitz & Luxenberg, P.C. est un cabinet américain d'avocats qui n'est pas autorisé de pratiquer au Canada mais il est souvent appelé à représenter les citoyens canadiens afin de faire respecter leurs droits devant un tribunal américain. La compensation des futurs clients ne peut être prédite à partir de résultats antérieurs.

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

Pas de certifications à rabais à Sherbrooke

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Il n'est pas questions de donner notre aval à la certification d'une résidence pour personnes âgées si nous savons qu'elle ne répond pas aux critères.»

Le chef de la division de prévention au Service de protection contre les incendies de Sherbrooke (SPIS) Dany Robitaille qui siège à la table québécoise sur la certification des résidences pour personnes âgées en matière de sécurité incendie soutient qu'il attend les normes avant d'accélérer la certification des résidences pour personnes âgées.

«Dans certaines villes, des certificats de conformité ont été émis à certaines résidences privées même si elles ne rencon-

treront pas les normes minimales. En fait, tout le problème est là, aucune norme n'a encore été adoptée. Nous travaillons fort pour les mettre en place avant les Fêtes», indique Dany Robitaille qui rencontre régulièrement ses homologues à ce sujet.

Une trentaine de résidences pour personnes âgées n'ont pas encore obtenu leur certificat de conformité à Sherbrooke.

«Je me verrais mal demander au propriétaire d'une résidence pour personnes âgées de faire des modifications à son bâtiment sans savoir qu'elles seront les normes», indique le chef de la division de prévention du SPIS.

Au Québec, ce sont 182 résidences pour personnes âgées qui n'ont pas encore été certifiées. Laval, Montréal et Sher-

brooke demeurent les villes qui attendent les normes minimales avant d'émettre les certifications aux résidences privées pour personnes âgées.

«Des normes sont en place pour les nouveaux bâtiments, mais pas pour ceux qui changent de vocation pour les personnes âgées en perte d'autonomie», mentionne Dany Robitaille.

Les inspections de certification dans les résidences pour personnes âgées ont été entreprises en février 2007.

Sherbrooke déplore deux pertes de vie dans des résidences pour personnes âgées en peu de temps à la fin 2008 et au début 2009.

Le taux de décès par 100 000 habitants lors d'un incendie est de six en Estrie, alors qu'il est de 1,5 à Sherbrooke.

L'ŒIL DE LYNX

DE DAVID BOMBARDIER



LA TRIBUNE, DAVID BOMBARDIER

Des milliers de cyclistes empruntent illégalement le réseau cyclable des Grandes-Fourches depuis la fin du printemps. Malgré la chaleur accablante et l'été exceptionnel que la région a connus, la portion de la Route verte qui se retrouve à la hauteur du chemin Saint-Roch Sud est toujours fermée en raison de la «période de dégel». C'est ce qui s'appelle être gelée solide.



Anomalies, négligence ou situations inusitées? Faites-le savoir à david.bombardier@latribune.qc.ca ou au 819 564-5450 poste 222

“On fait durer le plaisir...”



Votre CHEF
Christian Fréchette

DATONI
RESTAURANT

41 ans = 41\$/pour deux

Votre restaurant DATONI assume le succès de son 40^e anniversaire célébré en 2009 et prolonge pour 2010 son offre exceptionnelle du jeudi soir.

Votre restaurant DATONI vous offre à chaque jeudi soir une table d'hôte différente 4 services préparée avec soin par votre chef Christian Fréchette pour seulement 41 dollars pour deux.

819 346-8441 ou en ligne www.datoni.com

1307188

CE SOIR



19 H
VIRGINIE



20 H
ZONE DOC
LIGNE OUVERTE



21 H
3600 SECONDES
D'EXTASE

19 H 30
INFOMAN



Radio-Canada.ca/rentree

COMMISSION BASTARACHE

Charest témoignera la semaine prochaine

DENIS LESSARD

QUÉBEC — C'est à la fin de la semaine prochaine, jeudi ou vendredi, que le premier ministre Charest témoignera devant la commission Bastarache.

Après s'être un peu perdus dans les considérations scientifiques, les procureurs de la Commission ont convenu hier en réunion qu'il fallait presser le pas: presque un mois s'est écoulé depuis le début des audiences et à peine la moitié des témoins ont été entendus. Le commissaire Bastarache souhaite toujours conclure à la fin du mois.

Franco Fava, l'argentier du

PLQ au coeur de la controverse, devrait être entendu au début de la semaine prochaine. La liste des témoins de la semaine prochaine sera rendue publique aujourd'hui, en fin de journée.

Aujourd'hui, la Commission offre à Marc Bellemare l'occasion de s'expliquer après avoir entendu les remarques d'un expert en «datation et analyse d'encre», Luc Brazeau, qui a reconnu qu'aucune technique ne permet de préciser quand les notes fournies par Marc Bellemare ont été rédigées. Annoncée subitement, l'arrivée du témoin-vedette avait fait grimper les attentes, mardi. Aussi, hier, ses révélations ont-

elles laissé bien des gens sur leur faim.

Ce n'est qu'après ce témoignage plutôt hermétique que le procureur de la Commission, Guiseppe Battista, a jugé utile d'expliquer pourquoi on avait ainsi suspendu le cours normal des audiences pour faire place à M. Brazeau: il part samedi pour l'étranger, pour une série de conférences. Il fallait le convoquer rapidement si on voulait l'entendre.

Impossible à dater

M. Brazeau a expliqué qu'il est impossible de dater certaines encres. Impossible aussi de dire à quand remontent les notes

de Marc Bellemare. Dans son témoignage, ce dernier a soutenu que presque tout, «à 80 %», avait été rédigé le soir même de sa démission, le 27 avril 2004; le reste dans les jours suivants, avant le 2 mai.

Mais comme l'a révélé *La Presse* hier, le spécialiste a constaté que deux types d'encre bleue avaient été utilisés, l'un pour l'ensemble des notes, l'autre pour trois lignes ajoutées par la suite.

Pour arriver à distinguer les encres, on procède par spectrométrie, en éclairant à diverses fréquences le texte qu'on veut étudier. La seconde encre utili-

sée est luminescente: elle brille sous la lampe du scientifique. La première ne l'est pas. Dans son style étonnant, l'expert, qui a publié sur le web deux études touffues sur l'encre de stylo-bille, a expliqué à un commissaire perplexe: «On peut exciter l'encre qui est en dessous pour qu'elle fluoresce ou qu'elle luminesce.»

Or, c'est dans ces ajouts que se trouvent, dans un style télégraphique, toutes les allusions aux rencontres avec Franco Fava et Charles Rondeau ainsi qu'aux pressions qu'ils auraient exercées pour les nominations à la Cour du Québec.

Là où M. Bellemare a noté son face-à-face déterminant avec Jean Charest («2 septembre... chef»), il a poursuivi la ligne plus tard en revenant sur les interventions de MM. Fava et Charles Rondeau.

Curieusement, ces éléments, qui étaient centraux dans les heures entourant sa démission, ne figurent pas dans les notes qu'il a prises spontanément, à la volée: ils ont été ajoutés par la suite.

Pour M. Brazeau il est impossible de dater le document, ou d'établir le laps de temps écoulé entre les deux rédactions. (*La Presse*)

Ridicule, dit Pauline Marois

TOMMY CHOUINARD

QUÉBEC — La commission Bastarache devient «ridicule», «discrédite profondément nos institutions» et représente un gaspillage de fonds publics, estime Pauline Marois.

Pour la chefpéquistre, l'expert en analyse de l'encre et datation n'a pu faire, hier, «aucune démonstration qui prouve quoi que ce soit», alors que tous s'attendaient à des révéla-

tions significatives. «On peut peut-être obliger les gens à écrire avec le même crayon de la même couleur, comme ça on n'aurait pas de problème», a-t-elle ironisé à la sortie d'une réunion de son caucus. «Ça devient ridicule.»

La commission Bastarache cherche selon elle à condamner l'ancien ministre de la Justice, Marc Bellemare, son témoin principal. C'est devenu son «procès»,

alors que la commission a plutôt le mandat de vérifier si des juges ont été nommés sous l'influence de collecteurs de fonds du PLQ comme l'allègue M^e Bellemare.

«M^e Bastarache a dit: «je ne souhaite pas trouver un coupable». Mais je crois que cette commission a démarré en pensant qu'elle en avait un coupable et qu'on allait faire la démonstration qu'il l'était», a-t-elle affirmé.

«Ça discrédite profondément nos institutions ce qui est en train de se passer. Et M. Charest en est au premier titre responsable, parce que c'est lui qui a nommé la commission pour juger une situation qui le mettait en cause et c'est lui qui a défini le mandat.»

Selon Mme Marois, «on fait perdre de l'argent aux citoyens du Québec» avec cette commission. (*La Presse*)



Invitation AUX **FUTURES MAMANS**

Le rendez-vous des **bedaines** 2010

Le jeudi
16 septembre à 17 h,
au Marché de la gare de Sherbrooke

- Sur place : Marie-Ève Janvier et Jean-François Breau
- À gagner : 1 000 \$ chez Jean Coutu et un magnifique séjour au Grand Lodge Mont-Tremblay
- Prix de présence pour toutes

Faites partie de la plus belle photo et du plus grand rassemblement des futures mamans en Estrie !

rythme 93.7
Sherbrooke

SELON PAULINE MAROIS

La presse du Canada anglais se déchaîne contre le Québec

MARTIN OUELLET

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — S'il n'y a pas de sombre complot pour écarter les joueurs francophones, le Club de hockey Canadien est bel et bien devenu un outil de promotion du fédéralisme, pense la chef péquiste Pauline Marois.

En ce sens, la leader souverainiste cautionne l'analyse controversée de son porte-parole en matière de langue, Pierre Curzi, à l'effet que le symbole identitaire qu'était naguère le Canadien pour les francophones est devenu un véhicule de promotion pour le Canada.

Avec à peine quelques joueurs francophones marginaux, le Canadien «sert davantage au fédéralisme que, à mon point de vue, à la défense de nos intérêts et entre autres, de notre réalité de francophones d'Amérique», a-t-elle affirmé en point de presse, hier, à l'issue d'une réunion du caucus de ses députés à l'Assemblée nationale.

Mais si M. Curzi croit que la diminution du nombre de francophones «n'est pas un hasard», comme il l'a déclaré dans une entrevue récente à l'émission *Les Francs tireurs* à Télé-Québec, la chef péquiste évite d'évoquer la thèse du complot fédéraliste.

Personne ne tire les ficelles derrière des portes closes pour écarter les joueurs francophones et priver du fait même les Québécois d'une source de fierté nationale, a convenu Mme Marois.

«Je ne crois pas que ce soit délégué, qu'il y ait quelqu'un, quelque part, qui est derrière, dans les coulisses, mais le résultat est le même», a-t-elle fait valoir.

La leader du PQ en a profité pour accuser les journaux anglophones qui ont fait grand cas des propos de M. Curzi de se livrer à du «Quebec bashing».

Ces derniers temps, a relaté Mme Marois, la presse anglophone et certaines élites des autres provinces canadiennes semblent saisir toutes les occasions pour frapper sur le Québec.

Les éditoriaux acides au sujet du projet de loi 103 sur les écoles passerelles et les sorties répétées du premier ministre de Terre-Neuve-et-Labrador, Danny Williams, dans le dossier de l'énergie illustrent, selon elle, le sentiment d'animosité qui anime le Canada anglais envers le Québec.

«La semaine dernière, le premier ministre de Terre-Neuve s'est littéralement essuyé les pieds sur les Québécois. Moi,

j'aimerais ça entendre le premier ministre du Québec nous défendre», a-t-elle dit.

M. Curzi n'en est pas à ses

premiers commentaires controversés. En 2008, il avait appuyé la démarche d'un militant indépendantiste qui réclamait,

dans une lettre ouverte, que l'ex-Beatles Paul McCartney chante en français sur les Plaines d'Abraham.

Aujourd'hui : les vendredis décontractés
Un jour : une vie décontractée



Discutons-en.

Venez nous rencontrer pour obtenir une Évaluation personnelle TD et trouver des moyens de réaliser vos rêves de retraite.

Chez TD, nous croyons que le chemin que vous prenez pour atteindre un objectif est aussi important que l'objectif lui-même. Grâce à des produits comme la famille de fonds communs de placement *Portefeuilles confortables* TD et les CPG Croissance boursière, la planification de la retraite peut devenir une expérience plus productive. Tout commence par une Évaluation personnelle TD gratuite, au cours de laquelle l'un de nos conseillers vous demandera vos objectifs de retraite et votre valeur nette, passera en revue vos placements et vous aidera à trouver le meilleur plan d'action pour votre retraite. Vous pouvez donc cesser de vous demander à quel moment vous pourrez prendre votre retraite et vous concentrer uniquement sur la façon de rendre le parcours le plus confortable possible.

Visitez une succursale aujourd'hui pour obtenir votre Évaluation personnelle TD. 1-888-568-0953 www.tdretraite.com



L'Évaluation personnelle TD est fournie par TD Canada Trust. Les placements dans les fonds communs de placement peuvent être assortis de commissions, de commissions de suivi, de frais de gestion et autres. Veuillez lire le prospectus avant d'investir, car il renferme des renseignements détaillés sur les placements. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis ni assurés; leur valeur fluctue souvent, et le rendement passé ne se répétera pas forcément. Les Portefeuilles confortables TD sont gérés par Gestion de Placements TD Inc., une filiale en propriété exclusive de La Banque Toronto-Dominion. Offerts par l'intermédiaire de Services d'investissement TD inc. (principal distributeur), de TD Waterhouse Canada Inc. (membre du Fonds canadien de protection des épargnants) et de courtiers indépendants. Les représentants en fonds mutuels de Services d'investissement TD inc. offrent les fonds communs de placement dans les succursales de TD Canada Trust. Vous trouverez des renseignements sur les CPG Croissance boursière TD Canada Trust à votre succursale de TD Canada Trust. Portefeuilles confortables et Discutons-en sont des marques de commerce de La Banque Toronto-Dominion.

Le solde d'automne WestJet.
Dernière journée pour économiser.



Faites vite, le solde se termine aujourd'hui. Voyagez les jours sélectionnés d'ici au 16 décembre 2010*. Visitez westjet.com ou communiquez avec votre agent de voyages.

*Les tarifs s'appliquent aux réservations effectuées au plus tard le 16 septembre 2010 (23h59, heure des Rocheuses) pour les vols effectués un lundi, un mardi, un mercredi ou un jeudi d'ici au 16 décembre 2010. Les autres jours de la semaine, les tarifs peuvent être plus élevés. Les taxes additionnelles, les frais et les suppléments sont en sus, s'il y a lieu. Le supplément carburant s'applique toujours aux vols réservés avec échange de milles de récompense AIR MILES®. Les billets doivent être achetés à l'avance. Sièges en nombre limité et pouvant ne pas être disponibles sur tous les vols. Nouvelles réservations seulement. Non remboursable. Offre pouvant être combinée avec d'autres tarifs. Il est possible que certains vols ne soient pas offerts chaque jour de la semaine. Tarifs pour allers simples seulement. Visitez westjet.com pour tous les détails.

Toujours travailler dur pour demeurer la ligne aérienne préférée au Canada.

Toujours des tarifs avantageux.

Toujours préserver notre santé financière.

Jamais de surréservation de notre part.

Toujours des solutions pour vous accommoder si votre vol est retardé. Même si c'est à cause de dame Nature.

WESTJET.COM



SUBARU

LEGACY 2011

Optez pour la berline qui inspire le respect.

LEGACY

2011

Location à partir de ^{2.5i}

299\$

par mois/36 mois.
Taxes en sus

À LA LOCATION[◇] :

- Comptant exigé : 1 972,90 \$ (taxes en sus) ou échange équivalent
- Montant total exigé avant le début de location : 2 581,34 \$ (taxes incluses)

0\$ dépôt de sécurité

km alloués : 24 000 km/année
km excédentaires : 0,10\$/km



Qui a dit que vous ne pouviez pas être fier de votre berline intermédiaire ?

Son style dynamique fera tourner les têtes partout où vous irez. La Legacy marie une allure superbe à un intérieur spacieux. Ajoutez à cela l'ingénierie japonaise, la traction intégrale symétrique à prise constante et des cotes de sécurité de première classe. Vous obtenez alors une berline qui sera appréciée par tout le monde sur la route.

Meilleur choix sécurité
INSURANCE INSTITUTE
FOR HIGHWAY SAFETY

Seul fabricant dont tous les modèles ont reçu la mention « Meilleur choix sécurité » 2010 de l'IIHS.▲



Meilleure valeur de revente projetée de toutes les marques grand public[◆]

Japonais et plus encore !

 **SUBARU**
SHERBROOKE
— Estrie Auto Centre —

4367, boul. Bourque, Sherbrooke
819 564-1600 • 1 800 567-4259
www.estrie.subarudealer.ca

▼ Il est possible de couvrir une distance allant jusqu'à 1 077 km avec un seul plein de carburant selon les cotes de consommation de carburant établies par Ressources naturelles Canada de 6,5 L/100 km (route) pour une Subaru Legacy 2010 équipée de la transmission automatique à variation continue et dotée d'un réservoir d'essence d'une capacité de 70 litres. La consommation de carburant réelle variera selon les conditions routières, les habitudes de conduite du conducteur et la charge du véhicule. ▲ Une cote « Bonne » constitue la meilleure cote possible dans les essais de collision frontale déportée à 40 mi/h (64 km/h), de collision latérale à 31 mi/h (49,8 km/h) et de collision arrière à 20 mi/h (32 km/h) réalisés par l'Institut des assureurs américains (IIHS) (www.iihs.org). Un véhicule doit avoir obtenu la cote « Bonne » aux trois essais de collision et doit offrir un programme de stabilité électronique (ESC) (Contrôle de la dynamique du véhicule) pour mériter la distinction « Meilleur choix sécurité ». ◆ Selon les résultats des Prix valeurs résiduelles 2010 ALG Canada, classement général, catégorie marque grand public. ◇ Modèle illustré : Legacy 2.5GT 2011 (BA1 GTN). Offre de location pour la Legacy 2.5i 2011 (BA125), à transmission manuelle. À la location, les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont inclus. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Recyclage Québec, droit sur les pneus neufs inclus. Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux moindre et devoir faire une commande ou un échange. Offres de location et de financement applicables sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI chez les concessionnaires participants seulement. Véhicule illustré à titre indicatif seulement, et peut ne pas être équipé exactement tel qu'illustré. Pour plus d'information sur ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Offre valable jusqu'au 30 septembre 2010.

FACE AUX PROJETS ÉNERGÉTIQUES

SNC-Lavalin veut en finir avec la méfiance

SYLVAIN LAROCQUE

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le président de SNC-Lavalin, Pierre Duhaime, en a assez de la méfiance qui caractérise les relations entre les environmentalistes et les promoteurs de projets énergétiques.

«Qu'est-ce qu'on fait avec le cynisme et la méfiance qui dominent actuellement les débats sur l'énergie? Les gouvernements, les organisations non gouvernementales (ONG), l'industrie et le grand public se regardent avec suspicion», a déploré M. Duhaime hier, alors qu'il participait à une

table ronde dans le cadre du 21^e Congrès mondial de l'énergie, à Montréal.

«Notre société doit remplacer les discours creux et les campagnes de relations publiques par un dialogue patient et constructif entre les parties pour qu'on puisse en arriver à un véritable débat sur

l'énergie», a-t-il ajouté.

Le résultat de la «mésentente» qui règne actuellement dans le domaine de l'énergie, c'est que l'humanité refuse de prendre les bonnes décisions pour l'avenir de la planète, postule-t-il.

«La nature humaine étant ce qu'elle est, nous avons tendance à opter pour des solutions qui font porter le fardeau aux autres, a-t-il noté. Peu d'entre nous voulons vraiment que notre mode de vie change.»

Le dirigeant a proposé la mise sur pied d'un forum où les ONG, les gouvernements et le secteur privé pourraient échanger et en arriver à des «consensus» sur les façons acceptables de répondre à la demande croissante pour l'énergie. Selon lui, il serait plus facile de faire accepter à la population des solutions consensuelles.

Il a cité en exemple la Table ronde nationale sur l'environnement

et l'économie, une entité fédérale qui regroupe depuis 1988 entreprises, spécialistes et écologistes, mais dont le bilan des réalisations concrètes est toutefois mitigé.

SNC-Lavalin connaît bien la controverse qui vient souvent avec la mise en place de projets liés à l'énergie. Le géant québécois tire une grande partie de ses revenus et de ses profits des différents secteurs énergétiques, que ce soit le pétrole, le gaz, le nucléaire, l'éolien ou l'hydroélectricité.

Abordant les énergies vertes, M. Duhaime a avancé que le développement de celles-ci était moins une question de technologie que de ressources financières et de volonté politique. Lorsque les États-Unis ont voulu prendre part à la Deuxième Guerre mondiale et qu'ils ont souhaité aller sur la Lune, ils ont rapidement su trouver les moyens d'y parvenir, a-t-il illustré.

Gaz de schiste: l'opposition ne va pas s'essouffler, selon l'AQLPA

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le gouvernement québécois a déjà «gaspillé son capital de confiance» dans le dossier des gaz de schiste.

C'est ce que croit André Bélisle, président de l'Association québécoise contre la pollution atmosphérique (AQLPA). Il réagissait ainsi au lendemain de la première assemblée publique de l'Association gazière et pétrolière du Québec (APGQ) qui s'est tenue mardi, à Bécancour.

Les citoyens venus questionner les représentants de l'industrie gazière sur les impacts de l'exploitation des gaz de schiste dans leur région ont confronté le président, André Caillé, et fait part de leur mécontentement.

Selon M. Bélisle, l'agacement dont ont fait preuve les participants démontre toute la frustration que ressentent les gens à l'idée de devoir partager leur milieu de vie avec l'industrie gazière.

Le président de l'AQLPA va jusqu'à comparer la soirée d'information à une soirée de promotion visant à vendre un produit, pas à un exercice de transparence pour donner l'heure juste à la population.

M. Bélisle estime que M. Caillé a contourné les sujets chauds et a évité de répondre aux questions des citoyens. Selon lui, le mouvement d'opposition ne risque pas de s'essouffler justement parce que le silence des autorités stimule la frustra-

tion du public.

L'AQLPA revient donc à la charge et réclame un moratoire sur l'exploitation et l'exploration des gaz de schiste. Selon l'organisme, le gouvernement doit reculer le temps de tenir le débat public nécessaire afin de respecter l'opinion de la population et de bien étudier la question.

M. Bélisle rappelle que si les préoccupations de l'AQLPA sont de nature environnementale, des organismes de tous les domaines contestent également la pertinence d'aller de l'avant aussi rapidement dans ce dossier.

Deux autres assemblées publiques sont prévues, le 21 septembre à Saint-Édouard de Lotbinière et le 28 septembre à Saint-Hyacinthe.

Giant

Louez votre chauffe-eau

À PARTIR DE 850 \$ / MOIS

Aucuns frais d'installation

819 565-1770

PÉTROLES SHERBROOKE

ANDRÉ LAPIERRE SERVICE inc.

CMMTG

311082

FOIRE DE l'environnement ET l'habitation saine

170 exposants et 40 conférences

25-26 sept. 2010
de 10h à 17h

Brome Cantons-de-l'Est
Sur les terrains de l'exposition de Brome «Brome Fair»
Sortie 74, autoroute 10

Prix d'entrée
Adulte: 12 \$
Étudiant et aîné: 7 \$
Enfant 5 à 12 ans: 5 \$
Famille: 25 \$

Conférences

Steven Guilbeault
président d'honneur
samedi 25 septembre à 12 h

Charles Tisseyre
conférence d'ouverture
vendredi 24 septembre de 19 h 30 à 21 h 30

Jorane
en spectacle
samedi 25 septembre 17 h

projetecosphere.org
renseignements 888 811-4928 ou 450.538.5005

IBM La Tribune ZOO GRANBY 3ONE Hydro Québec RECYC-QUÉBEC Québec

Danger : cannabis !

CE SOIR 20 h
UNE PILULE, UNE PETITE GRANULE

AVEC MARIE-ÉLAINE PROULX ET DR GEORGES LÉVESQUE
QUELS SONT LES DANGERS DU CANNABIS POUR LA SANTÉ MENTALE?

AUSSI : UN REPORTAGE SUR LES HORMONES DE CROISSANCE POUR LES ENFANTS

Télé-Québec
L'AUTRE TÉLÉ

Sherbrooke jeudi 16 septembre 2010 - La Tribune

17

Il est temps



DENIS DUFRESNE
denis.dufresne@latribune.qc.ca

À moins de trois mois du début de la saison de ski 2010-2011, il est urgent que le gouvernement du Québec fasse savoir s'il retient ou non la proposition de l'homme d'affaires Robert Sudermann pour l'exploitation de la station de ski du mont Orford et du golf.

Si les Estriens peuvent se réjouir de l'échec du projet de privatisation partielle de la montagne, mis de l'avant par le gouvernement du Québec en 2006, et de la réintégration des 459 hectares de terrain dans le parc national, le vrai problème n'est pas réglé: la relance de la station de ski et sa rentabilisation.

La région a été suffisamment patiente dans ce dossier, c'est le moins que l'on puisse dire, et doit maintenant savoir à quoi s'en tenir.

Si la mobilisation régionale a connu des ratés, il n'en demeure pas moins que municipalités, organismes de développement économique et gens d'affaires ont mis l'épaule à la roue et créé un fonds de relance qui pourrait assurer jusqu'à 400 000 \$ par année au futur gestionnaire de la station.

Après quatre années d'incertitude quant à l'avenir de la station de ski déficitaire, il est impératif que le gouvernement se branche et envoie le signal de départ tant au nouveau promoteur qu'à ses futurs partenaires, les hôteliers, les restaurateurs et les commerçants de la région de Magog-Orford.

Car le mont Orford n'est pas qu'une station de ski, il constitue un pan important de l'industrie touristique régionale avec des retombées annuelles de 20 millions \$, en plus de représenter 500 emplois directs et indirects.

L'ex-ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP),

Line Beauchamp, aujourd'hui remplacée par Pierre Arcand, avait indiqué en juillet dernier lors de l'ouverture des soumissions que le gouvernement se donnait jusqu'en septembre pour analyser la proposition de M. Sudermann.

Le moment est donc venu. Surtout que dans l'éventualité, improbable souhaitons-le, où la soumission de M. Sudermann serait rejetée, la région ne disposerait alors que de très peu de temps pour proposer une alternative au gouvernement.

Québec a déjà averti qu'il refuse de demeurer responsable du ski et du golf une année de plus.

Toutefois, beaucoup d'éléments positifs permettent d'espérer un dénouement heureux.

Robert Sudermann, copropriétaire des stations de ski Camp Fortune, en Outaouais, et de Mount Norquay, à Banff en Alberta, est un homme d'expérience, qui semble sérieusement avoir à coeur la relance de la station de ski.

De plus, en attendant qu'un nouveau gestionnaire prenne les opérations en charge, Gestion Soroma est toujours sur place et prépare activement la saison de ski 2010-2011.

Mais le fait que le choix du futur exploitant ne soit toujours pas confirmé maintient un climat d'incertitude.

Le MDDEP lui-même a décidé de reporter le remplacement de la conduite d'eau qui alimente le système d'enneigement artificiel de la montagne, un projet de 1,5 million \$, estimant avec raison qu'il ne peut engager des fonds tant que le dossier ne sera pas ficelé.

Parallèlement, le plan d'affaires du futur gestionnaire n'est toujours pas connu et la convention collective des employés de la station touristique est échue depuis juillet dernier.

La région est évidemment plus avancée que jamais pour redonner pleinement vie à la station touristique, mais l'attente a déjà trop duré.



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

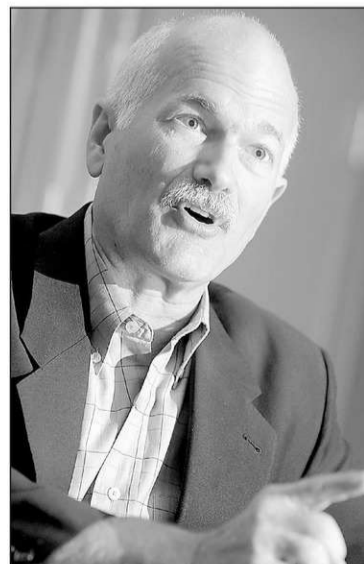
Un geste destructeur et rétrograde

Honorable Jack Layton
Chef du NPD

Monsieur Layton,

Vous le savez, le résultat du vote sur le projet de loi C-391, mardi prochain, devrait être extrêmement serré puisque jusqu'à présent vous laissez vos députés voter librement. Or, le contrôle des armes à feu est un sujet trop important pour faire l'objet d'une telle attitude, surtout lorsqu'on tient compte de la force et des ressources du lobby pro-arme. Il s'agit, après tout, d'une question de vie ou de mort.

Je vous écris pour vous demander d'agir en tant que chef d'un parti qui pourrait un jour devenir le parti au pouvoir. Vous, votre caucus et tous les membres du Nouveau parti démocratique souhaitez sans doute représenter l'avenir du Canada. Alors pourquoi vous comportez-vous comme un parti qui n'a pas de telles ambitions? Pourquoi vous comportez-vous comme un parti qui veut seulement se plain-



Jack Layton

dre, abolir et reculer?

Le Canada a construit ces dernières années un système efficace pour protéger ses citoyens contre les actes criminels commis par armes à feu et ce, de façon conforme aux valeurs canadiennes. Le registre des armes à feu constitue un élément fondamental de ce

système. Il est reconnu et apprécié par toutes les autorités compétentes en matière de sécurité publique, pour ne nommer que la GRC. Les Canadiens reconnaissent l'utilité et la légitimité du registre.

L'abolition du registre est un geste destructeur et rétrograde. Depuis 1993, les députés du Parti réformiste, de l'Alliance canadienne et maintenant du Parti conservateurs ont comploté pour affaiblir le contrôle des armes à feu. Aujourd'hui, votre comportement vous place dans ce camp!

M. Layton, il n'est pas trop tard. Démontrez votre leadership. Démontrez que vous et votre équipe cherchez à construire notre pays, à faire progresser nos acquis, à améliorer notre qualité de vie. Assurez-vous que tous vos députés votent pour protéger le registre des armes d'épaule, en rejetant de façon résolue le projet de loi C-391.

Nathalie Provost, Ing., M. Ing., M.B.
Diplômée de Polytechnique, 1990

APPEL DE CANDIDATURES

le mérite ESTRIEN

Vous connaissez une personne dont les exploits, les réalisations ou l'implication dans le milieu font en sorte qu'elle mérite d'être reconnue. Proposez la candidature de cette personne au comité de sélection du Mérite estrien par le biais d'une lettre de présentation ou d'un courriel à redaction@latribune.qc.ca. Vous devez expliquer les raisons justifiant sa sélection.

S&P/TSX 12 144,84 -48,14	TSX CROISSANCE 1630,24 8,04	\$ CAN 97,43 ¢ US 0,13	DOW JONES 10 572,73 46,24	S&P 500 1125,07 3,97	NASDAQ 2301,32 11,55	OR US 1268,70 -3,00	PÉTROLE 76,02 -0,78
---	--	-------------------------------------	--	---------------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------

La SGF et Investissement Québec fusionnent

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Le gouvernement Charest annonce la fusion de la Société générale de finance (SGF) et d'Investissement Québec, qui ont toutes deux pour objectif de contribuer au développement économique en soutenant les entreprises.

La SGF a été fondée en 1962, en pleine Révolution tranquille. Elle investit dans le capital-actions de sociétés québécoises et détenait en 2007 un portefeuille évalué à 2,5 milliards \$.

Ses investissements sont concentrés dans les secteurs de l'agroalimentaire, des ressources naturelles, des sciences de la vie et de la technologie.

Pour sa part, Investissement Québec accorde des prêts et des garanties de prêt en plus de gérer des mesures fiscales visant à favoriser le développement régional ou l'innovation.

Elle a aussi comme mandat d'attirer des investisseurs étrangers au Québec.

Le ministre du Développement économique, Clément Gignac, a annoncé hier la création d'un comité de transition sous la gouverne de Jean Houde qui a notamment été PDG d'Investissement Québec et vice-président de la SGF.

Les deux sociétés d'État poursuivront leurs activités jusqu'à l'adoption par l'Assemblée nationale d'une loi créant un nouvel organisme fusionné. C'est seulement à ce moment-là qu'on connaîtra le nom du nouvel organisme.

En conférence de presse, le ministre Gignac a indiqué avoir constaté dernièrement un «dédoublage» entre les deux organismes.

Telle que «les entreprises ne savaient pas où s'adresser, surtout dans l'accompagnement au niveau international», selon lui.

Il importait de «devenir plus efficace dans la livraison des services, d'où l'idée d'un guichet unique pour les entreprises du

Québec», a-t-il ajouté.

Au total, la nouvelle entité comptera 500 employés et disposera d'un budget de 90 millions \$.

La fusion devrait générer des économies de l'ordre de 10 à 15 millions \$ annuellement, à compter de 2013-2014.

Pertes d'un milliard

Depuis 2003, la SGF a essuyé des pertes de l'ordre d'un milliard de dollars.

«Il est évident que dans le cadre du nouveau conseil d'administration, ils vont réévaluer le portefeuille de la SGF», a dit M. Gignac.

Selon lui, «le portefeuille (de la SGF) est beaucoup plus sain qu'il ne l'était».

Mais le plus important, à ses yeux, c'est que dorénavant «les entreprises n'auront plus à cogner à deux portes différentes pour des besoins de financement. Elles vont cogner à une seule porte», a-t-il ajouté.

La présidente du Conseil du

trésor, Michelle Courchesne, a renchéri pour dire que «la réalité économique des (...) toutes dernières années indique que le moment est venu de procéder à un changement comme celui-là».

Un tel changement n'aurait donc pas été bienvenu, selon elle, lors du premier mandat du gouvernement libéral, axé sur la réingénierie de l'État.

En point de presse, la chef de l'opposition officielle, Pauline Marois, s'est interrogée sur les véritables motivations du gouvernement.

«J'espère que ce n'est pas pour camoufler et faire oublier l'histoire des FIER (Fonds d'intervention économique régionaux) et de (l'Agence de sécurité) BCIA, des pertes dans le domaine du cinéma qui ont été un très mauvais investissement pour la SGF», a-t-elle commenté, en marge d'une réunion de son caucus.

Elle faisait notamment référence aux allégations de favoritisme entourant la gestion des

FIER ainsi qu'à l'investissement de la SGF dans BCIA, une agence appartenant à un homme d'affaires proche de certains libéraux et qui a depuis fait faillite.

Mme Marois a dit aussi souhaiter que la fusion ne sera «pas une opération cosmétique».

Quant à lui, le porte-parole de l'Action démocratique en matière de finances, le député François Bonnardel, aurait aimé voir le gouvernement aller plus loin en revoyant tout le dossier de l'aide aux entreprises.

«Avec plus de 150 programmes d'aide, la lourdeur bureaucratique du gouvernement repousse les entreprises plutôt que de les stimuler», selon lui.

Il met de plus en doute les économies réelles qui pourront être réalisées grâce à cette fusion.

De son côté, le Conseil du patronat a jugé que la décision du gouvernement était sensée.

Elle est de nature «à favoriser l'investissement privé au Québec», selon le président de l'organisme, Yves-Thomas Dorval.

ACCÉLÉRATIONS INVOLONTAIRES

Toyota demande le rejet de toutes les plaintes aux États-Unis

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK — Le constructeur automobile japonais Toyota a demandé à un tribunal de Californie de rejeter, pour manque de preuves, l'ensemble des plaintes dont il fait l'objet en raison de ses problèmes d'accélération involontaires, d'après des documents remis mardi au tribunal.

Toyota demande le rejet de toutes ces plaintes car les plaignants n'ont pas réussi à démontrer «avec précision les défauts dont ils accusent les véhicules» du premier constructeur mondial.

«Chaque plaignant affirme que l'accident» sur lequel il appuie sa plainte «découle d'accélération soudaines et involontaires» mais «ils ne sont pas en mesure d'attribuer ces accélérations à un défaut particulier d'un véhicule».

Les plaintes affirmant que Toyota a dissimulé les problèmes techniques de ses véhicules devraient elles aussi, selon le constructeur, être rejetées car «elles se basent sur des accusations infondées».

«Les accusations des plaignants sont motivées uniquement par des allégations vagues et sans preuves selon lesquelles Toyota aurait caché des faits non spécifiés à des personnes



ARCHIVES LA TRIBUNE, CLAUDE POULIN

Steven Poirier, mécanicien chez Toyota Sherbrooke, n'a pas manqué de travail récemment.

non spécifiées à un moment également non spécifié, à un endroit non spécifié, de façon non spécifiée. Ce n'est pas assez», détaille Toyota.

Toyota a rappelé environ 10 millions de véhicules dans le monde depuis l'automne 2009 dont la grande majorité aux États-Unis, principalement en raison de problèmes d'accélération involontaires, accusés d'avoir causé au moins 71 accidents et 89 décès aux États-Unis.

Toyota fait l'objet de dizaines de plaintes liées à ces accidents.

Un consommateur canadien sur cinq victime de marketing frauduleux

PIERRE SAINT-ARNAUD

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Un consommateur canadien sur cinq a été victime de fraude sur carte de crédit après avoir accepté une offre en ligne ou par téléphone.

Un sondage Ipsos Reid réalisé pour la firme de crédit Visa et rendu public hier indique en effet que 20 pour cent des titulaires d'une carte de crédit ont ainsi été victimes de transactions non autorisées portées à leur compte.

«Ça nous semble énorme et ça nous amène à suggérer au consommateur de redoubler de vigilance», affirme Charles Tanguay, responsable des communications à l'Union des consommateurs. Se-

lon lui, le phénomène pourrait s'expliquer par la croissance des ventes à distance, particulièrement par internet.

Ces fraudes prennent notamment la forme d'un consentement par défaut obtenu par le biais de cases cochées d'avance ou d'une offre comprenant des détails cachés dans les conditions. Les fraudeurs rendent ensuite les annulations ou les retours difficiles.

Charles Tanguay reconnaît que le consommateur a sa part de responsabilité, mais il y a des limites.

«Il y a certains cas où on ne peut pas vraiment blâmer le consommateur de ne pas avoir tout lu parce que c'est trop compliqué, dit-il. C'est fait exprès pour créer

de la confusion et décourager les gens de lire. Dans le doute, il vaut mieux s'abstenir de faire affaire avec un commerçant comme celui-là.»

Les victimes peuvent parfois se retrouver dans un cycle de frais récurrents pour des produits et des services qu'ils ne veulent pas.

Une des tactiques privilégiées par les fraudeurs sur internet est celle des cases déjà cochées. Il faut porter une attention particulière à ce que ces cases comportent avant de soumettre les renseignements sur sa carte de crédit car elles peuvent forcer le client à respecter des obligations qu'il ne souhaite aucunement, à moins qu'il ne modifie lui-même la case.

Les ventes de maisons augmentent au pays

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Les ventes de maisons ont enregistré en août leur première hausse mensuelle depuis le mois de mars, mais les prix sont demeurés stables, deux signes révélateurs de la santé du marché immobilier canadien qui devraient éliminer les craintes d'une bulle immobilière.

Le nombre désaisonnalisé de transactions s'est élevé à environ

32 000 le mois dernier, en hausse de 4,1 pour cent par rapport à juillet, a annoncé l'Association canadienne de l'immeuble (ACI) dans un rapport rendu public hier.

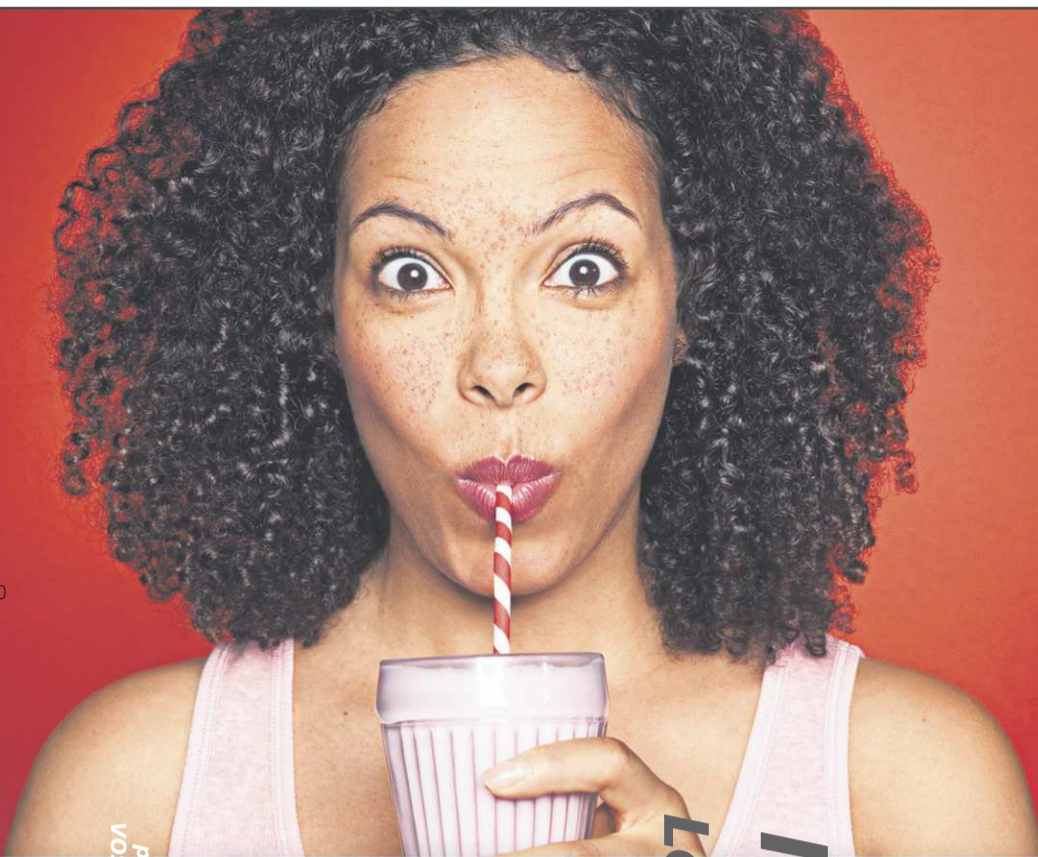
Néanmoins, le nombre d'unités vendues était en baisse de 22 pour cent par rapport aux 42 350 unités d'août 2009.

«Les nombreuses ventes enregistrées à la fin de l'année dernière et plus tôt cette année ont été conclues plus tôt que prévu,

soit avant l'été. Cette tendance se poursuivra au cours des prochains mois», a affirmé Gregory Klump, économiste en chef de l'ACI, dans le rapport.

«Cela laisse présager que le retour aux niveaux habituels sera une tendance à la baisse marquée», a-t-il ajouté.

De nombreux acheteurs sont passés à l'action alors que les taux hypothécaires étaient à leurs niveaux les plus bas.






Adhrez dès maintenant
sur
ou en magasin.

Le programme de récompenses
nouveau chez

metro

metro & moi

 <p>Mes récompenses</p> <p>Économisez sur votre facture d'épicerie.</p> <p>épenses</p>	 <p>Mes récompenses</p>	
---	---	---

metro&moi est une marque déposée de Metro inc. Programme offert dans certains magasins participants seulement. Pour tous les détails, veuillez vous référer aux modalités du programme sur metro.ca.

metro.ca



metro
mon épicier

Plus de 600 000 \$ pour la forêt

GILLES FISETTE
gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Conférence régionale des élus de l'Estrie (CRÉ) vient d'octroyer une aide financière de 600 625 \$ pour soutenir la réalisation de 27 projets en milieu forestier estrien.

Provenant de l'enveloppe du Volet II du Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier du ministère des Ressources naturelles et de la Faune, ces projets entraînent des investissements de près d'un million de dollars.

À la CRÉ, on souligne que les 27 projets ont été choisis parmi les 46 dossiers qui ont été reçus à la suite de l'appel de projets.

«L'enveloppe budgétaire nous permet de soutenir des projets fort diversifiés qui auront, certes, des impacts notables tant au plan local que régional. En effet, ce programme est utilisé par dif-

férents intervenants tels que les municipalités, les groupements forestiers, les organismes voués à la récréation, à l'aménagement et la mise en valeur de la faune et ceux voués au développement économique, qui ont tous à cœur de mettre en valeur le milieu forestier estrien», a expliqué la directrice générale de la CRÉ, Marie-Hélène Wolfe.

Parmi les 27 dossiers retenus, on retrouve des projets tels que «Développement multi-ressource des terres publiques», de la municipalité de Saint-Robert-Bellarmin, à qui on accorde 50 000 \$. Il y a aussi la phase II du projet de «Détermination des conditions environnementales favorisant la croissance de plantes médicinales», de la Coopérative de solidarité Cultur'Innov, qui reçoit une aide financière de 39 845 \$.

On y retrouve également une aide financière de 49 556 \$

pour le projet «Améliorations d'infrastructures», de Gestion Mont-Gosford.

La liste des projets retenus renferme aussi une subvention de 35 000 \$ pour le projet «Aménagement d'un sentier de vélo de montagne», de la Société de développement du parc de la Gorge de Coaticook. Pour sa part, le projet d'aménagement également d'un sentier de vélo de montagne mais dans la municipalité d'East Hereford, cette fois-ci, se voit accorder une aide de 15 158 \$.

Parmi les projets ayant obtenus les plus importantes subventions, il faut aussi nommer l'aménagement de nouveaux accès publics ou la mise à niveau des accès publics des MRC du Val-Saint-François, de Memphrémagog et du Haut-Saint-François qui reçoivent respectivement 46 910 \$, 13 790 \$ et 5849 \$.

Nouveaux problèmes de trains d'atterrissage pour Bombardier

SYLVAIN LAROCQUE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les problèmes de train d'atterrissage des avions turbopropulsés de Bombardier reviennent hanter la multinationale québécoise.

L'un des trains d'atterrissage d'un appareil Dash 8-100 de la compagnie aérienne Wideroe s'est effondré mercredi matin à l'aéroport de Sandnessjoen, en Norvège.

L'incident n'a fait aucun blessé. L'avion, qui était parti de Bodø, une autre ville du nord du pays scandinave, transportait trois passagers et quatre membres d'équipage. L'aéroport de Sandnessjoen a été fermé jusqu'à nouvel ordre.

L'avion «a percuté le sol si fort

que des morceaux du châssis se sont détachés», a indiqué Wideroe dans un communiqué.

Selon le site Web spécialisé Flightglobal.com, l'avion est en service depuis 16 ans et a cumulé plus de 32 000 heures de vol.

À l'automne 2007, la société mère de Wideroe, SAS, avait connu plusieurs problèmes de trains d'atterrissage sur ses appareils Q400, successeurs du Dash 8. SAS était alors si insatisfait de ses 27 appareils Q400 qu'il les a tous retirés de sa flotte.

Le litige a été réglé en mars 2008: Bombardier a consenti une compensation financière d'environ 163 millions \$ à l'époque à SAS et en retour, le transporteur a commandé 13 jets régionaux CRJ900 et 14 Q400.

Le restaurant Lo Ré vous accueille



IMACOM, CLAUDE POULIN

Le restaurant Lo Ré a ouvert hier ses portes, rue Peel à Sherbrooke. Les propriétaires Sibylle et Stéphane Lo Ré, ainsi que leur fille Anaïs, y proposent une fine cuisine du marché d'inspiration française, la même qui a fait la réputation de La Devinière, auquel il succède. Dans une ambiance contemporaine, le chef Lo Ré, qui a été aux fourneaux du Ritz-Carlton et du Hyatt Regency de Montréal, signe des menus midi, des plats signatures à la carte et en table d'hôte où les produits frais du marché tiennent la vedette. L'établissement à la carte des vins exclusives offre également des mets pour emporter ainsi qu'un menu traiteur. Un nouveau concept sherbrookoise, Chef d'un jour, mijote aussi en cuisine: il s'agit de cours privés en compagnie du chef Lo Ré. Le restaurant Lo Ré (www.restaurantloire.com; 819 822-4177) est ouvert du mardi au samedi, midi et soir.

**Monsieur LOUIS DUVERNOIS
SÉNATEUR des Français établis
hors de France**

rencontre

LES FRANÇAIS ÉTABLIS EN ESTRIE

accompagné de

François LUBRINA conseiller élus des français de l'étranger pour le Canada (AFE)

Daniel DESIRAN DE CAVANAC Président de l'Union des Français de l'Étranger (UFE)

ainsi que leur famille

le **18 septembre à 12 h 30**
dans les locaux du

**PAVILLON ARMAND NADEAU
PARC JACQUES-CARTIER
Rue Marchand à SHERBROOKE**

Information au
450 532-4538

ou

jraudren@yahoo.fr

1311428

Grande première : Daniel Pinard à l'édition

CE SOIR 21 h
BAZZO.TV

telequebec.tv

AVEC MARIE-FRANCE BAZZO

DANIEL PINARD SE JOINT À L'ÉQUIPE À TITRE D'ÉDITORIALISTE.

AUSSI : EN ENTREVUE, LE RÉALISATEUR ET SCÉNARISTE LUC DIONNE
DANS LE TEMPO : VINCENT GRATON



Télé-Québec
L'AUTRE TÉLÉ

Boralex redémarre sa centrale de Dolbeau

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

KINGSEY FALLS — Boralex a annoncé la remise en service de sa centrale thermique de Dolbeau pour l'hiver. L'usine de cogénération qui emploie 25 travailleurs sera en activité à compter de la fin novembre. À moins qu'on en vienne à une entente qui permettrait de rentabiliser la production d'électricité à cet endroit, les activités devraient cesser de nouveaux en avril 2011.

« Cette mise en service nous

permettra de préserver l'intégrité de la machinerie de notre usine pendant l'hiver en plus de réduire quelque peu nos pertes. Hydro-Québec nous impose des pénalités lorsque nous ne fonctionnons pas, mais nous fonctionnons à perte de toute façon », a affirmé la directrice des affaires publiques et des communications de Boralex, Patricia Lemaire.

Pour être rentable, la centrale de Dolbeau doit vendre la vapeur émanant de sa production à l'usine d'Abitibi-Bowater située juste à côté, en

plus de vendre son électricité à Hydro-Québec. Or, la papetière a mis fin de façon impromptue au contrat existant entre les deux parties et a fermé ses installations depuis plusieurs mois maintenant. Boralex a notamment entamé des procédures dans cette affaire pour rupture de contrat.

Selon Abitibi-Bowater, l'entente minait les possibilités de la papetière de faire des profits. Le président-directeur général de l'entreprise, David Paterson, a d'ailleurs signifié devant le Comité permanent de

l'industrie, des sciences et de la technologie que la reprise des activités de l'usine de Dolbeau dépendait directement d'une entente avec Boralex. Il a ainsi fait porter l'odieux de la fermeture et de la mise à pied à l'entreprise de Kingsey Falls, une déclaration que n'a pas digérée le P.D.G. de Boralex, Patrick Lemaire.

« Boralex demeure, comme elle l'a toujours été, ouverte aux discussions avec Abitibi-Bowater pour tenter de conclure une entente convenable pour autant que convenable

signifie de ne pas opérer à perte », a-t-il dit.

Selon Patricia Lemaire, les négociations se poursuivent entre les deux parties et on pourrait en venir à une entente d'ici la reprise des activités de Boralex.

POUR TOUT SAVOIR

Chaque jour, lisez

La Tribune

Bourse en bref

Sociétés Estrie	15-09-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	6,62	0,00	0,00%	113 256
Domtar Cp	65,83	0,22	0,34%	26 936

Indices Québec	15-09-10	Var.	Var. (%)	en 2009
Indice Québec 30	1248,49	-2,45	-0,20%	6,81%
Indice Québec 120	1309,23	-1,44	-0,11%	6,81%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	15-09-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Groupe BMTC Inc.	23,00	0,49	2,18%	3 670
Molson Coors Brewing Company	46,40	0,48	1,05%	230 551
Stella-Jones Inc.	27,98	0,48	1,75%	1 763
Uni-Sélect Inc.	26,42	0,42	1,62%	5 920
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	30,22	0,32	1,07%	261 137
Dollorama	26,70	0,28	1,06%	79 191
Saputo Inc.	35,26	0,26	0,74%	240 785
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	66,12	0,23	0,35%	987 563
Domtar Cp	65,83	0,22	0,34%	26 936
Power Corporation du Canada	27,56	0,18	0,66%	623 746
Banque Royale du Canada	54,49	0,16	0,29%	5 830 681
Quincaillerie Richelieu Ltée	25,92	0,16	0,62%	2 169
Transforce Inc.	10,05	0,12	1,21%	109 764
Banque de Montréal	61,26	0,11	0,18%	2 761 579
Héroux-Devtek Inc.	6,00	0,10	1,69%	3 000

IQ-120 : Les plus fortes baisses	15-09-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cogeco Câble Inc.	35,15	-0,95	-2,63%	69 155
Groupe SportsScene Inc.	12,25	-0,75	-5,77%	2 800
Alimentation Couche-Tard Inc.	22,26	-0,74	-3,22%	329 727
Quebecor Inc.	34,91	-0,64	-1,80%	45 776
Cogeco Inc.	31,00	-0,50	-1,59%	8 700
Banque Laurentienne du Canada	45,38	-0,30	-0,66%	151 460
Semafo Inc.	9,38	-0,27	-2,80%	1 110 438
Transat A.T. Inc.	14,30	-0,19	-1,31%	0
EXFO Ingénierie Électro-Optique Inc.	5,60	-0,15	-2,61%	17 920
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	7,69	-0,13	-1,66%	12 827
Corporation Minière Osisko	13,48	-0,13	-0,96%	1 260 977
Technologies 20-20 Inc.	3,10	-0,12	-3,73%	300
Groupe SNC-Lavalin Inc.	49,89	-0,11	-0,22%	230 488
Servest Capital Inc.	63,00	-0,11	-0,17%	600
Industrielle Alliance, Assurances et services financiers Inc.	32,43	-0,07	-0,22%	92 625



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

IQ-120 : Les plus actifs	15-09-10	Var. (%)	Volume
Banque Royale du Canada	54,49	0,29%	5 830 681
Bombardier Inc.	4,88	-1,01%	2 791 852
Banque de Montréal	61,26	0,18%	2 761 579
Ressources Robex Inc.	0,13	-18,75%	2 438 750
Explorations Sulliden Inc.	1,00	4,17%	1 880 000
Ressources KWG inc.	0,11	-8,33%	1 806 647
BCE Inc.	33,11	0,12%	1 516 913
Corporation Minière Osisko	13,48	-0,96%	1 260 977
Banque Nationale du Canada	66,10	0,05%	1 172 053
Semafo Inc.	9,38	-2,80%	1 110 438
Mega Bloks Inc.	0,49	5,38%	1 061 199
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	66,12	0,35%	987 563
Groupe Aeroplan	11,45	-0,26%	939 070
Mitec Telecom Inc.	0,03	0,00%	836 018
Groupe CGI Inc.	14,45	-0,41%	786 114

D'un Océan à l'autre ...	15-09-10	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1161,88	-0,96%	2,43%
Indice Alberta 25	1020,61	-0,66%	-1,93%
Indice Prairie 10	1531,94	-0,80%	3,68%
Indice Ontario 40	1049,20	-0,34%	-4,54%
Indice Québec 30	1248,49	-0,20%	1,50%
Indice Atlantique 15	1674,80	0,14%	7,58%

Variation depuis 1 an

Indice	1 an
ICB-20	19,57%
IAB-25	0,82%
IP-10	10,73%
IO-40	-1,71%
IQ-30	13,33%
IA-15	22,41%

Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec

www.indicequebec.org

FAIRE UN PIED DE NEZ À L'HIVER ET AUX PÉTROLIÈRES, C'EST BRILLANT. Obtenez des pneus d'hiver et une carte-cadeau d'essence d'une valeur totale allant jusqu'à 5 000 \$!*

ELANTRA GL 2010



Modèle Limited montré.* Participation du concessionnaire de 500 \$ incluse.



+



PNEUS
D'HIVER
INCLUS

Une valeur totale de
4 500 \$

Renaud Fortier, prop.

4320, boul. Bourque, Sherbrooke
819 562-1700 1 800 691-9841

Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. Prix des modèles montrés : Accent GL sport 3 portes 2010 à 5 rapports à 18 609 \$/Accent GLS 4 portes à 20 609 \$/Elantra Limited 2010 à 25 409 \$/Santa Fe Limited 2010, transmission automatique, à partir de 37 674 \$. Les prix incluent une participation de 350 \$ du concessionnaire pour les Accent GL 3 et 4 portes 2010 et 500 \$ pour les Elantra L 2010. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur), frais de livraison et de destination de 1 495 \$ pour les Accent 2010/1 495 \$ pour l'Elantra 2010/1 760 \$ pour le Santa Fe 2010 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPM et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. Basé sur le rapport AIAMC de juillet 2010. Basé sur le rapport 2009 sur les tendances des émissions de dioxyde de carbone et de consommation de carburant de l'Agence de protection de l'environnement (EPA) des États-Unis. Cette comparaison se limite aux 10 plus grands constructeurs automobiles au chapitre des ventes aux États-Unis pour les véhicules d'année-modèle 2009. * Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Tous les détails chez votre concessionnaire. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Rendez-vous chez votre concessionnaire pour savoir quels sont les véhicules admissibles et tous les détails du programme de remise aux diplômés. La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. * À l'achat d'une Accent GL 3 portes à 5 rapports ou d'une GLS 4 portes, d'une Elantra GL à 5 rapports ou d'un Santa Fe 3.5L Sport 2010, obtenez une carte-cadeau d'essence Esso et des pneus d'hiver pour une valeur totale combinée de 4 000 \$ pour une Accent GL 3 portes ou GL 4 portes, une valeur totale combinée de 4 500 \$ pour une Elantra GL, une valeur totale combinée de 5 000 \$ pour un Santa Fe 3.5L Sport. Carte-cadeau valide à toute station d'essence Esso participante au Canada. La carte-cadeau d'Esso Canada ne possède pas de date d'expiration. Esso est une marque de commerce de la Pétrolière Impériale Ltée, utilisée sous licence. Esso n'est pas un commanditaire ni un cocommanditaire de cette promotion. L'admissibilité à la carte-cadeau d'essence est assujettie à certaines conditions et exclusions. La valeur de la carte cadeau dépendra de la valeur des pneus d'hiver sélectionnés par le client. Cette offre de carte-cadeau et de pneus d'hiver ne peut être combinée à aucune offre de financement ou de location en promotion. Tous les détails chez votre concessionnaire.

Luc Lavoie prend les commandes de Sun Media

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — La controverse entourant l'arrivée au Canada d'un nouveau réseau de télévision surnommé le «Fox News du Nord» par ses opposants a fait une victime dans la haute direction de Sun Media.

L'ancien porte-parole du pre-

mier ministre Stephen Harper, Kory Teneycke, a laissé savoir mercredi qu'il quittait ses postes de vice-président de Quebec Média et de chef de bureau d'Ottawa pour Sun Media, en raison de la controverse suscitée par ses liens avec le gouvernement conservateur.

Luc Lavoie, un ex-chef de ca-

binet-adjoint de Brian Mulroney et ancien bras droit de Pierre Karl Péladeau chez Quebecor, remplacera M. Teneycke.

«Cela (la démission de M. Teneycke) n'affectera aucunement les opérations (de la station)», a déclaré M. Lavoie, lors d'une conférence de presse tenue à Winnipeg, où il a dû rempla-

cer M. Teneycke à la dernière minute pour présenter l'animateur radiophonique Charles

Adler, la toute dernière acquisition de Sun TV. «Nous fonçons à pleine vapeur.»

Diversimanto fête ses 60 ans



IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE

Diversimanto soulignait hier ses 60 ans d'existence lors d'un cocktail dinatoire. Le livreur Jacques Turgeon, la couturière France Bergeron-Côté, la directrice générale Catherine Côté, le tailleur Spenser Wong, le président Christophe Beaulieu, la couturière et conseillère en vente Carole Labrecque, la conseillère en vente Louise Cherrier et le livreur Maurice Desruisseaux prenaient entre autres part à la fête. En 1950, le commerce spécialisé dans la confection de manteaux de fourrure était connu sous le nom de Premier Fourrure et était la propriété de Philipp Markus. C'est sous la direction de Serge-Yves Beaulieu, qui en fait l'acquisition en 1975, que la boutique devient un chef de file pour devenir, au tournant des années 2000, Diversimanto. Aujourd'hui dirigé par Christian Beaulieu, le fils de Serge-Yves, et son épouse Catherine Côté, Diversimanto poursuit la tradition d'excellence qu'elle s'est forgée au fil des ans.

FÊTE DE QUARTIER sur la rue King Ouest

SAMEDI LE 18 SEPTEMBRE
DE 10 H À 17 H

Une partie de la rue King ouest sera fermée
entre la rue Richmond et la rue Queen Victoria

Venez goûter
et vous informer

Animation toute la journée et plusieurs ateliers



Bienvenue à tous !

0690181

Aucuns frais cachés Signez et partez!



Suzuki Swift 2010 5 portes

PRIX DE LIQUIDATION

11 699\$*

Plus taxes

Épargnez 4 811 \$

OU 46\$*/SEMAINE Taxes incluses et 0 \$ comptant



* Cette offre est valide jusqu'au 30 septembre 2010 ou jusqu'à l'épuisement des stocks.

SHERBROOKE SUZUKI

Là où l'accueil et le service font toute la différence ! 4242, boul. Bouque, Sherbrooke

www.sherbrookesuzuki.com

SUZUKI Un mode de vie !

VENTES : 819 340-1200
SERVICE : 819 340-1202

Karl menace les côtes du Mexique

DAPHNÉ CAMERON

MONTRÉAL — Un puissant trio de tempêtes tropicales sévit présentement dans l'Atlantique. Au moment de mettre sous presse, les autorités ne recensaient aucun dommage, mais les côtes du Mexique, les Bermudes, le Belize et Haïti étaient sur le pied d'alerte.

Hier après-midi, la tempête tropicale Karl a frappé la péninsule du Yucatan, au Mexique, dans une région peu peuplée. Karl a touché terre à environ 50 kilomètres de Chetumal, la capitale de l'État de Quintana Roo, avec des vents de près de 100 kilomètres/heure, selon le Centre national des ouragans des États-Unis. La même région avec été touchée par Dean, un ouragan de catégorie 5, en 2007.

Igor et Julia, le plus puissant duo d'ouragans dans l'Atlantique depuis dix ans, s'intensifient.

Karl devrait maintenant faiblir et se transformer en dépression tropicale. La tempête devrait ensuite retourner dans le golfe du Mexique, où elle pourrait se transformer en ouragan d'ici la



ASSOCIATED PRESS

Des pêcheurs tentaient hier de mettre leurs embarcations à l'abri de la tempête tropicale Karl à Mahahual, dans le sud du Mexique.

fin de la semaine et ensuite menacer la côte centrale du Mexique. Les autorités anticipent des pluies abondantes mais n'ont ordonné aucune évacuation. Une alerte a également été émise dans le nord du Belize.

Alors que Karl menaçait les côtes du Mexique hier, le plus puissant duo d'ouragans à s'être formé dans les dix dernières années dans l'Atlantique s'intensifiait.

«Deux puissants ouragans traversent l'océan Atlantique en même temps pour la première fois depuis 1999. Les ouragans Igor et Julia sont tous les deux classés en catégorie 4» sur l'échelle de Saffir-Simpson

qui en compte cinq, indique la chaîne météo américaine The Weather Channel.

Julia a rapidement pris de la puissance hier en passant d'un ouragan de catégorie deux à quatre, avec des vents de 215 kilomètres/heure. Les vents d'Igor se situent quant à eux à 230 kilomètres/heure. L'ouragan pourrait menacer les Bermudes en fin de semaine.

Même si les deux systèmes ne devraient pas frapper de plein fouet Haïti, le pays était en proie hier à de violents orages.

Environnement Canada a précisé hier qu'Igor, Julia et Karl n'auraient aucun impact sur la météo au Québec. (La Presse)

Tour de globe

Le Tea Party triomphe au Delaware

WASHINGTON — Une militante conservatrice peu connue qui profitait de l'appui du mouvement Tea Party sera la candidate du Parti républicain au Delaware lors des prochaines élections sénatoriales.

La victoire de Christine O'Donnell n'est que la plus récente manifestation de l'influence croissante de ce mouvement de base, anti-pouvoir établi et anti-impôts, qui peut se vanter d'avoir remporté sept primaires sénatoriales républicaines, une poignée de postes de gouverneur et des dizaines d'élections primaires à la Chambre des représentants.

Marée noire: un bouchon définitif sera posé dimanche

TRUE KENNER, Louisiane — Le puits de pétrole dont l'explosion a provoqué la marée noire dans le golfe du Mexique devrait être définitivement bouché dimanche.

L'un des puits de secours qui est en train d'être creusé devrait croiser le puits endommagé d'ici 24 heures. Ensuite, de la boue et du ciment devraient être injectés, ce qui devrait boucher le puits endommagé en quatre jours.

Un homme retrouvé dans l'estomac d'un requin

NASSAU, Bahamas — Les policiers des Bahamas soupçonnent que les restes humains retrouvés dans l'estomac d'un requin sont probablement ceux d'un plaisancier qui était disparu au large des côtes de Jaws Beach, une plage située sur une île où l'un des volets de la mythique série «Les dents de la mer» avait été tourné.

Les empreintes digitales relevées par les autorités ont permis d'identifier la victime comme étant Judson Nelson, mais les résultats des tests d'ADN devront confirmer le tout.

On ignore si Judson Nelson était toujours en vie au moment où il a été dévoré.

Proche-Orient: nouveaux affrontements armés

JÉRUSALEM — Des militants palestiniens et l'armée israélienne se sont affrontés à coups d'obus de mortier et de raids aériens, hier, alors que la secrétaire d'État américaine se trouvait à Jérusalem pour la poursuite des délicats pourparlers de paix.

Les nouveaux affrontements ont mis en évidence la fragilité des efforts de paix.

— Associated Press

GRANDE-BRETAGNE

Visite délicate de Benoît XVI

ASSOCIATED PRESS

CITE DU VATICAN — Benoît XVI entame aujourd'hui en Grande-Bretagne l'une des visites les plus délicates de son pontificat: les scandales de pédophilie, un sentiment anti-catholique séculaire, de récentes tensions avec l'Eglise anglicane et les positions impopulaires du pape sur des questions de société expliquent sans doute pourquoi sa venue est accueillie avec indifférence, voire hostilité, par les Britanniques.

Le voyage de quatre jours, première visite officielle d'un pape en Grande-Bretagne, ne devrait pas soulever une grande ferveur populaire. Berceau de l'anglicanisme, le pays a rompu avec l'Eglise catholique romaine en 1534, sous le règne d'Henri VIII, et compte aujourd'hui moins de 10% de catholiques.

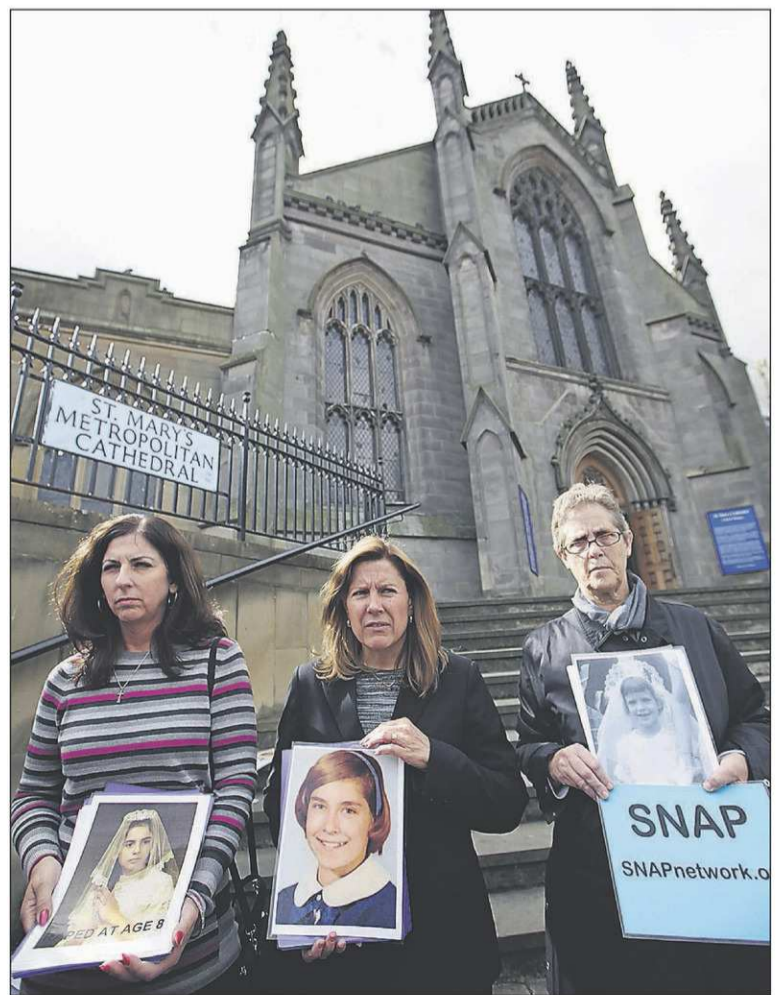
Les organisateurs ont revu à la baisse la fréquentation attendue pour l'événement phare de la visite. Selon leurs estimations, seulement 55 000 fidèles, au lieu des 80 000 prévus initialement, devraient assister dimanche à Birmingham à la béatification du cardinal John Henry Newman, l'un des plus célèbres anglicans

convertis au catholicisme.

Certains Britanniques voient d'un mauvais oeil le coût de la visite -au moins 12 millions de livres sterling (14,3 millions d'euros) à la charge du contribuable- alors que des sacrifices seront probablement demandés au pays pour réduire son importante dette publique. Pour la première fois, les pèlerins seront invités à supporter une partie du fardeau: ils devront payer 25 livres (30 euros) pour assister à la cérémonie de béatification.

Sur la défensive, les autorités britanniques ont souligné que Benoît XVI était un chef d'Etat invité, et que l'organisation d'une réunion des ministres des Finances du G-20 qui n'avait duré qu'une journée l'an dernier avait coûté bien plus cher.

La visite du pape, qui sera accueilli aujourd'hui par la reine Elizabeth II à Edimbourg (Ecosse), suscite une certaine hostilité dans un pays où ses vues sur l'homosexualité, l'avortement ou encore le préservatif passent mal. Une marche de protestation sera organisée samedi par des opposants au pape, et des discussions sur l'obligation de célibat pour les prêtres sont prévues.



ASSOCIATED PRESS

Trois femmes membres d'une association américaine de victimes des prêtres ont exhibé des photos d'elles durant leur enfance, hier, devant la cathédrale St.Mary's à Edimbourg, en Écosse, lors d'une marche de protestation contre la visite du pape Benoît XVI au Royaume-Uni.

Besoin de personne

MICHEL TASSÉ

GRANBY — Vincent Vallières n'a vraiment pas besoin de personne à ses côtés pour faire un bon *show*. Qu'importe si ses invités sont de la trempe de Dumas, de Stéphane Archambault et de Patrice Michaud.

C'est la conclusion à laquelle nous en sommes venues, hier soir, en sortant du Palace. Car autant l'idée d'un spectacle avec Vallières, Dumas, Archambault et Michaud était séduisante, autant on a eu l'impression, par moments, que la présence des invités enlevait du «temps de glace» à l'auteur-compositeur de Sherbrooke.

Oui, Vallières était en forme. En belle forme à part ça.

Comme c'est son habitude sur scène, il a brassé la cabane. Car comme toujours, Vallières brasse beaucoup plus *live* que sur disque.

Il a proposé tous ses *hits*, ou presque. Avec cinq albums à son actif, le bonhomme commence à avoir du matériel. Il a chanté *Le monde tourne fort*, *En attendant le soleil*, *Le temps est long*, *Je pars à pied*, *OK on part*, *Un quart de piasse*, *L'amour au coin de la rue*, *Café Léopard*, *Le temps passe et quoi encore*. Non, il n'a pas oublié grand-chose.

Dumas, le meilleur

Mais vous voulez aussi qu'on vous parle de ses invités, on le sait. Ça va être bref, puisque Vincent Vallières a chanté deux *tounes* seulement avec chacun de ses invités. Entendons-nous que le spectacle d'hier n'a été préparé pendant des mois...

Sans surprise, ça a été avec Dumas que ça a été le meilleur. Pas pour rien, d'ailleurs, qu'on avait gardé cet ancien lauréat du Festival de la chanson pour la fin. La complicité entre les deux *chums* était évidente et il n'y a qu'avec Dumas qu'on en aurait peut-être pris un peu plus.

Avec Stéphane Archambault, leader de Mes Aïeux privés de ses Aïeux, ça a été plus difficile. Même avec un répertoire s'approchant un brin de son groupe, on avait le *feeling* qu'Archambault était mal à l'aise avec les orchestrations rock des musiciens de Vallières. Mais voilà, Archambault est comique et les dames le trouvent toujours aussi beau, ce qui fait que le public n'y a vu que du feu...

Patrice Michaud? On se demande si celui qui a triomphé avec Granby il y a un an n'était pas intimidé d'être sur la même scène que Vallières et les deux autres. Tout de même, son interprétation avec Vallières de *Complot d'enfants*, de Félix Leclerc, a compté parmi les bons moments de la soirée.

Mais Vincent Vallières, on le répète, n'avait pas besoin de personne, hier soir. (*La Voix de l'Est*)



Propriétaire et directeur artistique de La Marjolaine, Marc-André Coallier annonce une toute première série de spectacles automnale à son théâtre, une première en 50 ans d'histoire. ARCHIVES LA TRIBUNE, FRÉDÉRIC CÔTÉ

LA MARJOLAINE

Un automne chaud pour oublier l'été



STEVE BERGERON
steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'été 2010, on le sait, a été très difficile pour les théâtres d'été et la Marjolaine d'Eastman est du lot. Au point où le directeur artistique Marc-André Coallier, même s'il se réjouit d'annoncer la toute première série de spectacles automnale de son théâtre, envisage un changement de cap radical pour l'été 2011.

«Je compte faire une annonce sur ce sujet à la fin de septembre», révèle le propriétaire. «Dans le contexte actuel, je n'ai guère plus le choix de revoir la programmation et la façon de présenter le mandat de la Marjolaine.»

Le contexte actuel, c'est évidemment celui d'une forte compétition des événements gratuits, menée par des mégaproducteurs largement subventionnés tel *Juste pour rire*, dont les budgets de publicité sont im-

possibles à concurrencer pour les petits théâtres privés. Une question déjà soulevée en juillet lorsqu'*AO*, spectacle à grand déploiement de Drummondville, a fermé boutique en plein milieu de la saison.

Mais Marc-André Coallier admet que le temps inhabituellement beau de l'été 2010 a pu jouer en sa défaveur. «C'est plausible, parce qu'un de mes plus gros succès est la présentation des *Nonnes* en 2004, alors qu'il avait plu tout l'été. Mais si une famille de quatre personnes s'en va voir la *Mélodie du bonheur* à 110 \$ du billet au parterre, est-ce qu'il lui en reste ensuite pour aller à la Marjolaine?» s'interroge l'homme de théâtre.

Marc-André Coallier croit aussi que la présence de têtes d'affiche très connues (un autre privilège que peuvent se permettre les gros joueurs) est un facteur important. «En 2009, j'ai connu mon deuxième meilleur été (même si la pièce était moins humoristique) et je crois que la présence de Diane Lavallée a joué.»

Piano rouge en feu

Heureusement, il n'y a pas eu que des mauvaises nouvelles en été 2010. Les concerts extérieurs (le beau temps, disions-nous) ont marché comme jamais, pendant que la boîte à chansons *Le piano rouge* n'a guère désempli.

«D'habitude, nous retenions une quarantaine de personnes pour les après-spectacles. Cette année, même si nous n'avions souvent que 150 personnes dans la salle au lieu de 300, il y avait quand même 40 personnes au *Piano rouge*, parfois 60, j'ai même vu 70! On pourrait dire que les gens qui sont sortis l'ont fait pour la peine.»

La formule souper-spectacle, mise à l'essai cinq soirs durant la belle saison, a aussi remporté un franc succès, au point où il a fallu parfois ajouter des tables. La formule sera donc reprise cet automne, alors que l'installation d'une dalle et d'un plancher chauffant permettront au *Piano rouge* de rester ouvert jusqu'à la fin d'octobre.

«Pour la première fois en 50 ans, la Marjolaine offre une sai-

son automnale. La dalle rend cette partie de la grange moins sensible au gel et au dégel», ajoute Marc-André Coallier.

Le tout commence dès samedi par Jean Maheux, qui tenait justement la vedette de la production *Les inséparables*. Celui qui avait époustoufflé tout le monde dans *L'homme de la Mancha* s'amène avec sa voix unique et ses poèmes et chansons enluminées. Brel sera d'ailleurs au menu musical, tout comme Vigneault, Fiori, Bashung et les mots de Michel Garneau. Chantera-t-il *La quête*?

Suivront ensuite, le 25 septembre, les *Misses Stachmo*, un quatuor de jazz (trompette, piano, contrebasse, caisse claire) qui ne dit pas non à la musique dixie et aux ballades. Urbain Desbois (2 octobre), Didier Dumoutier (3 octobre), Paulo Ramos (9 octobre) et Jorge Martinez (16 octobre) complètent cette première saison. Le reste sera confirmé ultérieurement.

Il est donc possible de réserver en formule souper-spectacle (49 \$, dès 18 h 30) ou spectacle seulement (25 \$, dès 20 h 30).

RETOUR DE SON

Une Montréalaise d'origine tentera de gagner *The Apprentice*

TORONTO — Une concurrente d'origine canadienne pourrait-elle aider Donald Trump à montrer aux Américains comment se sortir de la récession?

La Montréalaise d'origine Stéphanie Castagnier se joindra aux 14 autres concurrents de la nouvelle saison de la télé-réalité *The Apprentice*, diffusée à compter d'aujourd'hui sur les ondes de NBC et Global.

Diplômée de l'Université McGill, Castagnier est courtière en immobilier commercial à Chicago. Elle affirme que la récession l'a frappée durement, alors qu'elle réussissait très bien depuis plusieurs années dans son domaine.

Elle regardait la plus récente édition de *The Apprentice*, mettant en vedette des célébrités, et lorsqu'elle a vu que l'émission recherchait des concurrents non célèbres pour la saison suivante, elle est devenue déterminée à y participer.

Castagnier a impressionné les juges et obtenu une place parmi les 15 candidats américains qui tenteront de remporter les grands honneurs de la série. Mais qu'elle gagne ou qu'elle perde, Stéphanie Castagnier a déjà entendu la phrase tant espérée: «Vous êtes embauchée».

Elle a en effet obtenu un emploi à Chicago chez Trump Network.

— La Presse Canadienne



DONALD TRUMP

L'Impact de Montréal collaborera au film *Starbuck*

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — L'Impact de Montréal collaborera au long métrage *Starbuck*, écrit et réalisé par Ken Scott.

L'équipe du film tournera quelques scènes au Stade Saputo dimanche, à 14 h, à l'occasion du match de l'Impact contre les Rowdies de Tampa Bay. Le club de soccer montréalais a assuré que le tournage du film ne perturberait pas le déroulement du match.

Des spectateurs dans certaines sections spécifiques du stade seront cependant appelés à participer au tournage, notamment en simulant une foule qui célèbre un but.

Le vice-président exécutif de l'Impact et du Stade Saputo, Richard Legendre, a souligné

par communiqué l'«excellente visibilité» qu'offrira le tournage du film pour l'équipe et le stade, ajoutant qu'«en prenant connaissance du scénario», il a été convenu que «l'intégration de l'Impact à ce film était appropriée».

Starbuck met en vedette Patrick Huard dans la peau de David Wosniak, un éternel adolescent de 42 ans. Au moment où il décide enfin de faire les efforts nécessaires pour réussir sa vie, il apprend qu'il est le géniteur de 533 enfants. Réussir sa vie lui apparaîtra soudainement plus difficile que prévu.

Le film est le deuxième long métrage de Ken Scott à titre de réalisateur, après la comédie *Les doigts croches*. Il a aussi signé les scénarios de *Maurice Richard* et *La grande séduction*,



Patrick Huard

entre autres. *Starbuck* devrait prendre l'affiche en juin 2011.

Voir double



IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE

Deux compagnies de théâtre sherbrookoises s'unissent pour proposer une nouvelle formule d'abonnement. Le Théâtre du Double Signe et le Théâtre des Turcs Gobeurs d'opium ont dévoilé hier leur promotion Gobez double, qui permettra aux amateurs d'assister à leurs deux nouvelles productions de la saison 2010-2011, *Britannicus Now* et *Mustang*, pour un seul prix: 27 \$. Une façon d'inciter les Sherbrookoises à encourager la vingtaine d'artistes qui s'investissent dans ces créations. La proposition est en vigueur jusqu'au 6 novembre 2010. Lillie Bergeron, directrice générale du Double Signe, et Alexandre Leclerc, comédien des Turcs Gobeurs d'opium, invitent les intéressés à s'inscrire en composant le 819 565-5536.

CENTRE PRIVÉ D'ENTRAÎNEMENT

Étienne BILODEAU Kinésiologue/kinésithérapeute Anouk LANDRY Kinésiologue

819 791-1540

143 Frontenac Centre-ville, Sherbrooke

OBJECTIF SANTÉ

Gagnez l'un des 50 laissez-passer doubles pour la première en compagnie des artistes et artisans du film

Présentée par **La Tribune**

FRANCOIS PAPINEAU ALEXIS MARTIN

ROUTE 132

un film de **LOUIS BÉLANGER**

scénario et dialogues **LOUIS BÉLANGER** produit par **PATRIENNE LAROUCHE** **DENISE ROBERT**
ALEXIS MARTIN **MICHEL TRUDEAU** **DANIEL LOUIS**

Le mercredi 29 septembre à 19h15 à La Maison du Cinéma

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à:
Promotion «Route 132» 63, rue King Ouest, Sherbrooke, QC J1H 1P1

Nom: _____
 Adresse: _____
 Ville: _____ Code postal: _____

Le tirage des 50 laissez-passer doubles aura lieu le 22 septembre. Les gagnants recevront un laissez-passer double par la poste. L'annonce promotionnelle sera publiée les 16-17-18 septembre.

À L'AFFICHE DÈS LE 6 OCTOBRE

AETIOS Cinéma Québec TELEFILM Québec CANADA

www.vivafilm.com

Annonces classées

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

PLUS DE **119 900 LECTEURS PAR JOUR!**

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



FINANCES
Rubriques 330 à 340



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de **La Tribune**

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

NOUVELLE annonce
6 LOGEMENTS NEUF AVEC GARAGES, SECTEUR FLEURIMONT. Grandeurs, 3½ et 5½. Entrées indépendantes, finition supérieure, revenu annuel 48 000\$. Rendement 17%. Prix demandé 650 000\$. Tél.: 819 383-3576 ou 819-448-6123.

PETIT DUPLEX semi-détaché au 1199-1201 Lincoln (près Vieux Clocher Sherbrooke). 2 x 3½ bois franc loués \$495. 819 820-4664

14 BORD DE L'EAU

TERRAIN, BORD LAC MÉGANTIC
Face au coucher du soleil, 155,000\$, financement possible. 418 228-1078 (soir).

16 CHALETS À VENDRE

CHALET ISOLÉ 20X24, en forêt, sur terrain environ 3 acres. Eau courante, installation septique, poêle au gaz, poêle à bois et remise 8x8. Tél. après 18 h : 819 828-1286.

20 TERRES, TERRAINS

4 LOGIS prêt à bâtir, env. 100 x 100, trav., perm. incl. Site enchanteur, vue superbe, près Bowen S. \$60 000. Prop: 819 569-7754

BEAU TERRAIN prêt à construire, quartier résidentiel. Rue Bayeux, près des rues Conseil et Alençon. 819 346-2732.

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payés. Belle vue. 35 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

TRENTÉ TABLEAUX, ex: lacurto, Cosgrove, Labelle, Rousseau, etc., à échanger pour terre, terrain ou autre. 819 845-5693.

26 COMMERCES À VENDRE

CANTINE, bâtisse plus équipement: 49 000\$ seulement. Cause vente: maladie. René Lavallée courtier imm. Groupe Sutton Estrie. Tél.: 819 847-3400.

TERRASSE RIVE GAUCHE, incluant bâtisse, équipements et inventaire. Occasion à saisir! Pour info, Jean-Guy : 819 674-1730

41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

5½ RÉCENT, imméd. 670\$/mois rien d'inclus, avec ou sans garage. Secteur paisible. Pas d'animaux. Références. Jean-Pierre 819 846-2919, Pierre 819 846-6404.

BEAU GRAND 4½ à louer, rue Laval, Bromptonville, construction récente, premier palier, entrée privée. 665\$/mois. 819 347-5352.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

1½, maintenant, meublé, moderne, tout inclus. Tél. 819 563-6204

1040 LACOMBE, 4½ chauffé, eau chaude. Libre 1er nov., 540\$/mois. Accessible chaise roulante, grandes pièces. Buanderie et conciergerie sur place. Près Métro Plus. Tél.: 819 569-3054, 819 580-3015

38 CLIN D'OEIL

BONNE FÊTE
BENOIT
POUR TES 60 ANS



De Lucie, Gene et Yan
xxx 1300494

BONNE FÊTE
FRANCINE LECOURS
CE 16 SEPT. 2010 !



De Brubert
xxx 1301135

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1130, 13e AVENUE NORD
3½, 4½, 5½ libres imméd. Chauffés, eau chaude fournie, pl. flottant. Près des Galeries 4-Saisons et CHUS. 819 564-7442.

1205 - 1225 Jardins-Fleuris, 4½, MOIS GRATUIT, tout inclus, près CHUS, Galeries 4-Saisons, école 24-Juin. 819 562-7564, 819 563-2832.

1½ = 340\$, 3½ = 400\$ TOUT INCLUS
King Est. Libres imméd. FAITES VITE!!!
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

1443 ADELARD-DUMAS - 5½ DANS 4 LOG
Const. récente, balcon, grand stat., remise.
Près CHUS et services. Libre. 819 656-2273.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1470 CONSEIL. Grand 4½, 575\$ par mois. Libre imméd. 819 620-4728, 819 822-5844.

20 rue THÉRÈSE-LEFEBVRE, 4½ libre immédiatement. 530\$/mois. Voisin Métro Plouffe. 819 437-5799, 819 822-5844.

215, 18e AVENUE NORD PROMOTION

Cul-de-sac. 4½, chauffés, eau chaude. Vue, tranquillité. 819 812-4997, 819 566-1745

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

2 MOIS GRATUITS, grands 2½ à 5½
819 446-7800 / 819 563-0700
www.carre100T.com

3½ - 350, 12 AVENUE NORD
Semi-meublé, 435\$/mois tout inclus, libre 1er novembre. 819 569-3410

3½ grand, entrée lav-séch., 5½ MOIS GRATUIT. Chauffés, eau chaude, près services, cul-de-sac. 819 829-0004, 819 562-2945.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

3½, MOIS GRATUIT, tout inclus, à 2 pas du cégep. 819 565-5751, 819 562-2945. Site internet : gipb.ca

4½, 3½, MOIS GRATUIT. Chauffés, eau chaude, près Galeries Quatre-Saisons, CHUS, école 24-Juin. 819 565-7757, 819 566-8153. Site internet: gipb.ca

4½ - 3½ MOIS GRATUIT, TOUT INCLUS. Près CHUS, Galeries 4-Saisons, école 24-Juin. 819-432-6914, 819 562-2945. Site internet: gipb.ca

4½, 5½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, École 24-Juin. 819 820-8308, 819 562-2945.

MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

HORIZONTALEMENT

- 1 Accorder un avantage à quelqu'un - Deuxième note de la gamme.
- 2 Camarade - Qui dépensent peu d'argent pour pouvoir en mettre de côté.
- 3 Met au propre un texte déjà écrit - Qui n'est pas rapide.
- 4 Sur la tête du coq - Détériorent.
- 5 Conjonction qui marque une liaison - Un orme, un peuplier ou un chêne - Exprime au moyen de la parole.

- 6 La tire d'érable l'est - Dire d'une voix forte.
- 7 Avant toi - Le chat y fait ses besoins.
- 8 Remet debout - Individus de l'espèce humaine.

VERTICALEMENT

- 1 Tours que l'on joue à quelqu'un.
- 2 Goût amer.
- 3 Disposition naturelle à faire le mal - Partie du vêtement qui entoure le cou.
- 4 Mammifère marin piscivore, voisin du phoque.

- 5 Marque qui sert à retrouver un emplacement, un endroit.
- 6 Adverbe de lieu - Parle d'une voix chevrotante.
- 7 Fille née du même père et de la même mère qu'une autre personne.
- 8 Indique la matière - Groupe de personnes complètement soumis à un gourou.
- 9 Le comédien doit l'apprendre par coeur - S'esclaffe.
- 10 Demander la charité.
- 11 Personne qui vit de ses rentes.
- 12 On peut y admirer le lever du soleil - Extrêmement.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	P	R	O	U	V	E	T	T	E		O
2	T	R	O	T		U	S	E		P	I	S
3	R	E	C	E	L		T	R	A	I	N	E
4	A	S		S	A	C		R	U	S	E	R
5	N	E	T		C	A	L	E	R		X	
6	G	N	O	M	E	S		R	O	M	A	N
7	E	C	L	A	T	E		R	A	C	E	
8	R	E	E	L		R	I	S	E	T	T	E

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4½, 5½ MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude. Près des services, autobus. 819 346-6350, 819 347-9845 Site internet: gipb.ca

4½, 7½ livres immédiatement Non chauffés, modernes, pas d'animaux. 819 563-9732

4½ BEAU, secteur tranquille, au 48 Couture, Ascot Corner, près autoroute 610, 500\$/mois rien d'inclus, pas de chien. 819 347-4489.

4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude. Près des Galeries 4-Saisons, CHUS, école 24-Juin. 819 562-2945, 819 829-1781. Site internet: gipb.ca

4½, MOIS GRATUIT, tout inclus, cul-de-sac, près CHUS, Galeries 4-Saisons, école 24-Juin, autobus. 819 822-3818, 819 562-7564. Site internet: gipb.ca

4 PCES, AU 1060 CONSEIL. Très beaux appartements dans un immeuble de choix, ascenseur, conciergerie. Près des services et beaucoup plus. Disponibilité en mai, juin et juillet, de 541\$ à 598\$. Info: 819 432-2176.

4½, RUE CHALIFOUX, 2e ét., ch., eau ch., pl., flottants neufs, 1 stat., tranquille. Idéal pers. de 50 ans et +, pas d'animaux, enquête pré-loc. 624\$/mois. Tél: 819 566-4437, 819 849-6637, après 18h

4½ STYLE CONDO, 632 PRINCE-RUPERT, 2e étage, entrée privée, stat. privé, pl. bois, près des services, Hotel-Dieu, parc Bureau. Libre 1er sept. Tél.: 819 564-7442.

4½ STYLE CONDO PROMOTION

Près du CHUS. Tranquillité. 822 rue DES LYS, face aux Résidences Soleil. 819 346-7148, 819 566-1745.

5½ DS TRIPLEX, constr. 2007, impeccable, style condo, entrée indépendante, très grandes pces, balcon 25 x 8 pi, remises int-ext., 2 stat. Spécial : 725\$/mois. 819 560-2380

5½ LIBRE - rien d'inclus, entrée lav.-séch., asp. central, porte patio et balcon, belle vue sur la ville, cul-de-sac, 600\$. 819 570-8751.

5½, MOIS GRATUIT. ACCÈS FAUTEUIL ROULANT. Chauffé, eau chaude. 819 562-2945, 819 829-0004. Site internet: gipb.ca

705, 13e AVENUE NORD, 3 ½ pces. semi-meublé. 430\$ tout inclus. DISP. IMM. ET OCT. Tél.: 819 348-1874.

935-950 Des Blés, 3½, 4½, MOIS GRATUIT. Chauffés, eau ch. Près CHUS, Galeries 4-Saisons, école 24-Juin. 819-432-6914, 819 562-2945.

945-975 Quatre-Saisons, 4½, MOIS GRATUIT. Chauffés, eau chaude. Près CHUS, Galeries 4-Saisons, école 24-Juin. 819 820-8308. Site internet: gipb.ca

APPARTEMENTS CHÂTELAINES

3½, 4½, 5½, chauffés, eau chaude. 819 569-8236, 819 432-4347

GRAND LOFT À LOUER, 2000 pi. ca., pl. flot, chambre fermée, libre imm. 900\$/mois tout inclus. UN MOIS GRATUIT. Contacter Édith: 819 821-0366; Valérie 819 821-0622.

LUXUEUX, IMMENSES 3½, 4½, 5½ NEUFS Style condo, armoires bois, a/c, asp. central. Rue Brûlotte près CHUS, rue des Coquelicots, coin Chalifoux et 11e, près Hôtel-Dieu. 1 MOIS GRATUIT. 819 437-5579, 819 993-9003. www.loyersherbrooke.com

MOIS GRATUIT, 4½ chauffés, eau ch., près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. 819 829-1781, 819 562-2945. Site internet: gipb.ca

PRÈS DU CÉGEP

Logements 1½ et 3½, rénovés à neuf. Libres imm. Daniel : 819 572-7700

PROMO ÉTUDIANT REMISE EN ARGENT 500\$

Terrill & De la Bruère, 3½ = 465\$, chauffé, eau ch., poêle et frigo. Libres imméd. FAITES VITE!!! 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 1000\$ AVEC BAIL 12 MOIS

STYLE CONDO, IDÉAL PROFESSIONNEL. Const. neuve, 5½, stat. int. et ext., remise 12 x 12. Secteur Est, (Hôtel-Dieu). Libre imméd. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS

À 2 minutes du CHUS. 4½ = 520\$. Imméd. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS

Aberdeen, 2½ = 325\$, 5½ = 545\$. Libres immédiatement. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS

Près des Galeries Quatre-Saisons 5½ = 595\$, 1er janvier 2011 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

2½, LIBRE IMMÉDIATEMENT. Moderne, entrée privée. Situé au 108 Oxford, app. 105. Tél. 819 569-4977.

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3½, style condo, libres 1er novembre ou avant. Situé 109 Oxford. 819 569-4977, 819 821-0770.

5½ dans un 4 logements, au 2e étage, entrée privée, plancher bois flottant. 819 822-1600. www.gestionduverseau.com

7½ TRÈS GRAND, 1765 pi car sur 2 étages, 4 c.c., 2 s. de bains. Libre immédiatement. 819 569-4977.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½, 8½. Pas de tapis. Poss. semi-meublé, petit log. seul. Bienvenue étudiants. Plusieurs secteurs disponibles. 819 820-2286 poste #1

www.distributionsmatinales.com

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½

Ne soyez pas un numéro au sein d'une cie de gestion d'immeubles; faites affaire directement avec le proprio! Service personnalisé, réparations rapides, propreté exemplaire, clientèle de choix, rue uniforme et contrôlée. www.lesimmeublesrieux.com 819 823-5453

PROMOTION

Choix multiples d'immeubles 2705 Galt ouest, app. 202 819 679-5049, 819 566-1745

1½ - 2½ - 3½ - 4½

à partir de 395\$ tout inclus Edith : 819 821-0366 Valérie : 819 821-0622

1687 DE COURVILLE - 4½, 445\$ / mois rien d'inclus, pl. flottant, pas d'animaux. Libres imméd. Rendez-vous: 819 346-2382.

1 MOIS GRATUIT - 4½, 5½, 3½ À partir de 443\$, près de l'Univ. Sherb., secteur paisible. Libres imméd. 819 566-8328

3½, 420\$, ch., eau ch., rénovations récentes, lav.-séch. Libre maintenant. Rue Des Boisés. Enquête de crédit. Tél.: 819 674-4638.

3½, 420 McManay

Grand logement rénové, en biais avec l'hôpital Youville. Immeuble calme, près de tout, avec conciergerie. 460\$ / mois. Faites vite! Infos: 819 563-4596.

3½ rez-de-ch., bois franc, 1199, Lincoln, très tranquille, arbres matures, balcon avant, deck arrière, cour et 2 stat. Secteur résidentiel. 1er oct. 495\$ rien d'incl. 819-820-4664.

3½ TOUT INCLUS = 400\$

Rue Ball. Immédiatement. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

4½, 480\$, ch., eau ch., rénovations récentes. Libre maintenant. Rue Des Boisés. Enquête de crédit. Tél.: 819 674-4638.

4½ CHAUFFÉ, EAU CHAUDE, ÉCLAIRÉ, entrée laveuse-sécheuse. 987 Galt Ouest. 819 563-0290, 819 822-1600.

4½ ENTièrement RÉNOVÉ Rue Wellington Sud, stat. 485\$/mois. Libre. 819 437-6386

4½ GRAND ET RÉNOVÉ, DANS L'OUEST, 100 pi des circuits d'autobus 7, 11 et 55. Septembre gratuit. 460\$/mois. Tél.: 819 437-7011

4½ GRAND RUE ÉVANGÉLINE sur 2 étages, salle d'eau 1er étage, s.b. compl. 2e, libre imméd., 510\$/mois. 819 820-1213

4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près Mont Bellevue et Université, autobus. 819 569-6900, 819 562-2945. Site internet: gipb.ca

4½, rue Léonidas. Secteur tranquille. 819-822-1600, www.gestionduverseau.com

5½ RUE PACIFIQUE

Demi-sous-sol, chauffé, éclairé. Libre. 475\$. Non-fumeur. 819 566-8934, 819 566-8895

5½ RUE PACIFIQUE

Grand, 1er étage, rénové. Libre. Pas d'animaux. 590\$ / mois non chauffé. Non-fumeur. 819 566-8934, 819 566-8895.

7½ - IMMENSE, rénové, 3 grandes c.c. + bureau, cuisine bcp cachet, grandes fenestration, pl bois fr. et céram., balcon arrière et corde à linge, très luxueux, eau ch. inc. Une visite s'impose! Libre imm. Tél: 819 569-6318.

À 7 MIN. DE L'UNIVERSITÉ, PLACE DU PHARE, 3½ - 4½ RUE PRINCE. Libres imméd., rénovés. Daniel: 819 572-7700.

À COMPTER DU 1er SEPTEMBRE

Entièrement rénovés. Studio 375\$ / mois, 3½ 425\$ / mois, 4½ 515\$ / mois. 61 Wellington sud, 1 mois gratuit bail 1 an, 2 mois gratuits bail 2 ans, rien d'inclus. 819 437-6386, 819 437-8769

BEAU GRAND 4½ MODERNE

Près des services. Libre imméd. 819 821-3993, 819 432-1498 819 846-4826, 819 572-0407

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

COOP D'HABITATION cherche membres pour deux spacieux 3½ situés au 289, Belvédère Nord. Planchers bois, boiserie, bcp rangement. Près tous services. 495\$/mois, chauffé, eau ch. 1er sept. 819 347-3002.

PROMO ÉTUDIANT

REMISE EN ARGENT 500\$ Rue Bonin & St-Laurent 3½ = 475\$. Libre imméd. Chauffé, eau chaude, poêle et frigo. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS

1½ = 340\$, 3½ = 400\$ King ouest. Libres imméd. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

STUDIO - 320\$/MOIS

Semi-meublé, 2 balcons et stat. Libre imméd. Près U. de S. Eric 819 679-7437

SUPER CONDO DE CAMPAGNE À 2 MINUTES DU CENTRE-VILLE

Grand terrain, foyer, toit cathédrale, 2 s.b., tourbillon, stat. Libre imméd. Grand 5½ sur 2 étages = 875\$. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

4½ ET 5½ GRANDS, secteur Rock Forest. À partir de 535\$ / mois. Disponibles maintenant. Contacter David: 819 560-1607.

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS

Magellan 3½ = 475\$, 4½ = 535\$, 5½ = 585\$ Chauffés, eau chaude. Libres imméd. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½ LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD 3005 RUE RICHARD, SUITE 103 W.E. 819 574-7785, 819 566-6778

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½

BANQUE DE LOGEMENTS

Div. Gestion Gaston Lavoie SECTEURS NORD, OUEST, EST CHAUFFÉS OU NON. PISCINE, ETC... Bureau: 745 McGregor, app. 101 Jour 819 566-1745, autres 819 679-5058

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½, 350\$ et 3½, 440\$ près parc J.-Cartier 55 rue Bryant - Repeints Edith: 819 821-0366. Valérie: 819 821-0622

* 1 GR. 4½ - VIEUX NORD*

end. propre/tranquille, rénové, ogee, près services. Idéal pers. seule ou couple retraité. Poss. mini conciergerie. 819 823-1698

1½ - LIBRE IMMÉD., eau chaude incluse, piscine ext., stat., 365\$ par mois. Enquête de crédit. Tél. 819 821-0668, 819 821-2106.

2½ RÉNOVÉ, ensoleillé, semi-meublé, tout compris, non-fumeur. Portland / Jacques-Cartier. 819 821-0885.

3½, 4½ et 6 PCES, près CARREFOUR

au Faubourg du Nord 819 820-9993

4½, IMMEUBLE EN BÉTON.

Chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd. Info : 819 575-7834

4½ RUE SYLVIO-LACHARITÉ, b.f./céramique, remise, 2 stationnements. Libre juillet. Jour 819 563-9732, soir 819 565-8000

5½ - 432 RUE MCCREA

pl. bois fr., bcp espace rangement, remise, endroit tranquille. 680\$/mois. 819 348-2882.

5½ AU 932 BOUL. J.-CARTIER NORD

Prix à discuter. Style condo, pl. flottant, céramique, 3 c.c. Libre imméd. 819 566-7492, 819 572-4645

5½ GRAND rez-de-chaussée, 2 stat., tranquille, petite rue du nord, 10 min. Univ./Carrefour, lave-vaisselle fourni. 819 823-9605; 819 560-2826; 819 812-4335

5½ STYLE CONDO

1300 pi ca, constr. récente, rue Du Chardon-nay. Pl. chauffant, bois franc/céram., 2 stat., remise, patio, bonne insonorisation, endroit tranquille. Pas de chien, non fumeur. Libre 1er septembre. 819 583-5010, 819 583-5255.

6½ (CONDO) 2600 PORTLAND, rénové, chauffé, eau chaude, piscine, garage. Libre immédiatement. 514 519-3860.

COIN DUVERNAY - PROSPECT, grand log. luxueux, 2 c.c., air clim., ascenseur, garage chauffé, système de caméras à l'entrée, dans bloc neuf. 1000\$ / mois. 819 563-5603, 819 565-3522.

CONDO DE PRESTIGE

6½ sur 2 étages, foyer, a/c, 2 s.b. Style loft. 1100\$/mois. Tél.: 819 565-7590

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS

Rue Cousineau, 5½ = 605\$, 3½ = 470\$, 1½ = 435\$. Chauffés, eau chaude. Vieux nord, dans un cul-de-sac. Libres immédiatement. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

VIEUX NORD, 475 Vimy, 3½, 4½, grands, bois franc. Possibilité de conciergerie. 819 678-2024, 819 822-1600. www.gestionduverseau.com

VIEUX-NORD, RUE PROSPECT

Grand 4½, libre imméd. Pas d'animaux. 625\$/mois rien d'inclus. Tél.: 819 826-6182.

52 APPARTEMENTS MAGOG

À MAGOG BEAU GRAND 4½ rénové, 600\$. Aussi condos 4½ neufs, foyer, air clim., 775\$/mois 819 347-5673; 819 347-5669

56 APPARTEMENTS AUTRES

À CHARTIERVILLE, 4½, 320\$. Libre immédiatement. Tél: 819 656-2364.

EAST ANGUS, 3½ à 380\$ - 4½ à 420\$ - 5½ à 500\$, rien d'inclus. Face à la polyvalente. 819 832-4926, 819 832-2218.

58 MAISONS À LOUER

5 PIÈCES, TOUT BRIQUÉ. Piscine creusée, foyer, pl. bois fr., grand garage et grand terrain. 900\$ (ou à vendre) 819 845-7502.

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.

1286282

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

CHERCHE ÉTUDIANT(E) 4½ à partager, ensoleillé, frais peint, rue Des Boisés, sect. UdeS, bus 11-7, 380\$ tout incl. 819 812-6850

64 CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO DE LUXE NEUF - NORD
Femme seule ou couple retraité, 4½, ascenseur privé, air climatisé, 3e étage. Libre 1er septembre. 819 564-8471 ou 418 443-1313.

66 CHAMBRES À LOUER

ÉTUDIANT. Chambre à louer, tout inclus. Meublée, lav.-séch., 2 salons, 2 s. bains, a/c, Internet, TV. 819 674-1947, 819 822-4612.

RUE VINGT-QUATRE JUIN, libre maintenant, 245\$/mois tout inclus. Grand ménage fait récemment. 819 879-4618.

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

LOCAUX À LOUER (3)
1500 pi car, 2000 pi car, 3500 pi car.
Info. : 819 564-2171

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

MINI-ENTREPÔTS
5533 boul. Bourque, Sherbrooke
5 x 10, 10 x 10, 10 x 20
819 864-6030

SECTEUR LENNOXVILLE
entrepôt de 15 x 30 x 11 pi de haut, isolé, porte 9 x 9, 250\$/mois. Tél.: 819 571-3829.

101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

F-150 4x4 2000, king cab, 180 000 km, freins et réservoir à essence neufs, a/c. 5500\$ nég. André : 819 578-4373 819 845-7156.

TOYOTA RAV4 2003, 5 vit., a/c, rég. vit., 170 000 km, exc. condition, entretenu chez concessionnaire, 10 500\$. 819 348-1547.

VAN SPRINTER 2007, excellente condition, freins neufs, tout équipé, 120 000 km, bon prix! 819 620-7343; 819 437-2090.

103 PNEUS

4 MAGS AVEC PNEUS D'HIVER TOYO 602+ 215/60R16, 7000 km, comme neufs, 800\$. Tél.: 819 826-3241.

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

AUBAINE
LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX.
Journée / semaine / mois. Autos récentes.
Location d'autos Beaudoin
819 845-4530

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.automobilesbrisson.com

CHEVROLET AVEO 2004 À 2010, 4 ou 5 portes, 86 en inventaire, à partir de 4295\$ jusqu'à 13,995\$, de 1473 km. à 164,168 km.
gmoptimum.com/Aveo

CHEVROLET MALIBU 2002 À 2010, 85 en inventaire, à partir de 7900\$ jusqu'à 26,350\$, de 1490 km. à 145,000 km., inspectées, garanties et certifiées.
gmoptimum.com/Malibu

MAZDA 3 GX 2005, man., groupe commodités, a/c, démarr. dist., 93 000 km, 1 seul propriétaire, non fumeur. 7850\$. 819 823-1595.

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

\$\$ ACHÈTERAIS \$\$
AUTOS, CAMIONS, VTT, MOTONEIGES.
En bonne ou mauvaise cond. Payons comptant. Remorquage gratuit. 819 349-6095

CHEVROLET AVEO 5 2005, 4 portes, autom., 103 500 km. 3900\$. Marchand, 819 845-4530.

FORD FOCUS FAM. 2004, 167 000 km, man., air clim., sièges et miroirs chauffants, vitres élect., entretien suivi (factures disp., transm. neuve). 3200\$. Tél. 819849-9602

PONTIAC WAVE 2006, 4 portes, 5 vit., 88 000 km, balance de garantie GM. 4495\$. Marchand 819 845-4530.

PONTIAC WAVE 2006, 4 portes, hatchback, man., 88 620 km. Balance de garantie GM. Prix: 3900\$. Tél.: 819 822-8815

114 ENTREPOSAGE DE VÉHICULES

REMISAGE/ENTREPOSAGE D'AUTOS ET DE MOTOS À MAGOG, entrepôt béton chauffé, système de gicleurs. Voitures 275\$ + tx / motos 125\$ + tx/saison. 819 843-4421.

122 ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES

FIFTHWHEEL SPRINTER 27½ pi 2003, très propre, avec extension cuisine-salon, couple Star Choice. 15 000\$ nég. 819 477-0142.

135 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES

PONTON SOUTHLAND 21 pi, moteur neuf 50 f., très propre, avec remorque tandem, prix révisé pour vente rapide. 819 569-6553.

151 PERSONNEL DEMANDÉ

Brecks
Usine de production de leurres de pêche à Sherbrooke, est à la recherche d'une femme pour travailler dans une usine à environnement propre, du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 16 h 30.

Brecks se démarque pour la qualité de ses produits et services.

-- Bilinguisme serait un atout --

Veillez poster vos CV à :
Brecks 2560 Roy
Sherbrooke (Québec) J1K 1C1
ou par courriel :
info@brecksinc.com

JSK LOGISTIC
CHAUFFEURS (Classe 1)

Exigences :
deux ans d'expérience ou une formation de 600 heures.

États-Unis, Canada et local

- Poste permanent
- Salaire compétitif

pat_tetreault@jsklogistic.com
Télé. : 450 772-0778

\$\$ ATTENTION CHOCOLAT \$\$
Vente de tablettes et amandes enrobées. Fais-toi beaucoup \$\$\$\$\$. 1 800 561-2395

* AVANT LE 25 SEPTEMBRE *
recherchons 19 pers. désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jrs. (formulé par 45 médecins).
1 418 405-0617 www.regimesplus.net

AYEZ PLUS DE TEMPS, PLUS D'ARGENT, ET PLUS DE CONTRÔLE SUR VOTRE VIE. Devenez représentante Avon et obtenez 125\$ en produits gratuits.
1 866 550-2324 (sans frais)

CAISSIERE DEMANDEE
en milieu scolaire, 3 heures par jour.
Tél. 819 822-2561

CAMELOTS DEMANDÉS
Jeunes ou adultes pour
LA TRIBUNE
à
WINDSOR ET ST-GABRIEL
819 845-7994 laiss. mess. (KL)

CHAUFFEUR CLASSE 1,
transport en vrac, local, avec expérience. Travail régulier à Eastman. Tél.: 450 297-1222

CHERCHE ASSISTANTE DENTAIRE
remplacement d'un congé de maternité, 1 an et plus, 3½ ou 4 jrs/semaine, jour et soir. 819 566-5252.

CHEZ CORA
recherche CUISINIER, temps plein / temps partiel. Apporter C.V. au 3200 King Ouest.

COUPLE DEMANDÉ pour conciergerie (32 logements). Doit demeurer sur place. Envoyez cv par fax 819 346-4404

DOMINO'S PIZZA ASSISTANT-GÉRANT
Disponible jour, soir et fin de semaine. Bilingue, responsable. Télécopier votre C.V. au : 819 346-4617 ou l'apporter au 1105 Belvédère Sud, à l'attention de Mike.

ÉCOLE DE LANGUE recherche PROFESSEUR d'anglais langue seconde à temps partiel pour petit groupe d'enfants. Tél.: 819 578-7860

151 PERSONNEL DEMANDÉ

LIVREUR MOTORISÉ DEMANDÉ
pour le journal
LA TRIBUNE
dans le secteur de
COOKSHIRE et CHARTIERVILLE
Travail tôt le matin.
Doit posséder un petit véhicule.
Livraison du lundi au samedi (CO)
819 564-5466

NOUS SOMMES PRÉSENTEMENT A LA RECHERCHE D'HOMMES ET FEMMES DE BELLE APPARENCE

âgés de 18 à 40 ans et enfants âgés de 3 à 12 ans, pour séances de photos, pour le Magazine Futurs Mariés Canada (Edition Québec) Aucune expérience nécessaire. Auditions les 25-26 sept. Pour rendez-vous appelez: 418 717-9091.

RECHERCHE PERSONNE HONNÊTE, débrouillarde, bon caractère, pour réparation de petits appareils électriques, temps partiel ou temps plein. Se présenter avec C.V. au 869 King Ouest.

RECHERCHE REPRÉSENTANT d'expérience, rémunération intéressante plus commission et boni, expérience dans le transport un atout. Voiture fournie ou allocation mensuelle. Envoyez votre C.V. à kevin@rpmtransit.com

SALADIER FRUITIER DEMANDÉ - URGENT
pour restaurant
Delia Eggxtra, temps plein.
Prendre rendez-vous au 819 345-3834

VENDEUSES DE FLEURS DEMANDÉES
pour vente dans les restos et bars.
Bon salaire. Info: 819 571-9014

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS
** NOUVEAU *** NOUVEAU **
MEUBLES USAGÉS SRS, 46 KING EST, achat-vente-échange, succ., séparation, de la cave au grenier, nous vendons à bas prix. Electros à partir de 49\$. 819 563-3939.

POÊLES, FRIGOS, LAV.-SÉCH.
À partir de 150\$ du morceau. * Pièces et matelas. Meubles Conseil, 819 346-7169.

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
PIANO DROIT centenaire, 500\$ négociable. 819 864-9753.

180 ARTICLES DE SPORTS
TABLE DE BILLARD 4 x 8, ardoise, finition chêne, excellente condition. 819 570-2454.

188 CHASSE ET PÊCHE
5 SACS POUR 20\$ POMMES ET CAROTTES - MAÏS 10 KG. aussi Moulé à la bière. Stoke: 819 878-3077

ROULOTTE UNIK 19 pi, couche 4 à 5 pers., propane et électricité (120 volts) autonome (2.3 kw). Idéal pour chasseur. 1800\$ nég. roulotte seulement. Tél.: 819 437-7011.

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE
BOIS 100% ÉRABLE À SUCRE, STAKE 70\$/la corde non livrée.
Tél.: 819 878-3591

BOIS FRANC SEC
Coupé en octobre 2009. Prix: 95\$ la corde livrée. Tél.: 819 563-4151

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION
3000 PORTES À LIQUIDER à partir de 10\$ Lambris "A" ¾ po x 7¼ po à 69¢ le pi linéaire
Le spécialiste du pin
1837 Galt Est, 819 346-2525

224 VENTES DE GARAGE ARROND. DE BROMPTON
18 ET 19 SEPT. À NE PAS MANQUER plusieurs familles, livres, cd, vaisselle, vêtements, déco, jouets, art. sport et +. 965 Boulogne par St-François N dir. Brompton

226 VENTES DE GARAGE ARROND. DE FLEURIMONT
2509 CH. LEMIRE, ven.-sam. les 17-18 sept. à partir de 7 h. Vente intérieure. Artisanat, banc de scie, outils, meubles, un peu de tout.

226 VENTES DE GARAGE ARROND. DE FLEURIMONT

CENTRE LIQUIDATION FLEURIMONT, jeudi, vend. sam.
50% sur tout tout tout 50%
meubles, électros, cuisine, outils, jouets, bicyclettes, camping, matelas, vêtements pour enfants & bébés 3 mcx/10\$.
2879 KING EST SHERB., ouv., 10 h à 16 h

238 VENTES DE GARAGE HORS-SHERBROOKE

50 RUE POPE COOKSHIRE du 16 au 19 septembre. Chaussures mode, bottes de travail, vêtements, MP3, jouets, électronique, casse-têtes, art., cuisine et + neuf et usagé.

244 DIVERS À VENDRE

À LA RECHERCHE DE STATIONNEMENT
1 place près Cégep Sherbrooke, étudiant prêt à payer pour location. Prix à disc. Charles 450 522-2227 cg@plombergoyer.com

BELLE MADAME
Consignerie Friperie
Laissez-vous surprendre par la saison automne-hiver, haut de gamme en magasin. Consignation de marques réputées acceptée 1305 ch. St-Roch S., Sherb. 819 612-0780

CALORIFÈRES EN FONTE, portes anciennes avec cadre, tôles usagées de couleur, blocs de béton 8 x 8 x 16, 25 chevrons 42 pi, pente 4-12 avec tôle. 819 846-2235, 819 437-9926, 819 884-5757.

CANADIENS DE MONTRÉAL
Voyages organisés Centre Bell (2 dates) lundi 27 sept. CH vs Panthers, jeudi 30 sept. CH vs Sabres, 100\$ (billets gris, transport autobus et cadeaux). Départ: 17h30. Info: Nick 819 437 7006

244 DIVERS À VENDRE

RIPE EN VRAC
DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR
À Coaticook : 819 849-2114.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT
Les 18 et 19 sept. Grande liquidation d'ameublements bureaux, entrepôt, présentoirs magasin, panneaux d'exposition comm., comptoirs vitrés, et différents articles de couture et d'emballage. MSC INTERNATIONAL, 932, rue Fédéral. 819 823-0591; 819 829-0972.

262 ASTROLOGIE

À L'HEURE DES RÉVÉLATIONS
TAROT spécifique et TRAITÉ astrologique
37 ans d'expérience. 819 563-3603

264 ESCORTES

1 204 206-0035
DOUCE EXTASE
Jolies jeunes filles
819 562-1690

ANNIE VOUS REÇOIT
Blonde aux yeux bleus. Place discrète.
819 570-3354.

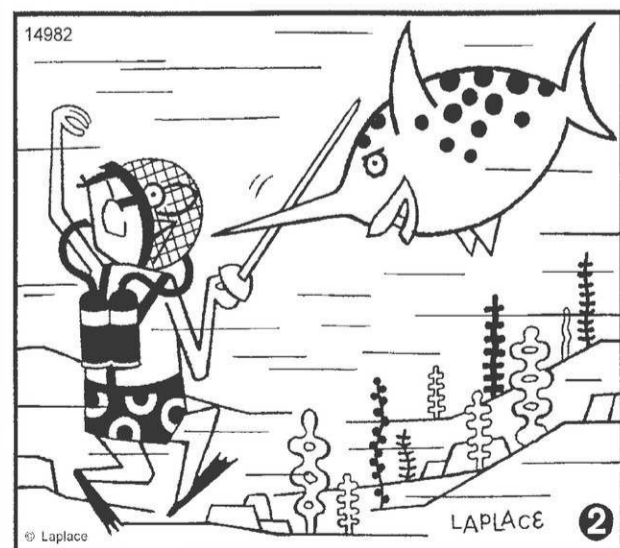
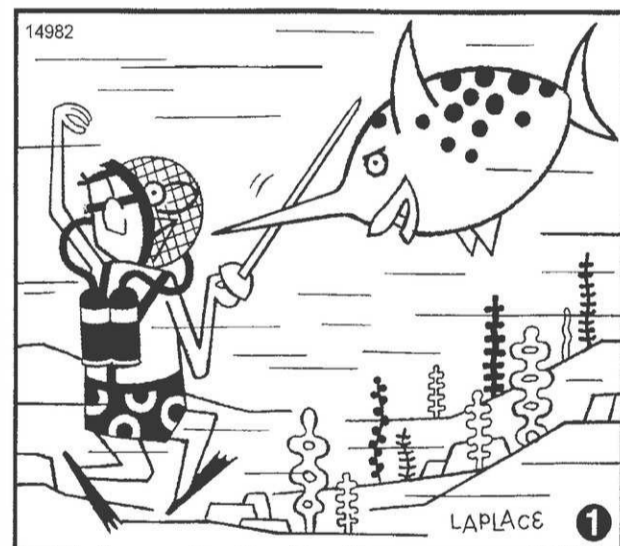
SEXY KATY
Blonde et jolie, vous reçoit du mercredi au dimanche de 16 h à 6 h a.m. 819 620-8198.

266 MASSAGES

819 347-2482
VANESSA, reçoit hommes dès 8 h am + soirée Air clim. MASSAGES + COMPLET.

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 Le genou droit du plongeur est plus long. 2 Son talon gauche est plus court. 3 L'attache du masque est plus courte. 4 Forme de la queue du poisson. 5 Robe complétée sur l'œil du poisson. 6 Les pierres au devant du plongeur. 7 Le pied de la plante noire du milieu est plus long. 8 Pied de la grosse plante de droite.

NOIUTOS

Votre horoscope



VIERGE

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Étant donné que la Lune en Capricorne aspecte aujourd'hui favorablement Mercure en Vierge, on pourrait vous confier davantage de responsabilités, ou encore, vous attribuer un rôle plus important dans un processus décisionnel. Si vous manquez d'assurance, rappelez-vous que si les autres vous placent dans une position, c'est qu'ils ont confiance en vos aptitudes.



CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Formant un trigone avec Mercure en Vierge, cette Lune en Capricorne vous propose un jeudi plutôt dynamique. Une personne obstinée peut afficher une facette plus conciliante lors d'un entretien important. Une belle opportunité ne se présentera pas forcément une seconde fois. Vivez dans le présent en profitant pleinement de ce qui vous est offert aujourd'hui même.



TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

C'est par la douceur que l'on triomphe; la violence ne recueille qu'amertume. Et grâce au clin d'oeil de Vénus face à votre Signe, la victoire est à votre portée. Une attitude calme et aimante amènera les autres à coopérer et à vous donner ce que vous désirez. Le climat demeure quelque peu sérieux, et il serait favorable d'adopter en comportement responsable et posé lors d'un entretien important.



BALANCE

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Étant donné que chaque erreur nous apprend quelque chose, l'échec représente la voie du succès. Ce cycle Lunaire en Capricorne pourrait vous donner du fil à retordre, mais vous ne devriez pas vous taper sur la tête si tout ne fonctionne pas tel que vous le désirez. Il suffit de savoir tirer profit de votre expérience en mettant en application les leçons que vous en tirez.



VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

L'astuce et la présence d'esprit vous aideront à prendre le dessus ou à conserver votre avance. Si une affaire avance au ralenti, vous devriez prendre les choses en main. En guise de prudence, il vaudrait mieux ne pas révéler d'informations excessives aux mauvaises personnes. Certains détails gagneraient à demeurer sous silence un peu plus longtemps. La Lune arrivera samedi dans votre Signe...



GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

Il ne faut ni boire l'eau que l'on ne voit pas, ni signer les cartes que nous ne lisons pas. Mercure en Vierge, angulaire aux Gémeaux, vous cautionne la prudence, il est recommandé de porter une attention particulière aux petits détails afin de ne pas commettre de bévue. Saturne en Balance peut prolonger un moment d'indécision, mais il vaut mieux ne pas faire patienter l'autre outre mesure.



SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Il est dit que la cruauté est la force des lâches, la colère celle des insensés et la douceur celle des êtres avisés. Tandis que Vénus est conjointe à Mars dans votre Signe, votre mansuétude fera en sorte que tous vos rapports soient harmonieux et raisonnables. Cet aspect a également le don d'accentuer tout penchant pour le romantisme, ce qui pourrait facilement charmer quelqu'un qui vous est spécial.



POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

À partir de votre Signe opposé, l'influence de Mercure en Vierge favorise le domaine des études, le monde du travail et toutes vos relations professionnelles. Multipliez vos contacts et manifestez votre intérêt à l'endroit d'un poste ou d'une promotion. Votre enthousiasme et vos efforts à l'endroit d'une occupation rapporteront au centuple. Rapprochement probable avec un collègue ou partenaire.



CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Tandis qu'elle se trouve dans votre Signe complémentaire, le Capricorne, la Lune pourrait vous faire toute une surprise. Vos rapports avec les autres s'annoncent sincères et cordiaux, ce qui devrait vous rassurer quant à l'estime que l'on vous accorde. Bien qu'il soit recommandé de bien choisir vos mots, vous ne devriez pas vous censurer quant à l'expression de vos sentiments.



SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

On ne vous en demande peut-être pas tant que ça. L'influence des astres en Vierge et en Poissons peut vous rendre trop sévère envers vous-même. Rappelez-vous que la personne la plus difficile à satisfaire n'est nulle autre que vous et que vous risquez l'épuisement en vous imposant trop d'exigences. Même si votre horaire est chargé, n'oubliez pas de vous accorder le temps de relaxer.



BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

L'influence du cycle de la Lune en Capricorne pourrait vous blaser, et il faudra puiser dans votre bonne volonté pour stimuler votre motivation. Les individus desquels vous choisissez la compagnie peuvent cependant exercer une influence positive sur votre humeur en éveillant votre détermination. Pour connaître un jeudi agréable et enrichissant, il suffira de vous entourer des bonnes personnes.



LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Il est préférable de ne rien négliger en ce moment. Tout problème que l'on essaye d'ignorer finira toujours par faire surface, et probablement à un moment inopportun. Ainsi, vous auriez avantage à régler une affaire qui vous tracasse dès aujourd'hui. C'est le meilleur moyen de vous en débarrasser et d'avoir l'esprit tranquille en vous endormant ce soir.

Le sudoku

6								9
	9			3	4	8	2	
	7			5		1		
2		7	1			3		9
	4							
5			4			2		
	2	6			8			4
			2		1			
3								6

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

5	6	9	7	2	8	1	3	4
1	8	7	9	3	4	5	6	2
3	4	2	6	5	1	9	7	8
6	7	4	2	8	9	3	1	5
9	2	1	5	6	3	8	4	7
8	3	5	1	4	7	6	2	9
4	1	6	8	7	5	2	9	3
2	5	3	4	9	6	7	8	1
7	9	8	3	1	2	4	5	6

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary 1597

Niveau de difficulté : DIFFICILE

1598

Le mot perdu

NAPOLEON - Un mot de 7 lettres

I	T	A	L	I	E	N	E	E	E	M	P	I	R	E
Y	E	N	O	S	L	E	N	M	R	E	G	N	E	N
O	H	T	T	I	P	U	U	E	B	F	O	X	E	G
U	C	A	E	O	R	A	M	L	M	E	U	R	A	A
E	U	N	P	B	Y	E	E	D	I	E	R	R	R	P
H	S	E	O	O	R	L	E	S	I	U	I	G	T	S
U	C	S	R	Y	L	S	S	T	E	I	N	N	N	E
S	A	S	U	I	I	U	T	S	A	R	O	D	I	R
S	V	E	E	R	R	E	U	G	A	N	C	E	S	G
A	A	R	C	F	L	O	I	K	A	R	N	C	T	N
R	L	U	H	A	U	U	O	C	S	O	M	R	Y	I
D	E	R	M	U	R	A	T	R	O	N	E	E	L	L
U	R	I	U	L	M	A	L	O	U	I	S	T	E	S
C	I	E	H	O	T	E	L	Y	S	E	E	X	A	S
T	E	R	L	E	G	E	N	D	E	F	A	I	T	E

ARMEE
BERG
BRUNE
CANON
CAVALERIE
CRISE
DECRET
DEFAITE
DUC
ECHMULH
ELBE
ELYSEE
EMERY
EMPIRE

LEGENDE
LOI
LOUIS
MALET
MOSCOU
MURAT
NELSON
NEY
NIEMEN
PITT
REGNE
REILLE
ROYAUME
RUSSE

EPOPEE
ERFURT
ESPAGNE
ESSLING
ETAT
EUROPE
EYLAU
FESCH
FOX
GANCE
GUERRE
HUSSARD
INGRES
ITALIEN

RUSSIE
SAXE
SENAT
SERURIER
SEURRE
SINTRA
STEIN
STYLE
SUCHET
TRONE
TSAR
ULM
YORCK

Solution du dernier problème : ROMAINE

16 septembre 2010

No 2514

Les mots croisés

16 septembre 2010

No 2550

HORIZONTALLEMENT

- À la hâte, avec une précipitation suspecte.
- Pâte italienne - S'entendent après la tétée.
- Gouffre qui s'ouvre en région calcaire - Peut se dire d'un ongle.
- Cale en forme de lettre - Guide spirituel - Véritable.
- Publication spécialisée - Arme blanche.
- Pas une goutte - Relatif à des viscères.
- Salle d'une mosquée - Dopant pour sportif - Abattu.
- Bruit sec - Agréables à regarder.
- Bâton garni de fer - Elles sont permanentes sur l'Everest.
- Groupes de maisons - Liquide sucré.
- Groupes de travail - Cassius Clay.
- Parient - Anneaux de cordage.

VERTICALEMENT

- Avec une grande hâte - Après minuit.
- Nettoyer avec de l'eau - Grand cerf.
- Asa-fœtida - Minces, élancés et fragiles.

- Se dit d'un tempérament impulsif - Dieu joufflu.
- Argent - Avachi - Produit d'un vol.
- Établir un lien - Qui a vu le jour - Manche, au tennis.
- Action d'arriver en un lieu - Grand morceau d'étoffe.
- Action d'éclat.
- Rangée de bancs - Douze.
- Cours d'eau de montagne - Dodu.
- Il émet de la lave - Halo.
- On en fait du pain - Grandes voiles triangulaires.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	S	I	N	E	Q	U	A	N	O	N	R
2	A	D	O	N	I	S	A	R	O	M	E
3	V	E	R	T	U	N	I	Q	U	E	S
4	O	E	D	I	P	E	N	U	I	T	S
5	I	E	T	O	L	E	E	L	A		
6	R	A	S	E	L	O	B	L	A	C	
7	V	I	T	D	E	L	A	C	E	R	
8	I	L	M	O	I	L	E	T	I		
9	V	I	E	I	L	L	E	R	A	I	D
10	R	E	T	S	O	N	Z	I	E	M	E
11	E	R	R	E	N	T	E	U	R	O	S
12	S	E	R	E	I	N	E	M	E	N	T

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

266 MASSAGES

819 674-6867

Caro te reçoit massage sensuel, thaïlandais ou moitié-moitié, dès 8 h du lun. au vend.

À BIEN Y PENSER...

Andréanne vous offre un doux moment de détente. 8 h 30 à 18 h. 819 829-2741

ACCORDE-TOI UNE CHANCE DE NE PAS PASSER À CÔTÉ d'un massage relaxant. 819 821-4509

CATHIA T'OFFRE UN MOMENT DE DÉTENTE ET DU PLAISIR 819 563-2362

HOMME POUR HOMME Tél.: 819 575-7218

JOSÉE MASSAGE DE DÉTENTE

Du lun. au ven., end. discret 819 569-3529

LILIANE VOUS REÇOIT EN TOUTE DISCRÉTION POUR MASSAGES ET +. Du lun. au ven. - 819 562-7681, de 9h à 17h.

*** MARILOU ***

Massage sensuel en toute discrétion. 819 562-3757

MASSAGE DE DÉTENTE ET RELAXATION Par femme mature (air clim.) 819 791-1382. Du lundi au vendredi, 9 h à 18 h.

POUR VOUS MESSIEURS NATACHA 819 575-6304

40 ans et + seulement, 9 h à 21 h

304 COURS PRIVÉS

CONVERSATION ANGLAISE par sujets : voyages, restos, magasinage, etc. Groupe de 8, 20 h de cours. 5 \$/h. 819 864-0174.

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL nouveau sect. Rock Forest, près école Bois-joli, 6 pl. disp. 819 864-7556 laiss. mess.

311 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

ÉBÉNISTERIE CÔTÉ NOUVEAU À SHERBROOKE 10 ans d'exp., décapage, fabrication meubles cuisine, moulures : 819 879-1173 / 577-5437

312 DÉNEIGEMENT

SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ Déneigement rés. et comm., avec tracteur, souffleur et camion, épandage de matériel abrasif. Assurances complètes. 819 822-2895

318 PAYSAGISTES

CÈDRES À HAIES cultivés en pot 3-5 pi, autres arbres, pose et transp. disp., cartes crédit acc. Venez choisir. Carole 819 889-3150

CÈDRES À HAIES, directement du producteur de 2 à 6 pi. de haut, vente et installation si désiré. 819 678-4826, 819 678-2826

GJK TAILLAGE DE HAIES

Prix avantageux, service impeccable et courtois. Contacter Gilles et Kevin 819 620-3870, 819 446-0235

HAIES DE CÈDRES

3 pieds et plus. Projet clé en main. 25 ans d'expérience. 819 849-2429.

MONSIEUR CÈDRES

Taille de haies. 20 d'expérience. 819 574-4691.

SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ

taille haie de cèdres, arbres, arbustes, mini-excavation, trottoir, muret, hiver déneigement 819 822-2895

VENTE SPECIALE fin de saison, cèdres à haies cultivés en pot, 2', 2½', minimum de 10 et plus: 1.99\$. 819 678-4826, 819 678-2826.

320 SERVICES DIVERS

CORDONNERIE
Boutique western et amérindienne

BOUTIQUE DU CORDONNIER

175, rue Alexandre, Sherbrooke
819 346-414

Bottes western Boulet!

819 570-7857, 819 346-8839

LUC LEMAY - TIREURS DE JOINTS Pose de gyproc, 25 ans d'expérience. Bonnes références!

ASPHALTE MICHEL GIGUÈRE pavage et réparation. Tél.: 819 432-1522

BESOIN DE LAVER L'EXTÉRIEUR DE VOTRE MAISON (Lavage sous pression à partir de 80\$)

GJK

Gilles ou Kevin: 819 620-3870, 819 446-0235

320 SERVICES DIVERS

BÉTON DÉTÉRIORÉ? remise à neuf de balcons, escaliers et finition solage, etc. Ciment polymère, enduit acrylique. Stucco Sherbrooke: 819 571-0652.

CONST. RÉJEAN DUBOIS & FILS.

Entrepreneur général, rénovation et construction. Estimation gratuite. RBQ: 8319-3433-40 Tél.: 819 888-9279; 819 578-0160

CONSTRUCTION ET RÉNOVATION Travail de qualité. 30 ans d'exp. Guy, 819 349-3011

EMONDAGE PERSONNALISÉ

Arbres dangereux, trop grands ou nuisibles. Élagage, taille ou abattage. Ramasse tout. Aussi taille haies de cèdres. Camion nacelle 50 pi ou on grimpe. Assurances complètes. 819 572-9761, 819 348-9943

MAÇONNERIE GILLES GOYETTE

3e génération de maçon, 20 ans d'exp., spécialisé en foyer de masse, pierre collé, restauration, réparation, crépis de solage, ramonage. RBQ 5599-8900-01. 819 574-6331

MENUISIER À LA RETRAITE FERAIT RÉNOVATIONS. Grande forme, rapidité, satisfaction. 819 822-9130.

RÉNOVATION

int. et ext., finition, ébénisterie. Plus de 10 ans d'expérience. Vincent : 819 212-2563

RÉPARATIONS DE TOUS GENRES, finition de s.-sol, agrandissement, joints, patio, céramique, etc. 20 ans d'exp. Jean: 819 620-7487

RÉSERVEZ TÔT VALENCE ET FILLE LAVAGE DE VITRES 819 346-5859

TIREUR DE JOINTS

Peintre avec expérience. Prix compétitif. Info.: 819 679-7882

TOITURE EN PENTE OU PLATE EN ÉLASTOMÈRE, REVÊTEMENT BARDEAUX 25 ans d'exp. Garantie meilleur prix. R.B.Q. 819 821-1718 Denis.

332 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ. Prêt de 500\$ remboursable à la semaine. 1 866 776 2291 www.ArgentRapide.com

FINANCEMENTMDM.COM Prêt de 500\$, membre de l'OPC Sans frais : 1 877 904-9888

PRÊT DE 500\$ Sans enquête de crédit. Crédit Courtage : 1 866 482-0454

340 SERVICES FINANCIERS

3-A CONSEILLER EN GESTION DE DETTES S. L. Problèmes financiers? 1 seul paiement par mois selon votre budget. Carte de crédit, Hydro, marge de crédit, TPS/TVQ, facture, loyer, arrêt de saisie. Refaites votre crédit. 7/7 jours, 8 h à 20 h. 1 866 687-2496.

A BOUT DE SOUFFLE!

- Noyés par vos dettes?
- Harcelés par vos créanciers?
- Vos dettes vous empêchent de dormir?
NOUS AVONS LA SOLUTION.

Consultation gratuite.

APPEL ET CIE INC.

Syndic de faillite. 819 348-9379 (sur rendez-vous)

ATTENTION CONSOLIDATION DE DETTES

Pour cartes de crédit, hydro, impôt, recouvrements, saisies. Un seul paiement par mois, 0% d'intérêt. 7 / 7 jours, 8 h à 19 h.

GROUPE GPC

Sans frais: 1 877 441-2300

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

SPA DÉTOXIFIANT À SHERBROOKE massothérapie énergétique - reiki. 20 ans d'expérience. Reçus d'ass., 819 575-4894

402 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au SACRÉ-COEUR pour faveur obtenue M.J. Blais

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Dame Exilia Maclure, en son vivant domiciliée au 138, rue Jeanne-Mance, Coaticook (Québec) J1A 1W3, survenu le 2 juin 2010, un inventaire des biens de la défunte a été fait par les liquidateurs successoraux, Dame Renelle Grenier et M. Jean-Paul Grenier, le huit septembre 2010, devant Me Richard Drapeau, notaire, au 65, rue Belvédère Nord, bureau 200, Sherbrooke (Québec) J1H 4A7, conformément à la loi. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me Richard Drapeau, notaire, sise au 65, rue Belvédère Nord, bureau 200, Sherbrooke (Québec) J1H 4A7. Donné à Sherbrooke, le 9 septembre deux mille dix (2010) Renelle Grenier, liquidatrice Jean-Paul Grenier, liquidateur 1300940

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC

VILLE DE SHERBROOKE

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION PROJET DE RÈGLEMENT N° 632 DE ZONAGE ARRONDISSEMENT DE JACQUES-CARTIER

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT N° 632 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 3501 DE ZONAGE DE L'ANCIENNE VILLE DE SHERBROOKE

AVIS est par les présentes, donné par la soussignée :

QUE suite à l'adoption par résolution à la séance du conseil municipal de la Ville de Sherbrooke tenue le 7 septembre 2010 d'un projet de règlement, portant le numéro 632, visant la modification du règlement n° 3501 de zonage de l'ancienne Ville de Sherbrooke, une assemblée publique de consultation sera tenue au bureau de l'Arrondissement de Jacques-Cartier situé au 2050, rue King Ouest, bureau 010, à Sherbrooke, le 27 septembre 2010, à 18 h 30, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chapitre A 19.1);

OBJET DU PROJET DE RÈGLEMENT

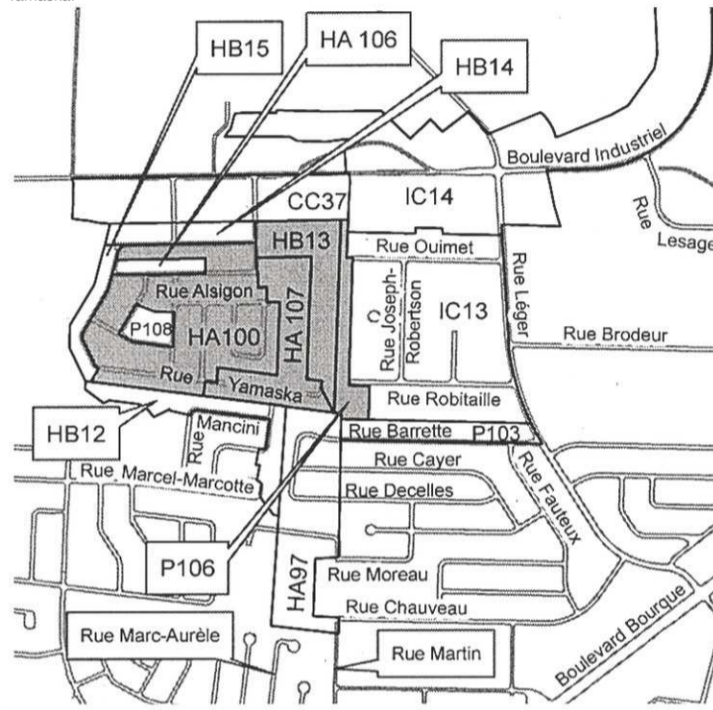
QUE l'objet du projet de règlement est :

- d'agrandir la zone résidentielle HA100 à même une partie de la zone résidentielle HA107;
- d'agrandir la zone résidentielle HA107 à même une partie de la zone résidentielle HB13;
- d'agrandir la zone résidentielle HB13 à même une partie de la zone résidentielle HA107 et une partie de la zone publique P106;
- d'agrandir la zone publique P106 à même une partie des zones résidentielles HA107 et HB13;
- de créer la zone résidentielle HB23 à même une partie des zones résidentielles HA107 et HB13;
- de limiter les habitations de classe 2 autorisées dans la zone HB13 et dans la nouvelle zone HB23 aux habitations unifamiliales isolées et aux habitations unifamiliales jumelées;
- de prévoir les normes d'implantation applicables à la nouvelle zone HB23;

QUE le projet de règlement vise les zones HA100, HA107, HB13 et P106;

DESCRIPTION DES ZONES VISÉES

Les zones HA100, HA107, HB13 et P106 sont bordées approximativement au nord par le boulevard Industriel, à l'est par le Parc industriel régional, au sud par la rue Mancini et à l'ouest par la rue Yamaska.



Légende

Zone concernée

Zone contiguë

500 250 0 500



QU'AU cours de cette assemblée publique, la présidente du conseil d'arrondissement expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE le projet de règlement contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire; QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la greffière situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, et au bureau de l'Arrondissement de Jacques-Cartier situé au 2050, rue King Ouest, bureau 010, à Sherbrooke, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 16e jour de septembre 2010.

Me Line Chabot
Greffière adjointe

Ville de Sherbrooke

1300947

www.ville.sherbrooke.qc.ca

Appel d'offres

La Ville de Sherbrooke recevra des soumissions pour :

RÉFECTION DE LA TERRASSE DE LA CENTRALE FRONTENAC - APPEL D'OFFRES NO 11795

Les documents de soumission sont disponibles au bureau de la Division de l'approvisionnement au 555, rue des Grandes-Fourches Sud, bloc A, Sherbrooke (Québec) J1H 5G7, ou en contactant le 819 821-5660. Les soumissions doivent être reçues physiquement dans une enveloppe scellée au même endroit avant le 30 septembre 2010 à 14 h.

La Ville se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Pierre Plourde
Chef Division de l'approvisionnement

1301298

Ville de Sherbrooke

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie 9182-7451 Québec Inc., ayant son siège social au 1146, rue Papineau, Sherbrooke (Québec) J1E 3B2, demandera au Registraire des entreprises du Québec, la permission de se dissoudre.

Jude Hallée, président
1301293

Avis de demande de dissolution

Prenez avis que, la compagnie 9097-2332 Québec inc., ayant son siège social au 228, rue des Bouleaux, Sherbrooke (Québec) J1G 3V7, demandera au registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Henriette Robert, présidente
1300941

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

Avis public de la révision de la liste électorale municipale.

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par

Nicolle Goudreau, présidente d'élection, que : 1. La liste électorale municipale a été déposée au bureau de la municipalité le 13 septembre 2010.

Elle fera l'objet d'une révision si la tenue d'un scrutin est nécessaire.

2. Les conditions requises pour être électeur et avoir le droit d'être inscrit sur la liste électorale municipale sont les suivantes : Toute personne qui est majeure le jour du scrutin et, le 24 octobre 2010,

- est de citoyenneté canadienne;
- n'est pas en curatelle;
- n'est pas déclarée coupable d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse;

et

• est soit :
• domiciliée sur le territoire de la municipalité et, depuis au moins 6 mois, au Québec;

• depuis au mois 12 mois, soit :

- propriétaire unique d'un immeuble sur le territoire de la municipalité, à la condition de ne pas être domiciliée sur le territoire de la municipalité et d'avoir transmis à la municipalité une demande d'inscription sur la liste électorale;
- occupante unique d'un établissement d'entreprise sur le territoire de la municipalité, à la condition de ne pas être propriétaire d'un immeuble ailleurs sur le territoire de la municipalité, de ne pas être domiciliée sur le territoire de la municipalité et d'avoir transmis à la municipalité une demande d'inscription sur la liste électorale;

NOTE : Le propriétaire unique de plusieurs immeubles ou l'occupant unique de plusieurs établissements d'entreprise doit s'inscrire à l'adresse de l'immeuble ou de l'établissement d'entreprise ayant la plus grande valeur foncière ou locative.

- copropriétaire indivis d'un immeuble ou coccupante d'un établissement d'entreprise sur le territoire de la municipalité, à la condition d'avoir été désignée au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou coccupants qui sont électeurs de la municipalité le 24 octobre 2010.

Ne peut être désignée le copropriétaire qui a déjà le droit d'être inscrit sur la liste électorale à titre de personne domiciliée, de propriétaire d'un immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise. Ne peut être désigné le coccupant qui a déjà le droit d'être inscrit sur la liste électorale à titre de personne domiciliée, de propriétaire d'un immeuble, d'occupant d'un établissement d'entreprise ou de copropriétaire indivis d'un immeuble.

3. Dans le cas d'une demande d'inscription concernant une personne domiciliée sur le territoire de la municipalité, la personne qui fait la demande doit indiquer l'adresse précédente du domicile de la personne dont l'inscription est demandée et doit présenter deux documents dont l'un mentionne le nom et la date de naissance et l'autre, le nom et l'adresse du domicile de la personne dont l'inscription est demandée.

4. La liste électorale peut être consultée et les demandes d'inscription (électeurs domiciliés uniquement), de radiation ou de correction doivent être présentées devant la commission de révision à l'endroit suivant : 101, chemin Victoria ouest, Scotstown. Jours pour présenter des demandes :

6 octobre 2010 de 19 h à 22 h
7 octobre 2010 de 10 h à 13 h

Donnée à Scotstown, le 14 septembre 2010.
Nicolle Goudreau, présidente d'élection
1301297

ENCAN

Jeu 16 septembre 2010 à 18 h, à la salle d'encan au 333, chemin de Windsor (route 143), à Sherbrooke (arrondissement Bromptonville)

SERONT VENDUS - 5 mob. de cuisine avec chaises, vaisselier; mob. de salon avec chaise, bureaux, tables, chaises, berçantes, cadres, système de son, lampes, vaisselles, etc.

ANTQUITÉS - Mob. salle à manger 9 mcx art-déco, bonnetière en pin, bureaux, tables, chaises, berçantes, radio, cadres bombés, coffres, valise bombée, lampes à l'huile, tapis, cadres, lampes, carnivals, vaisselles, outils, etc.

DIVERS - Tondeuse électrique, outils et coffres, outils électriques, escabeau, pelle, râtaux, etc. Beaucoup d'autres articles trop nombreux à énumérer.

CONDITIONS - Comptant ou chèque d'acheteurs connus avec identification. Cantine sur les lieux.

Les Enchères A/B
Sherbrooke

Alain, Gaston Brousseau
819 572-1279 ou 819 846-3510

www.encheres-ab.com

Disponibles pour tous genres d'encan

Les maladies du rein s'attaquent aux familles, pas seulement aux individus.

Mars est le mois du rein. Donnez généreusement.

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

www.rein.ca



Agathe BAZINET (1923 - 2010)

À Sherbrooke, le 14 septembre 2010, à l'âge de 86 ans, est décédée madame Agathe Bazinet, fille de feu Arthur Bazinet et de feu Anna Durand, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la résidence funéraire Steve L. Elkas (601, rue du Conseil, Sherbrooke) le dimanche 19 septembre 2010 de 14 h à 16 h et le lundi, de 12 h (midi) jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Le service religieux sera célébré le lundi 20 septembre 2010 à 14 h en l'église St-Jean Baptiste, et de là, au crématorium Steve L. Elkas. Les cendres seront déposées au cimetière de Joliette, à une date ultérieure.

Mlle Bazinet laisse dans le deuil sa soeur Rolande Bazinet. Ses belles-soeurs: Cécile Lajoie (feu Roland Bazinet), Jeannine Bertrand (feu Raoul Bazinet). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

In Mémoriam

BAZINET (Agathe)
86 ans, Sherbrooke
BEAULIEU (Lise)
61 ans, Asbestos
BLAIS (Lucille)
92 ans, Sherbrooke
BOISLARD (Gérard)
77 ans, Sherbrooke
BÉLANGER (Steve)
39 ans, Sherbrooke
CHARTRAND (Jean-Pierre)
55 ans, Asbestos
CORRIVEAU (Marielle (Dumas))
82 ans et 11 mois, St-Léonard D'Aston
COURCHESNE (Eudora (Boisvert))
89 ans et 6 mois, Sherbrooke

FERLAND (Claude)
66 ans, Drummondville
GAUDET (Adolphe)
91 ans et 11 mois, Stratford
HÉNAIRE (Rita (Bergeron))
94 ans, Drummondville
LOISELLE (Édouard)
75 ans, Asbestos
MUKENDI (Joseph-Kalemba)
46 ans, Sherbrooke
NOËL (Gilles)
81 ans, Sherbrooke
PAQUET (Gisèle (Bonneville))
70 ans, Sherbrooke
SMITH CODERE (Jean Lorraine)
77 ans, Waterville

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

La Tribune

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUSSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC VILLE DE SHERBROOKE

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION PROJET DE RÈGLEMENT N° 686 DE ZONAGE ARRONDISSEMENT DE ROCK FOREST -SAINT-ÉLIE-DEAUVILLE

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES
PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT N° 686
MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 234 DE
ZONAGE DE L'ANCIENNE MUNICIPALITÉ DE
SAINT-ÉLIE-D'ORFORD

AVIS est par les présentes, donné par la
soussignée :

QUE suite à l'adoption par résolution à la
séance du conseil municipal de la Ville de
Sherbrooke tenue le 7 septembre 2010 d'un
projet de règlement, portant le numéro 686,
visant la modification du règlement n° 234
de zonage de l'ancienne Municipalité de
Saint-Élie-d'Orford, une assemblée publique
de consultation sera tenue au bureau de
l'Arrondissement de Rock Forest-Saint-Élie-
Deauville situé au 1000, rue du Haut Bois
Nord, à Sherbrooke, le 27 septembre 2010, à
18 h 30, en conformité des dispositions de la
Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q.,
chapitre A 19.1);

OBJET DU PROJET DE RÈGLEMENT

QUE l'objet du projet de règlement est de
spécifier les types d'enseignes qui sont
autorisés dans la zone publique P-109 et de
définir les normes applicables;

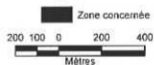
QUE le projet de règlement vise la zone
publique P-109;

DESCRIPTION DE LA ZONE VISÉE

La zone publique P-109 est constituée de
la propriété sur laquelle est située l'école
primaire Alfred-DesRochers sise sur le chemin
de Saint-Élie.



Légende



QU'AU cours de cette assemblée publique,
le président du conseil d'arrondissement
expliquera le projet de règlement ainsi que les
conséquences de son adoption et entendra les
personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE le projet de règlement ne contient pas
de disposition susceptible d'approbation
référendaire;

QUE ce projet de règlement est disponible
pour consultation au bureau de la greffière
situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, et
au bureau de l'Arrondissement de Rock
Forest-Saint-Élie-Deauville situé au 1000, rue
du Haut-Bois Nord, à Sherbrooke, aux heures
ordinaires de bureau.

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 16^e jour de
septembre 2010.

M^e Line Chabot
Greffière adjointe



www.ville.sherbrooke.qc.ca 300948

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUSSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC VILLE DE SHERBROOKE

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION PROJET DE RÈGLEMENT N° 685 DE ZONAGE ARRONDISSEMENT DE ROCK FOREST-SAINT ÉLIE-DEAUVILLE

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES
PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT N° 685
MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 317 DE
ZONAGE DE L'ANCIENNE MUNICIPALITÉ DE
DEAUVILLE

AVIS est par les présentes, donné par la sous-
signée :

QUE suite à l'adoption par résolution à la
séance du conseil municipal de la Ville de
Sherbrooke tenue le 7 septembre 2010 d'un
projet de règlement, portant le numéro 685,
visant la modification du règlement n° 317
de zonage de l'ancienne Municipalité de
Deauville, une assemblée publique de consulta-
tion sera tenue au bureau de l'Arrondisse-
ment de Rock Forest-Saint Élie-Deauville situé
au 1000, rue du Haut-Bois Nord, à Sherbrooke,
le 27 septembre 2010, à 18 h 30, en conformité
des dispositions de la *Loi sur l'aménagement
et l'urbanisme* (L.R.Q., chapitre A 19.1);

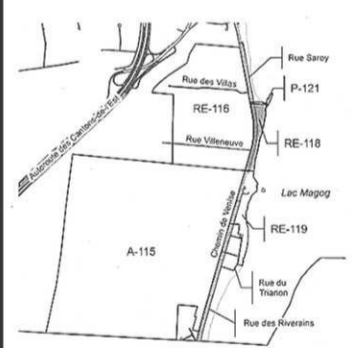
OBJET DU PROJET DE RÈGLEMENT

QUE l'objet du projet de règlement est d'auto-
riser l'usage « résidence bifamiliale isolée »
dans la zone RE-118 et de contingerter cet
usage à un pour cette zone;

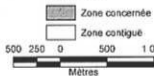
QUE le projet de règlement vise la zone
RE-118;

DESCRIPTION DE LA ZONE VISÉE

La zone est bordée approximativement au nord
par la rue Des Villas, à l'est par le lac Magog,
au sud par la fin de la rue Saroy et à l'ouest par le
chemin de Venise.



Légende



QU'AU cours de cette assemblée publique,
le président du conseil d'arrondissement
expliquera le projet de règlement ainsi que les
conséquences de son adoption et entendra les
personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE le projet de règlement contient des
dispositions susceptibles d'approbation
référendaire;

QUE ce projet de règlement est disponible
pour consultation au bureau de la greffière
situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, et
au bureau de l'Arrondissement de Rock Forest-
Saint Élie-Deauville situé au 1000, rue du
Haut-Bois Nord, à Sherbrooke, aux heures ordi-
naires de bureau.

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 16^e jour de sep-
tembre 2010.

M^e Line Chabot
Greffière adjointe



www.ville.sherbrooke.qc.ca 1300949



Gisèle (Bonneville) PAQUET 1940 - 2010

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 12 septem-
bre 2010, à l'âge de 70 ans, est décédée
madame Gisèle Bonneville Paquet, fille de feu
Paul-Émile Bonneville et de feu Simone
Grenier. Épouse de Marcel Paquet, demeu-
rant à Sherbrooke.

*Une épouse charmante, une maman atten-
tive, une grand-maman formidable, cette
Grande Dame nous a quittés pour un
monde où la souffrance ne fera plus partie
de son quotidien. Nous garderons à ja-
mais dans nos coeurs le souvenir de son
sourire et son grand courage.*

Marcel, Lynda, Bryan, Cédrik

La famille vous accueillera à la Coopérative
funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin,
Sherbrooke), le vendredi 17 septembre 2010
de 14h à 16h et de 19h à 21h30 ainsi que
le SAMEDI 18 septembre 2010, jour des

funérailles, de 9h à 10h30, afin de recevoir les condoléances. Les funérailles
seront célébrées à 11h en l'église St-Roch, 2700, ch. Saint-Roch Sud,
Sherbrooke. Suivi de l'inhumation aux Jardins du Souvenir (Mausolée).
Outre son époux, Mme Bonneville laisse dans le deuil sa fille Lynda (Michel
Guérard), ses petits-enfants : Bryan et Cédrik Paré, ses frères et soeurs : André
(Ginette), Normand (Lorraine), Pierrette (NelsonLehoux), Jocelyne (Pierre Doyon)
et Jocelyn (Lisette). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères
et belles-soeurs de la famille Paquet : Denise (Joseph Daigle), Fernande
(feu Nelson Gormley), feu Yvon, Raymond, Diane (René Brochu), Louise, Pierre
(Linda Doyon), Gilles (feu Louise Laquerre) et Michel, de même que plusieurs
neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le Dr Marc Bezeau et le Dr Pierre Larivée, ainsi que
le dévoué personnel du 6^e étage du CHUS Fleurimont pour les excellents soins
prodigués à Mme Bonneville. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION
DU CHUS**, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc. J1G 2E8 seraient grandement
appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 - Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com



Lise BEAULIEU

À son domicile, le 11 septembre 2010, est décédée Mme Lise Beaulieu,
à l'âge de 61 ans, fille de feu Lionel Beaulieu et de feu Simone Bergeron,
demeurant à Asbestos.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Fréchette et Desro-
chers, vendredi 17 septembre 2010 de 14h à 16h et de 19h à 21h30. Jour
des funérailles de 9h jusqu'au départ du salon à 10h15. Funérailles le
SAMEDI 18 septembre 2010 à 10h30 en l'église St-Isaac-Jogues. Il y aura
crémation et les cendres seront déposées au Columbarium Fréchette et
Desrochers à une date ultérieure.

Mme Beaulieu laisse dans le deuil ses enfants Martin Roy (Geneviève Côté) Granby, Vincent
Roy (Julie Letendre) Asbestos. Le père de ses enfants Guy Roy. Sa petite-fille Mahée Roy. Ses
frères et soeurs : Denis Beaulieu (Lisette Carignan), Andrée Beaulieu, Micheline Beaulieu
(Denis Couture), Danielle Beaulieu, Guy Beaulieu (Carole Mercier), France Beaulieu (Gaétan
Rioux). Elle était la soeur de feu Charlotte Beaulieu. Elle laisse également dans le deuil ses
beaux-frères et belles-soeurs de la famille Roy de même que plusieurs autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel du CLSC d'Asbestos ainsi que ses amies proches, pour
les bons soins prodigués à Mme Beaulieu.

Résidences funéraires
Fréchette et Desrochers
560, 1^{ère} avenue C.P. 113, Asbestos (Québec)
Tél.: 819 879-2233

Télé.: 819 879-6844
Noël Fréchette, prés. thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice
Affiliée à la C.T.Q.

**Steve BÉLANGER**

À son domicile, jeudi le 9 septembre, 2010 à l'âge de 39 ans, est décédé monsieur Steve Bélanger, fils de Jean-Marc Bélanger et de Monique Dalpé, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera au salon de la Maison Funéraire des Cantons, 951, rue du Haut-Bois, Sherbrooke, SAMEDI le 18 septembre 2010 de 10h à 13h45. Suivi des funérailles en l'église St-Roch, 2700 ch. St-Roch Sud, à 14h00. Inhumation à une date ultérieure.

Steve laisse dans le deuil ses parents Jean-Marc Bélanger et Monique Dalpé, son frère Carl (Julie Plante), son grand-père Rolland Dalpé, ses oncles et tantes, cousins et cousines autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS**, 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke, QC, J1G 2E8 seraient appréciés de la famille.

Maison funéraire des Cantons
951, rue du Haut-Bois
Sherbrooke (Québec)



Tél. : 819 564-9888
www.salonscass.ca
Caroline Beauregard, directrice
Robert Redden, directeur

Jean Lorraine SMITH CODERE**1932 - 2010**

À Fleurimont, le 2 septembre, à l'âge de 77 ans, est décédée madame Jean Lorraine Smith, épouse de Jacques Codere, demeurant à Waterville.

Afin de respecter les dernières volontés de Mme Jean Lorraine Smith, il n'y aura pas d'exposition. Une célébration de sa vie se tiendra le JEUDI 16 septembre 2010 de 14h à 16h à la résidence de Charles et Carole Smith, au 40, Gordon-Bown, Sherbrooke (arr. Lennoxville).

Outre son époux M. Jacques Codere, elle laisse dans le deuil ses enfants John (Linda McCrea) et Bruce (Barb Ryan), son petit-fils Patrick, son fidèle labrador noir Simon, ainsi que de nombreux autres parents et amis, collègues et anciens étudiants.

La famille tient à remercier spécialement l'équipe du CHUS Fleurimont (6ième étage) pour les excellents soins prodigués à Mme Smith. En guise de sympathie, des dons à un **ORGANISME DE CHARITÉ** de votre choix seraient appréciés par la famille.

Crématorium Steve L. Elkas inc.
445, rue du 24-Juin
Sherbrooke (Québec)
Tél. : 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affilié à la C.T.Q.

**Lucille BLAIS**

Au CSSS-IUGS, pavillon d'Youville, le 13 septembre 2010, à l'âge de 92 ans, est décédée madame Lucille Blais, fille de feu Joseph Blais et de feu Marie Bilodeau, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie, (505, rue Short, Sherbrooke), le jeudi 16 septembre 2010 de 9h à 10h30. Funérailles le JEUDI 16 septembre 2010 à 11h en l'église Immaculée-Conception, 1085, Adélarde-Colette, Sherbrooke. Suivi de l'inhumation au cimetière St-Michel.

Mme Blais laisse dans le deuil ses neveux et nièces : Jeannine Grondin (Valmore Ruel) de Rochester, NH, Pauline Grondin de Kennebunk, ME, Léopold Grondin de Rochester, NH et Marcel Blais (Claudette) de Biddeford, ME; les membres de la famille de feu Lydia Marcoux et Laurent Paquette de Sherbrooke ainsi que d'autres parents et amis. Elle était la soeur de feu Gérard Blais (Laurette) et de feu Yvonne Blais (Donat Grondin). La famille tient à remercier le personnel du CSSS-IUGS, pavillon Youville, unité 42, pour les bons soins prodigués à Mme Blais ainsi que M. Mario Grégoire de l'organisme Les Petits Frères des Pauvres pour son soutien. En guise de sympathie, des dons à : **LES PETITS FRÈRES DES PAUVRES**, 1180, rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc. J1G 2G9 seraient grandement appréciés.

Coopérative funéraire de l'Estrie
505, rue Short, Sherbrooke
819 565-7646 - Téléc.: 819 564-7346
www.coopfunaire.com



François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfunaire.com

**Eudora (Boisvert) COURCHESNE**

Au CHUS Hôpital Fleurimont, 14 septembre 2010, à l'âge de 89 ans et 6 mois, est décédée madame Eudora Boisvert Courchesne, fille de feu Eugène Boisvert et de feu Émilienne Héту. Épouse de feu Doria Courchesne, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le vendredi 17 septembre 2010, de 14 h à 16 h et 19 h à 22 h, le mercredi 18 août 2010, de 9 h à 10 h. Funérailles le samedi 18 septembre 2010 à 10 h 30, en l'église Immaculée-Conception, 1085, Adélarde-Collette, Sherbrooke. Suivi de l'inhumation au Cimetière St-Michel.

Mme Boisvert-Courchesne laisse dans le deuil ses enfants: Pierrette (feu Gilles Nicol, Philippe Fauteux) et Claudette (Eugène Tétrault). Elle était aussi la maman de feu Réal (Irène Vaillancourt). De même que ses 9 petits-enfants, ses 13 arrière-petits-enfants et ses 12 arrières arrière-petits-enfants. Son frère André (Yvette St-Louis) et son beau-frère Albert Courchesne et sa conjointe, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier chaleureusement tout le personnel des Résidences Rock Forest, pour leur chaleur humaine et les bons soins prodigués à notre mère.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 - Téléc.: 819 565-7844
www.coopfunaire.com



François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfunaire.com

**Gérard BOISLARD****(1933 - 2010)**

À Fleurimont, le 13 septembre 2010, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur Gérard Boislard, conjoint de Jacqueline Tessier, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la résidence funéraire Steve L. Elkas (601, rue du Conseil, Sherbrooke) le vendredi 17 septembre 2010, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le samedi 18 septembre 2010 de 8 h 30, jusqu'au départ du salon à 9 h 40. Le service religieux sera célébré le samedi 18 septembre 2010 à 10 h, en la Basilique Cathédrale St-Michel. Les cendres seront déposées au Cimetière St-Michel, à une date ultérieure.

Outre sa conjointe monsieur Boislard laisse dans le deuil son fils François Boislard. Il était aussi le père de feu Patrick Boislard. Les enfants de sa conjointe: Louise Deslongchamps (Mario Vincent) et Pierre Deslongchamps. Ses petits-enfants: Marie-Ange Boislard, Raphael Duquette et Noémie Duquette. Ses frères et soeurs: Simone (feu Paul Alain), Thérèse (Hervé Provencher), Yolande (Normand Chaperon) et Lionel (Aline Bellavance). Tous les membres de sa belle-famille Tessier, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le Dr Bromwich ainsi que tout le personnel du CHUS - Fleurimont, pour les bons soins prodigués à monsieur Boislard.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

**Adolphe GAUDET****1918 - 2010**

Au C.S.S.S. du Haut-St-François à Weedon, le 13 septembre 2010, est décédé monsieur Adolphe Gaudet, à l'âge de 91 ans et 11 mois, époux de Mme Thérèse Plante, demeurant à Stratford.

La famille vous accueillera à la **SALLE COMMUNAUTAIRE DE STRATFORD** (170, avenue Centrale, Stratford), vendredi soir de 19h à 22h et samedi, jour des funérailles, à compter de 9h jusqu'au départ à 10h20. Les funérailles seront célébrées le SAMEDI 18 septembre 2010 à 10h30 en l'église St-Gabriel de Stratford. Il sera inhumé au cimetière de la paroisse.

Outre son épouse, Madame Thérèse Plante, Monsieur Adolphe Gaudet laisse dans le deuil ses enfants : Carol Gaudet (Lisette Gagné) de Disraeli, France Gaudet (Jeanne D'Arc Lévesque) de Disraeli, Gaétan Gaudet de Sherbrooke et Madeleine Gaudet de Stratford. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs : Maurice Plante (Jeanne Boisvert), Guy Plante (feu Monique Morin), Jean-Marc Plante (Nicole Fortin), Gaston Plante (Francine Tardif), Françoise Plante (feu Adrien Prévost), Gertrude Plante (Adolphe Gagnon), Lucille Plante (Réginald Pelletier), Jacqueline Plante (Claude Boily) et Gisèle Couture (feu Paul-Émile Plante). Il laisse aussi dans le deuil ses nombreux petits-enfants ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER CHAUDIÈRE-APPALACHES**, c.p. 1, Ste-Marie, Qc. G6E 3B4 seraient grandement appréciés de la famille. La famille aimerait également remercier sincèrement tout le personnel du Haut-St-François pour l'attention et les bons soins prodigués à M. Adolphe Gaudet. Sous la direction de :

La maison funéraire Audet Itée
457, avenue Jacques-Cartier
Disraeli (Québec)
Tél.: 418 449-2500



Télé.: 418 449-1773
Pierre Dupuis, président
Symon Audet, directeur
www.maisonfuneraireaudet.com

**Jean-Pierre CHARTRAND**

À sa résidence, le 12 septembre 2010, est décédé monsieur Jean-Pierre Chartrand, à l'âge de 55 ans, époux de Céline Audy, demeurant à Asbestos.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Fréchette et Desrochers, jeudi 16 septembre 2010 de 14h à 16h et de 19h à 21h30. Jour des funérailles de 12h jusqu'au départ du salon à 13h45. Funérailles le VENDREDI 17 septembre 2010 à 14h en l'église St-Isaac-Jogues. Les cendres seront déposées au cimetière d'Asbestos à une date ultérieure.

Outre son épouse, M. Chartrand laisse dans le deuil ses filles Anne (Kallas Bongono) Gatineau, Martine (Alexandre Riopel) Gatineau. Ses petits-enfants : Mathias, Laurianne, Finda-Rose, Mélyna, Pierre-Antoine. Ses filleuls (es) : Véronique, Louis-Philippe et Mélyna. Il était le frère de : feu Jean-Guy, Gaston (Pauline), Lucien, Yvon (Jacques), Raymond, Denise (René), Marjolaine (Michel), feu Edgar (Lise), Micheline, Jacques, Luc, Jean-Noël (Annick). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs : Christian Audy (Ginette P.), Gilles Audy (Ginette D.), Jacques Audy (France D.), Réjean Audy (Michelle C.), Claude Audy (Josée M.), Sylvie Audy, Micheline Hamel, Lucie Papineau, Diane Yergeau, Gilles Loyer, Brigitte Bellerose, Jocelyne Tisluck, Alain Chartrand, ainsi que la grande famille des pompiers de même que plusieurs autres parents et amis.

Résidences funéraires
Fréchette et Desrochers
560, 1ère avenue C.P. 113, Asbestos (Québec)
Tél.: 819 879-2233

Télé.: 819 879-6844
Noël Fréchette, prés. thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice
Affiliée à la C.T.Q.

**Rita (Bergeron) HÉNAIRE****(1916 - 2010)**

À Drummondville, le 15 septembre 2010, est décédée à l'âge de 94 ans, madame Rita Bergeron, veuve de monsieur Ernest Hénair, domiciliée à Drummondville.

La famille de madame Bergeron Hénair accueillera parents et amis(es) au complexe J.N. Donais, Coopérative funéraire, 2625, boul. Lemire à Drummondville, samedi le 18 septembre à 12h30, afin de recevoir les marques de sympathie. Une liturgie de la Parole sera célébrée à la chapelle du complexe Lemire, ce même samedi à 14h30.

Elle laisse dans le deuil ses enfants feu Claudette, feu Micheline, Lucette (Robert Dubuc), Pierre (Danielle Vadnais), Diane (Réjean Traversy), Marie-Josée (feu Jean-Marc Hamel), Louise (Alfred Blanchette), feu François; ses petits-enfants : Danielle et Estelle Marcoux, Alain et Steve Roy, Valérie et Dany Hénair, Jocelyn Traversy, Nathalie et Josiane Hamel, Julie et Isabelle Blanchette, Maude Paul Hénair et leur conjoint(e); ses 15 arrière-petits-enfants ainsi que de nombreux neveux, nièces et plusieurs autres parents et amis(es).

Des dons à la **FONDATION STE-CROIX DE DRUMMONDVILLE** seraient appréciés.

J.N. Donais coopérative funéraire
2625, Boul. Lemire
Drummondville (Québec)
J2B 6Y4



Tél.: 1-866-472-3730
Info-décès: 819 477-5924
info@jndonais.ca



Édouard LOISELLE

Au CSSS des Sources Asbestos, 10 septembre 2010, est décédé monsieur Édouard Loïselle, à l'âge de 75 ans, époux de feu Ghislaine Brazeau, demeurant à Asbestos.

La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Dupuis (550, 1ère avenue, Abestos) à compter de 9 h, le samedi 18 septembre 2010. Une cérémonie d'adieu suivra à 11 h, au centre funéraire même, en présence de cendres. Inhumation au cimetière d'Asbestos.

Monsieur Loïselle laisse dans le deuil ses enfants: Christiane (Raymond Ellyson), Pierre (Agathe Lemaire), Johanne, Michel (Marielle Pélouquin), Jean (Armande Boucher), Manon, Louise et plusieurs petits et arrière-petits-enfants. Il laisse aussi ses frères et soeurs, Adrien (Pauline Beauchemin), Béatrice, Armande (Georges Bolduc), Lucille (Robert Lacourse). Ses beaux-frères et belles-soeurs: Cécile Cournoyer (feu Fernand Loïselle), René Lépine (feu Noella Loïselle), Gaston Morel (feu Angèle Loïselle) ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Centre funéraire Dupuis
550, 1ère avenue
Asbestos (Québec)
www.salonsdupuis.com



Tél.: 819 879-2424
Télé.: 819 879-4406
Pierre Dupuis, président
Jean-Guy Dupuis, directeur



Joseph-Kalemba MUKENDI (1964 - 2010)

Au CHUS-Hôpital Fleurimont, le 10 septembre 2010, est décédé à l'âge de 46 ans monsieur Joseph-Kalemba Mukendi, fils de Philippe-Salomon Mukendi et Astride Kadi Chika Mushiya, demeurant à Sherbrooke.

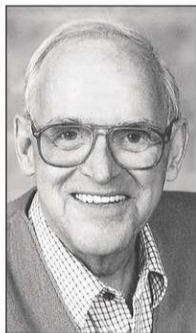
La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Cass, 3006 Collège, Sherbrooke (Lennoxville), le vendredi 17 septembre 2010 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Le service aura lieu le samedi 18 septembre 2010 de 10 h à 11h45 au salon funéraire. Inhumation au cimetière St-Antoine Sherbrooke (Lennoxville).

Outre ses parents, M. Joseph-Kalemba Mukendi laisse dans le deuil ses enfants: Naomi Mukendi et Sacha Mukendi. Ses soeurs et frères: Victorie Nsamba Mukendi, Nathalie Esthère Mukendi, Eliésère Mimiecho Mukendi Gédéonie Mukendi Kas'Ambakana, Jolie Marthe Ntumba Mukendi, Daniel Kabamba, Ilunga Stephane Mukendi, Salomon Aser Nsumbu Mukendi et Gabriel Fortunant Tshibala H. Mukendi sans oublier ses cousins et ses cousines. Sa conjointe Nathalie Bolduc et, c'est ça la situation. Telle est la Famille Mukendi !

Résidence funéraire Cass
3006, rue Collège
Sherbrooke (Québec) J1M 1T9



Tél.: 819 564-1750
Condoléances à :
www.salonscass.ca



Gilles NOËL 1928 - 2010

Au CHUS Fleurimont, le 5 septembre 2010, à l'âge de 81 ans, est décédé dans la sérénité et accompagné des siens, monsieur Gilles Noël, époux de Pauline Trudeau, demeurant à Sherbrooke.

Il y aura exposition à la résidence funéraire le vendredi 17 septembre de 19 h à 22 h. Le lendemain, jour des funérailles, la famille sera présente à l'église dès 10 h pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré le SAMEDI 18 septembre à 11 h en l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours. Les cendres seront déposées au cimetière Saint-Michel de Sherbrooke à une date ultérieure.

Gilles laisse dans le deuil son épouse, Pauline; sa fille, Michelle (Jean-Pierre); son fils, Claude (Ginette); ses petits-fils Alexandre et Vincent. Il était le frère de Monique (feu Irené), Guy (Lucille), feu Jean, Colette et Pierre. Il laisse son beau-frère et ses belles-soeurs, Bob Chapman, Aurella Tanguay, Céline Roy et Claire Dupont. Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, ses autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CHUS Fleurimont pour les bons soins prodigués à monsieur Noël. En guise de sympathies, des dons à la FONDATION DU CHUS, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, J1G 2E8, seraient grandement appréciés de la famille.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

REMERCIEMENTS

GINETTE PRUNEAU ROY

Nous voulons remercier chaleureusement tous ceux et celles qui ont su par leurs délicates attentions nous apporter réconfort et soutien lors du décès de Ginette Pruneau survenu le 5 août 2010. À vous tous, merci du fond du cœur et soyez assurés de notre profonde reconnaissance.



Nous tenons à remercier tout particulièrement les employés de la Capitale Assurances générales, les employés de la C.S.S.T. et les membres Optimistes du District Sud du Québec.

La famille de Raymond Roy

1301173

34 / National

CONSULTATION PUBLIQUE SUR LE TICKET MODÉRATEUR EN SANTÉ

Bachand met les freins

TOMMY CHOUINARD

QUÉBEC — Le gouvernement Charest envisage de reporter la consultation publique sur le ticket modérateur en santé qu'il avait promise pour cet automne.

À l'entrée de la réunion hebdomadaire du conseil des ministres, hier, le ministre des Finances, Raymond Bachand, s'est montré bien peu pressé de soumettre ce projet controversé à un débat public. Or, le printemps dernier, M. Bachand et le ministre de la Santé, Yves Bolduc, annonçaient que la consultation sur le ticket «orienteur» ou la «franchise santé» — les deux expressions utilisées par le gouvernement — aurait lieu dès l'automne.

Raymond Bachand a expliqué que le gouvernement a déjà mis en oeuvre des mesures pour financer les soins de santé jusqu'en 2013, comme la contribution santé qui atteindra 200 \$ par année. Et l'entrée en vigueur du ticket modérateur si la mesure est effectivement retenue n'est envisagée qu'en 2013 selon son plan budgétaire dévoilé le printemps dernier. Il n'est donc pas urgent selon lui de tenir la consultation publique.

«On a quand même adopté les solutions qui nous mènent jusqu'en 2013. Notre défi est de réfléchir ensemble au sujet de 2013-14 et les autres années. On a du temps», a affirmé le ministre.

Donc c'est loin d'être sûr qu'il y aura consultation cet automne? lui a-t-on demandé. «Il y aura des consultations budgétaires normales», comme chaque année, «qui commenceront plus tard cet automne». «Il est clair que le financement de la santé sera un sujet au coeur de nos préoccupations», a-t-il ajouté. Il laisse ainsi entendre que la consultation sur le ticket modérateur ne figure plus à son agenda automnal.

Le grand argentier du gouvernement a tenu des «consultations préliminaires» en août auprès, notamment, des fédérations de médecins et d'infirmières afin d'explorer comment on devrait aborder cette question, la consultation sur le ticket modérateur. Il a promis de présenter ses conclusions «très bientôt». Notons que médecins et infirmières s'opposent au ticket modérateur.

Raymond Bachand avait déjà laissé entendre, en mai, que d'autres avenues que le ticket «orienteur» pourraient être envisagées pour financer la santé. Il se disait tout de même «confiant» de trouver une «formule acceptable».

La «franchise santé» envisagée par le gouvernement serait calculée en fonction du nombre de visites médicales effectuées par une personne durant une année. Elle serait payable une fois l'an. Le patient ne débourse pas d'argent à chaque visite chez le médecin. (La Presse)

La survie au cancer s'accroît au Canada

CLAUDETTE SAMSON

QUÉBEC — Les taux de survie au cancer continuent de croître au Canada, parfois légèrement, parfois de façon plus substantielle, selon les types de cancer.

Statistique Canada publiait hier des données comparatives sur la survie au cancer selon que le diagnostic a été établi en 1992-1994 ou en 2004-2006. Des chiffres qui concernent toutes les provinces, sauf le Québec, comme souvent en ce qui regarde les statistiques de santé. Toutefois, en matière de survie au cancer, il n'y a pas de raison de croire qu'il y a une grande différence, indiquait hier une analyste de l'organisme fédéral.

Présentement, la prévision du taux de survie à cinq ans des Canadiens, tous cancers confondus diagnostiqués en 2004-2006, est en moyenne de 62 % des groupes similaires n'ayant aucun cancer. C'est ce que l'on appelle le taux de survie relative.

Le taux de survie relative est ainsi passé entre les deux périodes de 51 % à 63 % pour le lymphome non hodgkinien, de 44 % à 54 % pour la leucémie, et de 9 % à 17 % (c'est-à-dire presque le double) pour le cancer du foie.

D'un extrême à l'autre, les taux de survie relative à cinq ans sont maintenant de 6 % pour le cancer du pancréas et de 98 % pour celui de la thyroïde. Parmi les meilleurs taux se trouvent le cancer de la prostate (96 %), du testicule (95 %), le mélanome de la peau (89 %) et le cancer du sein (88 %). Les moins élevés incluent l'oesophage (13 %) et le poumon et les bronches (16 %).

Pour la plupart des cancers, les jeunes patients ont un taux de survie relative plus élevé que les plus âgés, parfois de façon assez marquée : 58 % chez les 15-44 ans ayant un cancer du cerveau, contre 4 % chez les 75-99 ans.

Ces résultats sont attribuables notamment à la recherche et à des traitements améliorés, moins toxiques. La chimiothérapie, un médicament choc, est de plus en plus personnalisée, ce qui contribue à améliorer son efficacité. (Le Soleil)

Un cimetière profané par deux jeunes de sept ans

LA PRESSE CANADIENNE

SAINT-AIMÉ-DES-LACS — La profanation d'un cimetière et le sacage de pierres tombales sont des gestes qu'on arrive mal à comprendre, encore moins quand les auteurs sont âgés de sept ans. C'est pourtant ce qui est survenu à Saint-Aimé-des-Lacs, dans Charlevoix.

C'est lundi matin que la présidente de la fabrique, Lina Maltais, a fait la triste découverte : 31 pierres renversées, dont certaines brisées. Elle a fait une plainte à la Sûreté du Québec. L'enquête n'aura duré que 24 heures.

«Deux jeunes de sept ans ont été interpellés et rencontrés avec leurs parents. Étant donné leur âge, il est évident qu'ils n'ont pas été arrêtés. Dans pareil cas, on rapporte l'incident à la DPJ (Direction de la protection de la jeunesse)», a indiqué le porte-parole de la Sûreté du Québec, Richard Gagné.

«C'est certain que c'est triste. Beaucoup de choses ont été dites depuis lundi, mais moi, je refuse de juger. Qu'est-ce que ça donne de me fâcher? Les gens ont déjà assez de peine comme ça», a dit Mme Maltais.

La valeur des dommages s'élève à 5000 \$. La réparation des pierres tombales est au frais des propriétaires de lots. «On a vu beaucoup de solidarité et d'entraide pour la remise en état du cimetière. Ça prouve qu'on a encore du respect pour nos défunts», a ajouté Mme Maltais.

HORIZONTALEMENT

- 1** Gagnante de la Coupe Rogers – Finaliste perdante – Elle a déclaré forfait en demi-finale.
- 2** Prophète – Bien connu des jeunes enfants – Donner des pouvoirs – Tour de champ – Transporte des Parisiens.
- 3** Philosophe grec – Il est fort – Carte – Elle a de longs bras souples – Fait chercher de quoi manger.
- 4** La moitié d'un sens – Arbre – Emporté – Finit par faire des miettes – Monnaies – Geste inutile – Divisé aussi en 4.
- 5** Une grande partie du monde – Possession – Plat espagnol – Joyeux – Bord lumineux du disque d'un astre.
- 6** Plus que la simple connaissance – Se fait en attendant – Peut briser la coque – Échouer – Entre mer et terre.
- 7** Peuple d'Asie occidentale – Certains sont contagieux – S'agite et se tortille – Il ou elle ? – A fait connaître Cologne – Céréale.
- 8** Ils sont nombreux dans la LNH – Coiffure – Elle est à la hauteur – Champlain – Maladie virale.
- 9** Vécus – Partie d'un stradivarius – On l'a à l'oeil – Grande communauté humaine – Chambre pour vieux.
- 10** Membrane – Aspiré – Dans le nom d'un stade de tennis – Paysages de guerre – Mère de Cronos.
- 11** Boucle – Ne maintient pas – Se dit d'une solution dont le pH est supérieur à 7 – Singe – Aller de l'avant.
- 12** Celui qui a gagné – Ouverture – Article – Question de formulaire – Ondule sur les toits.
- 13** Qui ne se manifestent pas extérieurement – Assez fréquentes dans les garderies – Petits sacs – Baisse le ton.
- 14** Prénom – Endroit venteux – Elle n'est pas discrète – Il en reste encore un peu – Dans les environs – Se prononce comme une lettre.
- 15** Conjonction – L'air y passe – Jamais contents – Frigorifié – Déesse.
- 16** Plus d'une fois – Vit – Poisson – Piquée – Oboles.
- 17** Arbore – Il a une sensibilité à fleur de peau – Fait de prendre congé – Dépouillé.
- 18** Moyen – Détacher – Éclairs – Accostée – Pour mesurer.
- 19** Livres – Bien avant minuit – Similitude – L'autruche en est un – Calmés.
- 20** Espagnol – Pendu en 1885 – Acteur américain – Trompée – Direction – Il est chargé d'une fonction spéciale.
- 21** Moins épaisse – Ville du Nigeria – Sans lui on pourrait toujours continuer – Qui n'auront donc pas à se chercher du travail – Alcool – Servis à l'étable.
- 22** Fruste – Espionne – Pas récemment – Produit capillaire – Équilibre – Symbole.
- 23** Patronne – Quelque chose à régler – Nous a fait grandir – Arbustes d'origine tropicale – Langue.

- 24** Recouvrir – Permet de se loger à bon prix – Retrait – Lieux de rêve – Craintif.
- 25** N'est donc pas sombre – Filtrée – Dessin – Leurs parades sont impressionnantes – Fait maintenant partie de la famille – De travers.
- 26** Marquée – Élançé – Fourbu – Encrypter.
- 27** On a tendance à l'oublier au départ – Cohésion – Câble – On la pointe devant soi – Fait défaut aux fainéants – Sans lui, on finit pas se fatiguer.
- 28** Infinitif – Fait perdre le sens des réalités – Ex – Village fortifié – Sicilien – Use de moyens détournés.
- 29** Enveloppe – Escapes – Couvertures – On est sûr de lui faire plaisir avec des fleurs.
- 30** Boisson – Moteur – Pas choyés – Première – Identique.
- 31** Mont nippon – Quelques cartes – Comme certains yeux – Articulée – Mettent deux choses l'une sur l'autre – Aide à franchir les étapes.
- 32** Vieux refus – Dieu – Peine – On y rôtit – Petit d'oe.
- 33** Flash – Drame – Passe partout – Petit chanteur – Qualifie des tempéraments méditerranéens.
- 34** Obtenu – Pincée – On y parle russe – Nés pour être dévorés – Mordant – Poudre employée comme aromate.
- 35** Dévoiler – Pièce de collection – Ferré – Ancien maire de Montréal – Colonne – Dernière partie de l'exposition.
- 36** Vieux Suisse – Façon d'indiquer – Bien informé – Teindre – De très près.
- 37** Capitale de l'Irlande du Nord – Recherchées par les étudiants – Manque d'expérience mais ça viendra – Possessif – Origine.
- 38** Grand arbre – Il a fait un célèbre tour de cheval – Laisser-aller – Acteur qui fut bienheureux.
- 39** Touche au Pakistan – Mécontentement – Secouée – Hausse – Adjointe aux mères – Se procura.
- 40** Emploi recherché – Travaille sous la table – (Se) tailler – Elle est poilue.

VERTICALEMENT

- 1** Joueuses de tennis québécoises.
- 2** Audacieux – Faire peau neuve – Encore vif et lesté – Distribués avant de jouer – Traverse la ville – Tomber – Éclaté.
- 3** Décontracté – Ambiance – Personne – On l'a dans le baba ! – Prend l'air – Mou – Fibre.
- 4** Dans les aquariums ou les vitrines – Terme de golf – Fait de l'effet même aux plus durs ! – Fils d'un architecte grec – Il est déluré – Personnel – Sa piqûre fait mal – Défraîchi.
- 5** Blanche – Il faut se méfier des faux – Parentes – D'avoir – Fait voguer – Apparaît avec la répétition.
- 6** Symbole – Passe à Lucerne – Prince – Dans un fauteuil – Écrivain français – Petits fruits – Lettre.

- 7** Se porte sur les épaules – Personnel – Ils ont des antennes – A la tête d'un parti – Vivant – Composition musicale.
- 8** Apéritif – Bien tendue – Facteur Rhésus – Expulsion de gaz – Grosse mouche – Moyen de défense qui a intérêt à être solide – Survolée.
- 9** N'avait pas les mains libres – Qui provient – Vêtements – Se trouvent – Altération des aliments – Manière d'écrire propre à quelqu'un – Peut se dire en partant.
- 10** Consommer – Le grand exige de la souplesse – Nivelé – Incroyant – Refilés – Il est derrière.
- 11** Région – Bois – Arbre – Massif suisse – Retour du froid – Temps qu'on ne veut pas perdre – Envier.
- 12** Regard – Garder l'attitude – S'ajoute à la paire – Difficile à convertir – Mesure – Villa à Tivoli – Prend ce qu'il y a de meilleur.
- 13** Exposé au nord – Faire du vélo – Ne manque pas de souffle – Démonstratif – Qui en tiennent une couche – Tourbillon d'eau derrière un navire – Note.
- 14** Se mange blette – Cohabite – Endommager – S'enroule rapidement – Revu pour corriger – Il a trouvé l'énigme – Conduite.
- 15** Aluminium – Troisième – Influencé par la lumière – Consterné – Va jusqu'à la

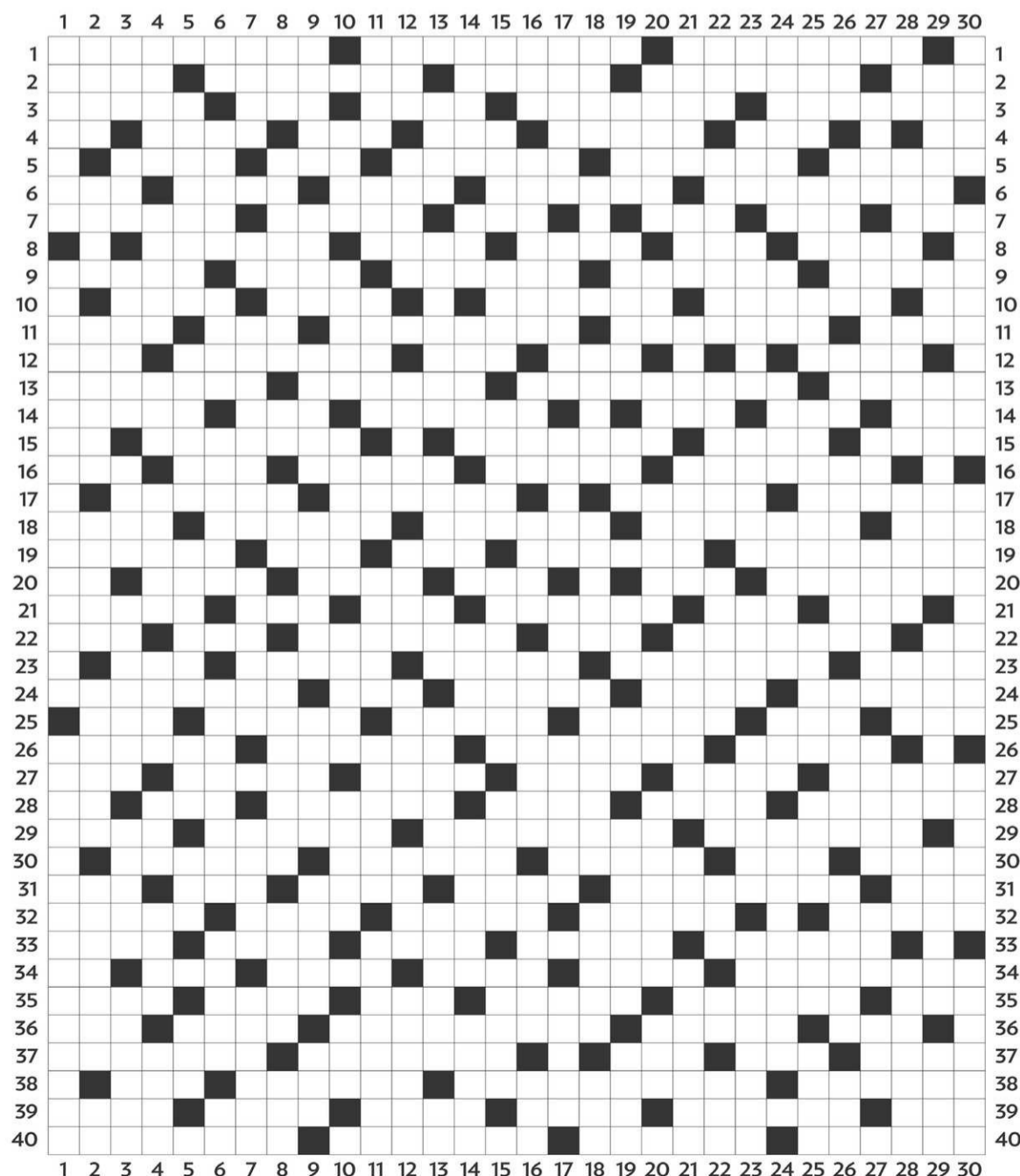
- vessie – Tapis d'Orient tissé – Elle a besoin d'être soutenue.
- 16** Vallée fluviale – Permet de mieux voir – Très longue rivière – Déchet – Plus haut que tout – Menace de coupures – Pas facile de s'en débarrasser.
- 17** Pour fixer l'aviron – Odeur – Super ! – Mer – Appuie – À garder.
- 18** Sapé – Boit du rouge – Il a des pédales – Petit monument – Prêt pour les semis – Échelon – Plante.
- 19** Va au gré des événements – Il faut l'avoir à l'oeil – A le câble – Décolle rapidement – Fait grise mine – Sport – Sur la Garonne.
- 20** Avaler – Fournit des informations – Fait les présentations – Indications – Groupe d'immeubles – Extraite d'une fève – Poème.
- 21** Fruit aigret – Rivière roumaine – Après, il ne reste plus rien – Nids – Exceptionnel – Un drôle de personnage – Identifié.
- 22** Prénom – Du cubitus – Donner au suivant – Pointes cornées – École – Rivière d'Alsace – Symbole – Muet.
- 23** Astate – Train-train postal – Envoyée au fond de l'eau – Chavirées – Jeu de cartes – Pincent fort – Client.
- 24** Mollusque – Coule au Soudan – Tour à la campagne – Marché conclu ! – Haussement d'épaules – Étalage.

- 25** Roi de Suède – Montagne – Flagrant – Il a la critique facile – Bête à cornes – Très – Affluent du Danube – Bêcheur.
- 26** Plus cachés – Prénom – Nipponne que l'on fait tourner – Décomposées – Pas mûr – Crier – Vieille ville.
- 27** Chef militaire – Très affligé – Terme de photo – Caractère dur – Vieux bâtiment – Baie – Confident.
- 28** Peinture – Souvent appelée – Lâchés – Ville du Nigeria – Réticence – Embuscades – Rubans étroits.
- 29** Part au premier – Se calcule à partir du début – Provenances – Jardin – Programme américain d'exploration – Ville d'Espagne.
- 30** On s'y affronte – Qui ne sont pas du milieu – Incontournable – Résiste à la chaleur – Qui n'avait donc pas assez d'argent.

Les noms des gagnants seront publiés le vendredi précédant la parution de la prochaine supergrille du samedi 25 septembre.

La SOLUTION de cette supergrille sera publiée le samedi 25 septembre.

Michel Hannequart
www.hannequart.com





Votre *Tribune*, sur votre ordinateur.

Les mêmes pages, les mêmes cahiers, le même contenu
et les mêmes publicités, directement sur votre écran.
La Tribune intégrale. Chaque jour. Où que vous soyez.

Faites-en l'essai dès aujourd'hui :

LaTribuneSurMonOrdi.ca

**2 SEMAINES
D'ESSAI
GRATUIT**

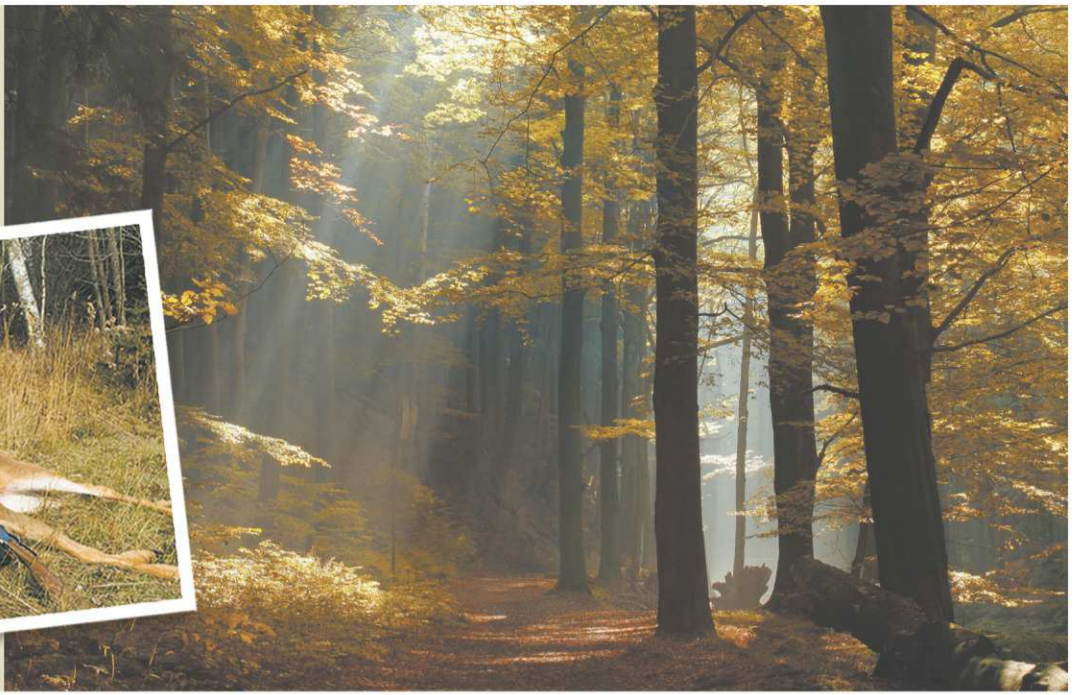
Après la période d'essai,
SEULEMENT 2\$/mois pour les abonnés version papier

La Tribune

LA CHASSE



309035



L'amour de la chasse

Véronique Rancourt vient d'une famille de chasseurs, alors des histoires de chasse, elle en a entendues plus d'une. Mais ce n'est que l'année dernière que la passion l'a véritablement gagnée.

« Presque tous mes oncles chassent, confirme Véronique, de même que mes cousins. Plus jeune, chaque année, j'avais la chance de manger l'excellente viande de chevreuil et d'original que mon parrain abattait. Ma grande sœur s'est mise à la chasse au petit gibier dans la vingtaine et elle m'en parlait souvent. Mon amoureux est également un chasseur. Un jour, j'ai donc décidé de le suivre pour l'observer et voir ce que c'était. J'ai tout de suite aimé l'expérience. J'ai trouvé cela excitant, et même vraiment passionnant, si bien que je suis allée suivre mon cours afin d'obtenir mon permis de chasse. »

Pour fêter ses 30 ans à l'automne dernier, Véronique ne voulait rien savoir d'un voyage dans le Sud ou d'un gadget électronique dernier cri; elle préférait de loin passer une semaine dans la nature à chasser la sauvagine et le petit gibier. Devinez le cadeau qu'elle s'est fait pour l'occasion : un fusil de calibre 20.

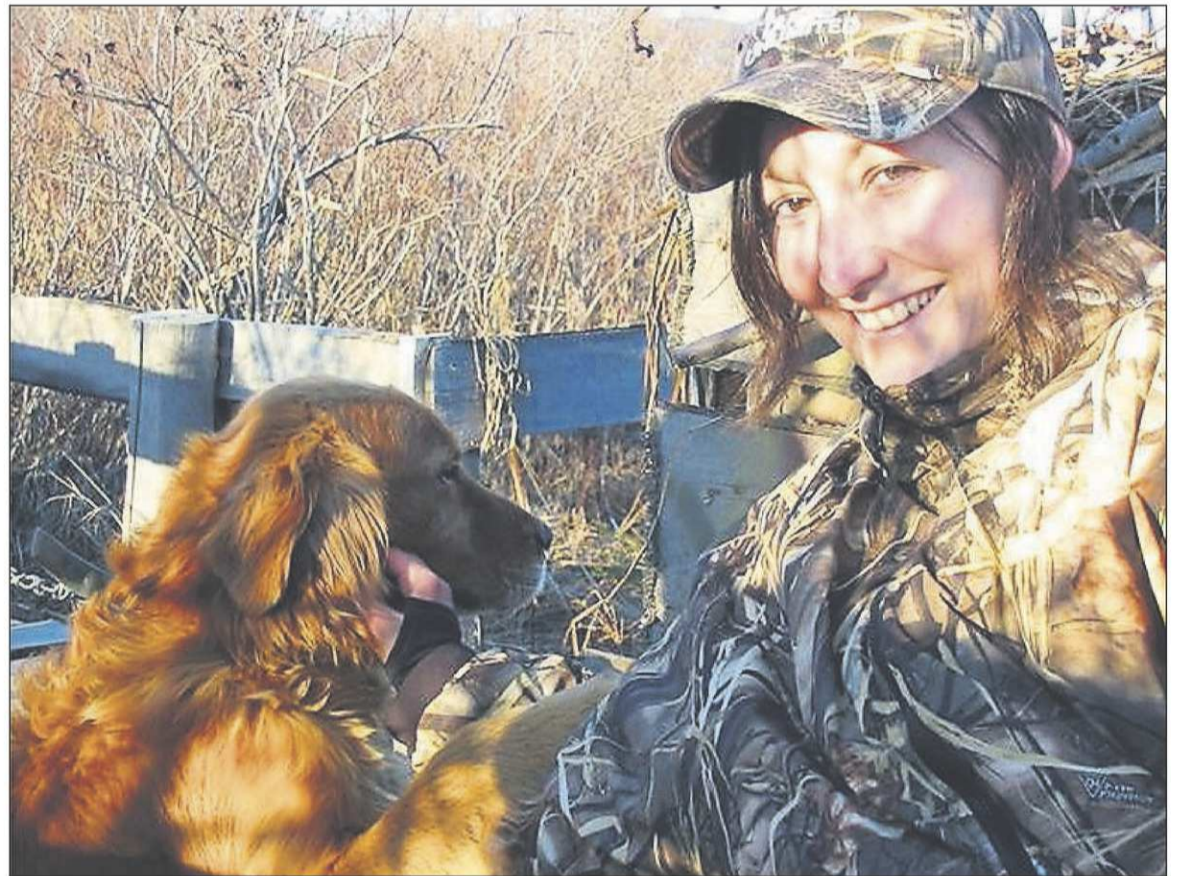
« C'est un fusil pratique pour une femme, explique-t-elle, car il n'est pas trop pesant. La longueur est parfaite pour moi. Mon amoureux me passe parfois son arme, un calibre 12, semi-automatique. Malheureusement, toutes les armes ne sont pas conçues pour les femmes. Elles sont souvent de trop grande dimension et surtout, très lourdes. »

Dans le cadre du cours qu'elle a suivi pour obtenir son permis de chasse de petits gibiers et d'oiseaux migrateurs, Véronique a pu apprendre la façon de manier une arme de façon sécuritaire et toutes les règles de chasse à respecter. Comme son amoureux est un chasseur aguerrri, il a également pu lui transmettre quelques trucs et tactiques.

« J'adore faire du tir, ajoute-t-elle. J'ai fait du pigeon d'argile pour commencer et je continue pour m'améliorer. C'est tellement excitant quand on tire et qu'on voit sa cible tomber! »

Une activité complète

Pour Véronique, la chasse est un bon moyen de passer du temps en nature. « C'est bon de se retrouver dans un endroit sans bruit, d'être si attentif à



Lorsque Véronique Rancourt chasse en bordure du fleuve St-Laurent, près de Québec, c'est Bill – le chien de son amoureux – qui va chercher ses prises dans l'eau.

ce qu'on fait qu'on en oublie tous nos soucis. Le fait de se retrouver dans la nature, dans le milieu de l'animal et d'essayer

de penser comme lui pour parvenir à le traquer est vraiment passionnant. Je deviens de plus en plus habile pour tirer. Je suis fière lorsque je réussis à abattre. Parfois, je rentre les mains vides, mais j'ai pris le temps de relaxer, d'observer ce qui m'entoure et d'apprécier le moment présent! Il y a aussi toutes les stratégies, tous les facteurs qui influencent la chasse qui sont intéressants. Ça ne se passe pas n'importe quand, n'importe où et avec n'importe quel équipement... Puis comme c'est avec mon amoureux que je chasse, ça nous fait une activité de couple qui nous fait vibrer tous les deux. On est toujours prêt pour aller à la chasse. Quel bon festin ça nous fait au retour! Ce n'est pas tout le monde qui a la chance de manger du canard, de l'oie, de l'outarde, de la perdrix et du lièvre aussi souvent que nous... Chaque fois, je me dis qu'on est drôlement chanceux d'avoir droit à ce luxe là. En somme, c'est un beau loisir la chasse lorsqu'elle est pratiquée dans le respect de la nature et des règles. Les gens ont parfois une mauvaise image des chasseurs et pourtant, ça peut devenir une très belle activité familiale. »

Sa plus belle journée de chas-

se jusqu'à maintenant a eu lieu le jour de l'Halloween 2009. « C'était la première fois que j'avais la chance de chasser le canard dans un excellent site. C'était sur le bord du fleuve, avec vue sur l'île d'Orléans. Il ventait et pleuvait très fort... un temps de canards comme on dit! Je ne me faisais pas d'idée, car je n'avais pas encore eu la chance d'en abattre un, mais tout était favorable pour nous : les bons vents, la bonne marée, les bons appelants. Étant orgueilleuse de nature, j'avais vraiment envie d'en ramener au moins un, afin de montrer aux gars que j'étais capable moi aussi! Eh bien, j'ai eu la joie de tuer mes deux premiers canards cette journée-là, un mâle et une femelle sarcelle. J'étais très fière de moi et mon amoureux aussi! J'ai l'impression que je vais conserver ce souvenir encore très longtemps dans ma mémoire », raconte la Sherbrookeoise d'origine qui demeure maintenant à Côte de Beaupré, en plein cœur d'une riche nature. Au printemps dernier, ce n'est pas face à un canard qu'elle s'est retrouvée, mais bien devant un ours... mais ça, c'est une autre histoire!



Véronique se rappellera longtemps sa journée d'Halloween 2009. Elle a eu la joie de revenir chez elle avec ses deux premiers canards, et elle n'a pas été la seule cette journée-là à revenir les mains pleines!

Identification du sexe et de l'âge d'un orignal

Les indices suivants servent de guide; dans le doute, abstenez-vous de tirer.

Les bois

Les bois représentent le seul indice vous certifiant que l'animal est un mâle adulte. Si les bois ne sont pas apparents, il peut s'agir d'une femelle adulte ou d'un veau.

Pendant les périodes où la chasse au veau est interdite, on peut chasser l'orignal portant des bois de 10 cm ou plus.

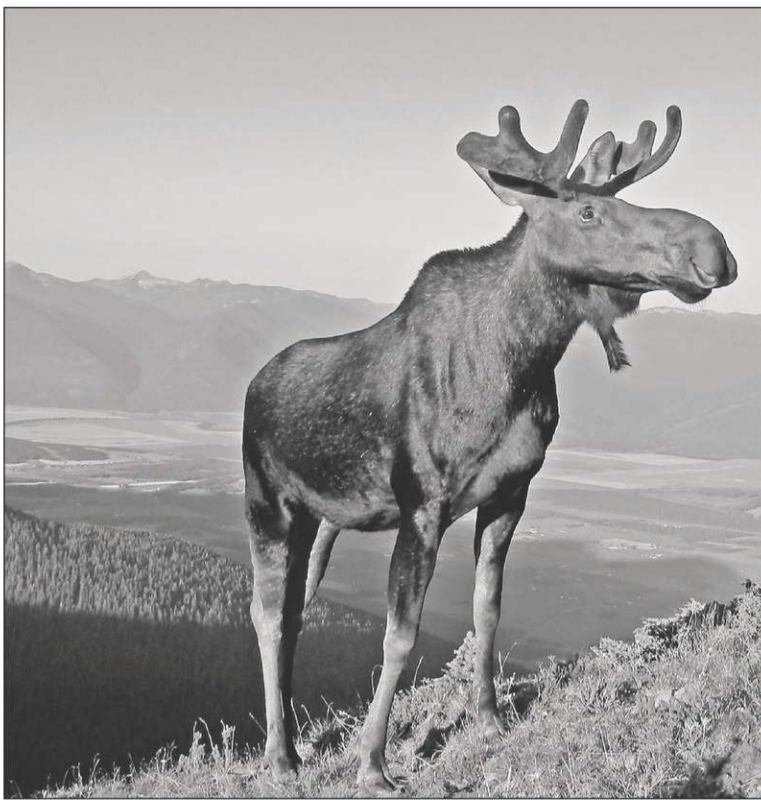
Pendant les périodes où seule la chasse à l'orignal sans bois est permise, la chasse à l'orignal portant des bois de moins de 10 cm est aussi permise.

La tache vulvaire

Les femelles adultes ont généralement une tache triangulaire, de couleur blanche, allant du dessous de la queue à la base de la vulve.

La taille

Les orignaux adultes ont une hauteur au garrot (bosse sur le



Orignal mâle

dos) de 1,5 m à 1,8 m (hauteur d'un humain) tandis que chez les veaux, la hauteur au garrot dépasse rarement 1,2 m (hauteur de la poitrine d'un humain).

La forme de la tête

Vue de profil, la tête des veaux est plus courte que celle des orignaux adultes. Le museau des veaux est petit et fin, comparativement à celui des orignaux adultes qui est protubérant et renflé.

Vue de face, la tête des veaux est triangulaire et leur museau est assez pointu, alors que la tête des orignaux adultes est plutôt

rectangulaire.

Le comportement

Les veaux ont un comportement très affectueux envers leur mère et ils se déplacent rarement seuls. Lorsqu'une femelle accompagnée d'un ou deux veaux est dérangée, les veaux se dirigent vers elle, touchent parfois son museau avec le leur et la suivent de près quand elle s'éloigne. Les orignaux adultes d'environ un an et demi, qui sont parfois vus avec des femelles plus âgées, sont beaucoup plus indépendants.

Source : www.mrnf.gouv.qc.ca



Femelle

Les Charcuteries
Aurèle Thérierge inc.
PRÉPARÉES À L'ANCIENNE

TRANSFORMATION
Gibier, viandes exotiques et sauvages
Chevreuil, orignal, oie, outarde, canard

Vente au comptoir,
plus de 80 variétés de
charcuterie

**50 VARIÉTÉS
DE SAUCISSES**

138 A 4^e Rang Ouest STOKÉ
(Québec) J0B 3G0
Tél. : 819 878-3363 Téléc. : 819 878-3166
#Permis : C - 591

TAXIDERMIE DE L'ESTRIE

Venez enregistrer
votre chevreuil, ours, orignal

OUVERT 7 JOURS/SEM.
du 18 septembre
au 1^{er} décembre

Venez visiter notre salle
de montre
Le spécialiste de la
taxidermie!
Montages de tous genres :
oiseaux, poissons, tannage.

Station d'enregistrement
gros gibier

**Ressources naturelles
et Faune Québec**

3331, rue King Est
Sherbrooke
Tél. : 819 829-3819
1 800 665-3819
www.mouldecfouritures.com

Alain McKenna et Richard Prieur

LES 100 MEILLEURES BIÈRES 2010

LE PREMIER GUIDE D'ACHAT
DES BUVEURS DE BIÈRE QUÉBÉCOIS

Grâce à La Tribune et Les Éditions Transcontinental

20 personnes chanceuses recevront ce livre.

Dans ce guide d'achat efficace, Alain McKenna et Richard Prieur proposent une sélection des 100 meilleures bières locales et importées qu'on aura envie de boire, et leur appréciation de chacune. Les auteurs y vont aussi de quelques palmarès amusants afin d'agrémenter la lecture : top 10 des produits à éviter, top 10 des bières exotiques, top 10 des bières d'après-match, etc.

Les 100 meilleures bières 2010 vous fait découvrir des bières, locales et importées, qui rendent hommage à ce breuvage ancestral et qui rehausseront le prestige d'un repas en gang ou d'une soirée cool.

Pour participer, vous n'avez qu'à remplir ce coupon de participation et le poster à :

Concours La Tribune
Les 100 meilleures bières 2010
C.P. 250, Succ. Place de la Cité
Sherbrooke, QC J1H 5B5

La Tribune

Nom :

Adresse :

Ville : Code postal :

Tél. rés. : Tél. bur. :

Nommez trois journalistes de La Tribune.....

.....

.....

Nouveautés : engins de chasse et dispositifs spéciaux

Les nouveautés dans ce texte sont mises en évidence avec le caractère gras.

Le collet est autorisé unique- ment pour la chasse au lièvre d'Amérique, au lièvre arctique et au lapin à queue blanche dans certaines zones. L'assomoir, la barrière, le dard, l'époussette, la fosse, l'hameçon et la main sont les seuls engins autorisés pour la chasse à la grenouille leopard, à la grenouille verte et au ouonaron.

Les appareils de visée au laser (point rouge) sont permis pour chasser.

Les appareils électroniques servant à appeler un animal sont maintenant autorisés pour chasser. Il en est de même des appareils de type oreillette que l'on place dans l'oreille, et qui amplifient les sons pour en faciliter l'écoute. Toutefois, les enregistrements

d'appel sont interdits pour la chasse aux oiseaux migrateurs (sauf pour l'oiseau migrateur).

Grenaille non toxique

Dans le texte qui suit, la pression « grenaille non toxique » comprend la grenaille à dactyl la grenaille de bismuth la grenaille de plomb la grenaille de tungstène la grenaille de tungstène-nickel la grenaille de tungstène-nickel-fer et la grenaille de tungstène-nickel-fer-cobalt.

Seule la grenaille non toxique est permise pour chasser les oiseaux migrateurs au Québec. Seule la possession de la grenaille non toxique est permise en vue de préparer les oiseaux migrateurs destinés comme gibier. Les restrictions

ne s'appliquent pas à la chasse à la déesse d'Amérique.

Il est interdit :

- de chasser le caribou avec des fusils de calibre 8, 10, 12, 16, 20, 24, 28 et 410;
- de chasser tout animal à l'aide de pièges ou de collets. Les lièvres et le lapin à queue blanche peuvent toutefois être collés dans certaines zones;
- de chasser en utilisant un moyen ou un dispositif (électrique ou autre) permettant de déceler, de détecter ou d'indiquer la présence immédiate d'un animal pour le chasser;
- d'utiliser un appareil de type oreillette amplifiant les sons pour en faciliter l'écoute est autorisé;
- de chasser en utilisant un animal vivant comme appelant;
- de faire usage d'un dispositif permettant de provoquer la détente ou la décharge d'une arme sans que la personne ne l'actionne elle-même;
- d'utiliser un poison, un explosif, une substance toxique ou une décharge électrique pour chasser;
- d'utiliser des balles trépanantes et des balles à pointe dure du type militaire et à bout non écrasant pour chasser;
- de chasser sous l'influence d'une boisson alcoolique;
- de chasser les oiseaux migrateurs :

avec plus d'un fusil. Chaque fusil en excédent doit être déchargé et démonté ou déchargé et rangé dans un étui fermé plus de trois carottes après en tout;

- à l'aide d'appellants vivants;
- à l'aide d'un enregistrement d'appel d'oiseaux (sauf pour l'oiseau migrateur);
- avec une cartouche à balle unique.

Source : www.mrf.gouv.qc.ca

Pour plus d'information sur la chasse aux oiseaux migrateurs, veuillez vous adresser au Service canadien de la faune au 1 800 668-6767.

Ragoût de canards ou de bernaches

Ingédients

- 8 à 10 poitrines de canard ou 5 de bernache
- 12 tasses d'eau
- 9 cuillères à table comble de mélange à sauce BBQ
- 14 cuillères à table rase de mélange à sauce *hot chicken*
- 2 gousses d'ail
- Un petit sac de carottes à tremper
- 1 boîte de champignons
- 1 oignon
- 2 pots de petits oignons sucrés
- Huile d'olive
- 5 patates
- Sel, poivre et herbes de Provence

Préparation

Couper les poitrines de canard ou de bernache en petit cubes. Hacher l'ail et les oignons. Dans une grande poêle, faire revenir dans de l'huile d'olive l'ail et les oignons. Puis, saisir les cubes de canard ou de bernache.

Dans une grande casserole allant au four, ajouter l'eau et les deux sauces. Couper les patates en cubes et les champignons en quartiers, puis les ajouter au bouillon ainsi que les carottes, les cubes de viande et les deux pots de petits oignons sucrés égoûtés. Ajouter aussi les épices au goût, mais éviter de trop mettre d'herbes de Provence.

Laisser mijoter au four pendant trois heures à 400 °F en remuant de temps à autre. Baisser le four à 250 °F et cuire environ 8 heures pour que la sauce devienne épaisse. Au besoin, épaisir à l'aide de beurre manié. Pour une sauce un peu plus sucrée, ajouter du ketchup au goût.

Source : Steve Bourque, président du Regroupement des Sauvagineurs de l'Estrie

PLUS DE 40 000 CANADIENS EN ONT PROFITÉ.

EMPLOYÉS EN PROFIT.

Le temps file! L'offre se termine le 31 août.

ESCAPE XLT 2011 401
Rajustement Prix Employés : 875 \$
Vente Prix Employés : 20 024 \$ (1 admissibles) 2 300 \$

RANGER SPORT 2010 à cabine double
Rajustement Prix Employés : 1 604 \$
Allocation-livraison : 4 000 \$
Rajustement total : 5 604 \$
Vente Prix Employés : 15 495 \$

F-150 XLT 4x4 2010 à cabine double
Rajustement Prix Employés : 4 400 \$
Allocation-livraison : 1 520 \$
Vente Prix Employés : 29 248 \$

LES MEMBRES COSTCO REVOIENT 1000 \$ DE CABAIS ADDITIONNEL

4141, rue King Ouest, Sherbrooke
819 563-4466

Pour plus de détails, consultez un de nos représentants.

Montez à bord.

adieu bazou Programme canadien de recyclage des véhicules

Le programme Recyclez Ford Recyclez Votre Véhicule

ValEstrie LINCOLN

31167

2010 - Page publicitaire La Tribune

Rafael Nadal joue d'humilité

PAUL LOGOTHETIS

THE ASSOCIATED PRESS

MADRID — Le champion des Internationaux des États-Unis, Rafael Nadal, est retourné chez lui hier, et il a insisté sur le fait que son dernier triomphe au tennis ne fait pas de lui le meilleur athlète espagnol de tous les temps.

Nadal, qui est devenu le septième joueur de l'histoire à compléter un grand chelem en carrière avec sa victoire de lundi à Flushing Meadows, a dit que toute comparaison avec les plus grands étaient de la «folie».

«En tant que joueur de tennis, j'ai fait un important pas en avant avec cela et j'ai vécu six mois inoubliables, a dit Nadal peu de temps après avoir atterri à l'aéroport de Madrid. Je ne peux pas dire que je suis le meilleur athlète espagnol de tous les temps, parce que je n'en ai aucune idée. Mais c'est un honneur d'être pris en considération.»

Les victoires de Nadal en 2010, dont Roland-Garros et Wimbledon, ont porté son total de championnats majeurs à neuf, à l'âge de 24 ans.

Sa saison remplie de succès a fait partie d'une incroyable année de triomphes pour l'Espagne, qui a remporté la Coupe du monde de soccer pour la première fois et qui a vu Alberto Contador remporter son troisième Tour de France.



THE ASSOCIATED PRESS

Rafael Nadal a été chaudement applaudi, hier à Madrid, avant le match opposant le Real Madrid au Ajax d'Amsterdam.

«Je ne sais pas où (mes succès) se placent dans cette année. Ils sont tous importants, a noté le joueur numéro un au monde. Nous sommes chanceux de vivre une ère au cours de laquelle ce qui se passe dans le sport espagnol sera difficile à répéter, mais nous devrions en profiter (maintenant).»

Parmi les autres grands athlètes originaires de l'Espagne, il y a également le quintuple champion du Tour de France Miguel Indurain et le double champion du monde en Formule un Fernando Alonso.

Alors que Nadal a remplacé

le quadruple détenteur de titres majeurs Manolo Santana comme meilleur joueur de tennis du pays, le Majorquin croit toujours qu'il y a place à l'amélioration.

«Je ne suis pas un joueur complet — il y a des choses que je peux améliorer, a affirmé Nadal. Mais

je suis tellement content de tout ce qui est arrivé que je ne peux en demander plus.»

Nadal a dit que de remporter trois tournois majeurs en 2010 n'était pas nécessairement meilleur qu'en 2008, lorsqu'il a remporté son premier titre à Wimbledon et la médaille d'or olympique, quelque chose qu'il considère plus difficile qu'un titre en Grand chelem, en raison de l'attente de quatre ans entre les Jeux. Il préfère également attendre et voir ce qu'il fera lors des Finales de l'ATP en novembre à Londres.

Nadal, dont le service amélioré l'a aidé à ne perdre qu'un seul set aux Internationaux des États-Unis en route vers une victoire face à Novak Djokovic en finale, a dit que son principal rival, Roger Federer, était toujours la référence de leur sport et qu'il ne devrait pas être mis de côté tout de suite.

Le Suisse, deuxième joueur mondial qui détient 16 titres majeurs en simple, a gaspillé deux balles de matchs en demi-finale contre Djokovic.

«J'aimerais avoir le succès de Federer, a admis Nadal. En neuf ans, il a accompli des choses qui sont pratiquement impossibles à répéter. C'est difficile d'être à 100 pour cent chaque année, mais il a bien géré ses affaires pour le faire et c'est normal d'avoir une petite baisse.»

Blitz

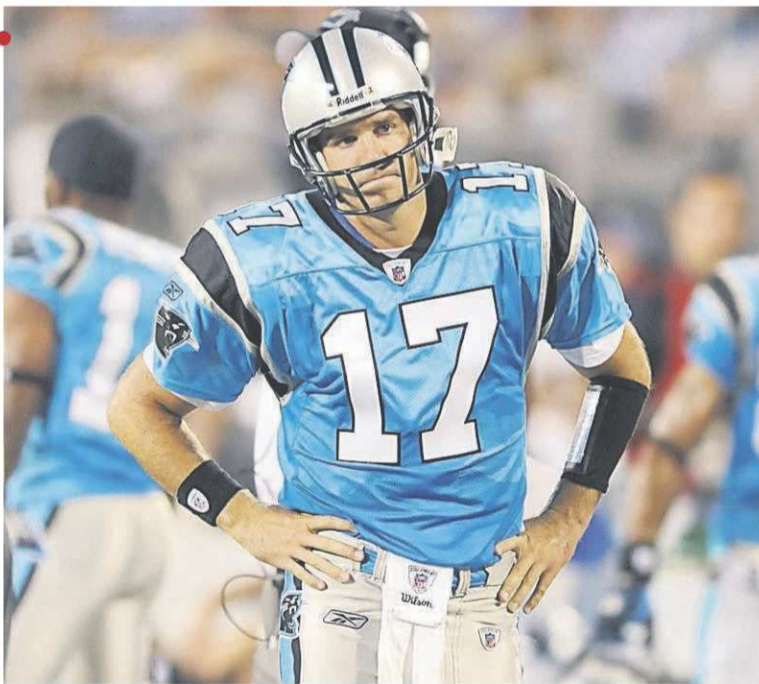
Jake Delhomme rate l'entraînement

BEREA, Ohio — Le quart-arrière des Browns de Cleveland Jake Delhomme ne s'est pas entraîné en raison d'une blessure à la cheville droite subie dans le match de dimanche.

Delhomme s'est blessé en lançant une passe, interceptée, dans la première demie du match face aux Buccaneers de Tampa Bay, son premier dans l'uniforme des Browns.

L'entraîneur-chef, Eric Mangini, n'a pas dévoilé la nature exacte de la blessure pas plus que sa gravité, précisant toutefois que sa condition était évaluée de façon quotidienne.

Si Delhomme devait rater le prochain match des siens, Seneca Wallace le remplacerait.



THE ASSOCIATED PRESS

Sanders sera absent pour une période indéfinie

INDIANAPOLIS — La semaine dernière, le demi de sûreté Bob Sanders, des Colts, disait être en pleine forme. Maintenant, il est à l'écart de l'action pour une période indéfinie.

Sanders, joueur défensif par excellence de la NFL, en 2007, a été opéré hier pour une déchirure à un muscle du biceps droit — une blessure qui pourrait mettre un terme à sa saison, encore une fois.

«Je ne sais pas pendant combien de temps il sera absent, a dit l'entraîneur Jim Caldwell. Je ne veux pas me prononcer avant d'avoir toutes les informations.»

Sanders s'est blessé dimanche lors du revers à Houston, lorsqu'il a fait une mauvaise chute pendant la première possession des Texans.

Il a fait des exercices légers lors d'un entraînement sans contact,

lundi, se soumettant ensuite à un test d'imagerie par résonance magnétique. Il a par la suite rencontré le Dr James Andrews en Alabama, mercredi matin. Ce dernier semble avoir conclu à la nécessité d'une opération.

Il y a 10 mois, la saison 2009 de Sanders a pris fin à cause d'une déchirure au biceps gauche. En sept ans de carrière, il a raté plus de matches, 49, qu'il n'en a disputés (48).

Boss ratera le prochain match des Giants

EAST RUTHERFORD, New Jersey — L'ailier rapproché des Giants de New York Kevin Boss ratera le match de dimanche soir, face aux Colts d'Indianapolis, en raison d'une commotion cérébrale.

Bien qu'il n'ait pas voulu commenter sur la gravité de cette blessure, l'entraîneur-chef

Tom Coughlin a indiqué hier que Boss était indisponible pour cette rencontre.

Boss a été blessé sur la première possession de ballon des Giants face aux Panthers de la Caroline, la semaine dernière.

Travis Beckum amorcera le match à sa place.

Reid n'écarte pas Kolb et Bradley

PHILADELPHIE — L'entraîneur des Eagles de Philadelphie, Andy Reid, a dit que le quart Kevin Kolb et le secondeur Stewart Bradley réalisait des progrès, même si aucun n'est passé au stade suivant dans les tests après leur commotion cérébrale.

Reid n'écartait aucun joueur pour le match des Eagles contre les Lions de Detroit dimanche,

mais ce serait peu probable qu'ils jouent.

La NFL a des règles strictes pour le retour au jeu des joueurs qui démontrent toujours des symptômes de commotion cérébrale. Aucun des joueurs ne devait s'entraîner hier et ils ne seront pas autorisés à se présenter aux réunions jusqu'à ce qu'ils passent le prochain test.

Shaun Hill partant pour les Lions

ALLEN PARK, Mich. — Le quart des Lions de Detroit Matthew Stafford est de retour à l'entraînement, mais son retour sur le terrain est toujours incertain.

Dimanche, alors que les Lions recevront les Eagles de Philadelphie pour leur match d'ouverture à domicile, c'est le quart Shaun Hill qui sera partant.

Stafford était sur les lignes de côté avec son chandail et une casquette de baseball alors que les deux autres quarts des Lions

participaient aux exercices hier, lors de la portion de l'entraînement ouverte aux journalistes.

Stafford a quitté le match d'ouverture lorsque Julius Peppers des Bears de Chicago a réussi un sac du quart contre lui dimanche. Stafford a dû rester sur les lignes de côté avec une épaule droite amochée — sa troisième blessure en deux saisons.

— The Associated Press

Rooney et les Castors blanchissent les Expos 6-0



LA TRIBUNE, DANNY ALLARD

Jean-François Rooney

DANNY ALLARD
danny.allard@latribune.qc.ca

ACTON VALE — Le premier duel de la demi-finale 4 de 7 opposant les Expos de Sherbrooke aux Castors d'Acton Vale dans la Ligue de baseball senior élite fut sans conteste, hier, au Stade Léo-Asselin. Des poussées de 2 et de 3 points en 4^e et 5^e manches de la formation valoise les ont menés vers un gain par jeu blanc de 6-0 sur les Expos, qui n'avaient que 11 gars en uniforme.

Au monticule, le lanceur Jean-François Rooney a poursuivi sur sa lancée invincible. Le longiligne droitier, qui compile un dos-

sier de 9-0 cette saison, n'a alloué que trois coups sûrs et un but sur balles en sept manches. L'artilleur de 25 ans a de plus enregistré six retraits au bâton et retiré les Expos dans l'ordre à quatre reprises.

«Nous sommes bien partis. On a battu Prata, c'est gros. Nous avons été patients et fait les petites choses nécessaires à la victoire. Quant à mes succès, cette année, je lance simplement des prises. Ça me motive aussi de lancer devant de bonnes foules à Acton. Pour le reste de la série, il y a encore beaucoup de travail à faire», a raconté Rooney.

Près du grand chelem

Après n'avoir donné qu'un simple et retiré six frappeurs sur des prises lors des trois premières manches, Danny Prata a ensuite faibli. En 4^e manche, Ryan Joyce a frappé un simple de deux points à ses dépens. Puis, à la manche subséquente, Marc-André Frappier a cogné un double de trois points, ratant de peu le grand chelem.

«À 2-0, tout était encore possible pour les Expos, mais mon double, qui faisait 5-0, leur a cassé les reins. Je suis personnellement très content d'avoir frappé ce double face à Danny

Prata, mon ancien *coach*. Je crois qu'il est le meilleur lanceur de la ligue avec Steve Green, le plus intelligent en tout cas», a opiné Frappier.

«Nous avons été patients et ça a fini par payer. Danny lançait après seulement quatre jours de repos et on en a profité. Quant à Rooney, que je connais depuis 20 ans maintenant, lorsqu'il possède la maîtrise de tous ses lancers, comme ce soir, il fait partie des meilleurs», a ajouté le receveur de Charlemagne.

Le deuxième match de la série demi-finale aura lieu demain au Stade Amédée-Roy.

Vers de nouveaux sommets en patinage de vitesse

PIERRE TURGEON
pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Au moment où le Club de patinage de vitesse de Sherbrooke atteint des sommets inégalés à l'ouverture de sa saison d'automne, le patineur Jérôme Boisvert-Lacroix part à la conquête de sommets personnels qui lui ont toujours échappés jusqu'à maintenant.

«J'arrive à un point tournant. J'ai 20 ans, je finis cette année ma technique en génie civil et je pourrais entrer sur le marché du travail dès l'an prochain», confie l'athlète en précisant que s'il n'obtient pas les résultats escomptés sur la glace, il pourrait effectivement se tourner vers le marché du travail.

Mais Jérôme Boisvert-Lacroix s'est entraîné fort tout l'été pour obtenir les résultats attendus. «Mon premier objectif, c'est de participer à la qualification nationale (qui aura lieu à Sherbrooke en décembre) et de me classer parmi les 16 premiers qui seront invités à participer aux sélections nationales, aux côtés des membres actuels de l'équipe canadienne. Une fois rendu là, tout devient possible.»

Pour ajouter à sa motivation, l'atteinte de son objectif lui permettrait également de retrouver son frère Alex aux essais natio-



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

L'entraîneuse Karine Proteau continue de veiller sur la progression des patineurs Kim Boutin et Jérôme Boisvert-Lacroix.

naux. «Ce serait la toute première fois qu'on aurait la chance de patiner dans la même compétition», confie celui qui a profité de l'été pour améliorer sa technique. «Je patine depuis le début de juin, j'ai été beaucoup plus sérieux à l'entraînement cet été et je me sens en grande forme.»

Karine Proteau, l'entraîneuse du club sherbrookoïse corro-

bore: «Jérôme patine vraiment mieux. Il est beaucoup plus fluide aujourd'hui.» Mais elle reconnaît aussi que la compétition sera forte. «Jérôme se retrouve dans le groupe 2 de l'élite au Québec. Ils sont 16 patineurs dans son groupe et ce sont 16 patineurs très forts. Dès la première compétition élite, ça va passer ou ça va casser. Ce ne sont plus

les temps qui compteront, mais les positions et ils sont tous en mesure d'accéder au premier groupe.»

Kim Boutin dans l'élite

Par ailleurs, une autre patineuse du CPVS vient d'accéder au groupe élite de la Fédération québécoise de patinage de vitesse. Kim Boutin, une patineuse

junior, vient de se hisser parmi les 40 patineuses les plus rapides de la province. L'objectif maintenant sera de grimper au classement. Mais la jeune athlète de 15 ans, toujours junior, a du temps devant elle.

«Quand je suis revenue au patin l'an dernier, j'ai eu de la difficulté à retrouver les sensations que j'avais quand je patinais plus jeune. Là, je veux sentir que je continue à progresser», affirme celle qui a dû mettre le soccer de côté pour épargner ses genoux. «J'ai joué mon dernier match en fin de semaine dernière. J'en ai discuté avec mon entraîneur et comme l'équipe ne pouvait plus terminer première, j'ai décidé de ne pas en demander plus à mes genoux», confie celle qui était parmi les meilleures patineuses québécoises de son âge avant de se tourner vers le soccer.

Jérôme Boisvert-Lacroix et Kim Boutin assistaient hier au lancement de la nouvelle saison de patinage de vitesse à Sherbrooke. Le club sherbrookoïse atteint cette année de nouveaux sommets puisqu'il comptera un nombre sans précédent de 115 patineurs sur longues lames (ils étaient 100 l'automne dernier). Avec l'école de base, le CPVS encadrera quelque 330 patineurs...

Être bien, ça s'apprend

Notre week-end d'apprentissage vous donnera des solutions concrètes et vous permettra de mieux cheminer dans la vie.



Découvrez l'atelier Écoute ton corps 225 \$*
Un week-end complet pour seulement

* Taxes en sus. Payable en 4 versements. Rabais pour couple et étudiant. Déductible d'impôt.

Gatineau 2-3 octobre
Laval 25-26 sept. ou 27-28 nov.
Longueuil 25-26 septembre
Québec 25-26 sept. ou 20-21 nov.
Sherbrooke . . . 2-3 octobre
Trois-Rivières . . . 25-26 septembre

Appelez au **1-800-361-3834** (Places limitées)
ou visitez le ecoutetoncorps.com/etc

ÉCOUTE TON CORPS



Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Philadelphie.....	86	61	.585	-
Atlanta.....	83	64	.565	3
Florida.....	73	72	.503	12
New York.....	73	73	.500	12½
Washington.....	62	84	.425	23½

Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff.	
Cincinnati.....	83	63	.568	-
St. Louis.....	74	70	.514	8
Houston.....	70	76	.479	13
Milwaukee.....	67	78	.462	15½
Chicago.....	65	81	.445	18
Pittsburgh.....	48	97	.331	34½

Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
San Diego.....	82	63	.566	-
San Francisco.....	81	64	.559	1
Colorado.....	80	66	.548	2½
Los Angeles.....	72	73	.497	10
Arizona.....	58	88	.397	24½

Mardi 14 septembre
L.A. Dodgers 1 San Francisco 0

Mercredi 15 septembre
Milwaukee 8 Houston 6 (10 manches)
Washington 4 Atlanta 2
Colorado 9 San Diego 6
N.Y. Mets 8 Pittsburgh 7
Cincinnati 7 Arizona 5
Philadelphie 10 Florida 5
Chicago Cubs 7 St. Louis 3
L.A. Dodgers à San Francisco, 22h15.

Judi 16 septembre
Arizona (R. Lopez 5-14)
à Cincinnati (Volquez 3-2), 12h35.
Pittsburgh (Morton 1-11)
à N.Y. Mets (Pelfrey 14-9), 19h10.
San Diego (Stauffer 4-3)
à St. Louis (Westbrook 1-3), 20h15.
L.A. Dodgers (Lilly 8-10)
à San Francisco (J. Sanchez 10-8), 22h15.

QUATRIÈME AS (LN)

G	P	Moy.	Diff.
Atlanta.....	83	64	.565
San Francisco.....	81	64	.559
Colorado.....	80	66	.548
St. Louis.....	74	70	.514

LES MENEURS (LN)

(Matches d'hier non compris)					
MJ	AB	P	CS	Moy.	
CGonzalez Col.....	131	529	98	180	.340
Tulowitzki Col.....	106	404	75	130	.322
Votto Cin.....	136	502	96	161	.321
Prado Atl.....	129	557	97	173	.311
Pujols STL.....	141	533	100	164	.308
Holliday STL.....	140	533	85	164	.308
Braun Mil.....	141	560	91	171	.305
AdGonzalez SD.....	142	532	79	162	.305
Zimmerman Wash.....	135	496	83	151	.304
Polanco Phi.....	119	500	70	151	.302

Points – Pujols, St. Louis, 100; CGonzalez, Colorado, 98; Prado, Atlanta, 97; Votto, Cincinnati, 96; Weeks, Milwaukee, 96; BPhillips, Cincinnati, 95.
Points produits – CGonzalez, Colorado, 104; Pujols, St. Louis, 104; Votto, Cincinnati, 103; Howard, Philadelphie, 100; McGehee, Milwaukee, 94; ADunn, Washington, 93; Holliday, St. Louis, 93; Uggla, Florida, 93.
Coups sûrs – CGonzalez, Colorado, 180; Prado, Atlanta, 173; Braun, Milwaukee, 171; Holliday, St. Louis, 164; Pujols, St. Louis, 164; AdGonzalez, San Diego, 162; HRamirez, Florida, 161; Votto, Cincinnati, 161.
Doubles – Werth, Philadelphie, 44; ATorres, San Francisco, 43; Holliday, St. Louis, 41; Loney, Los Angeles, 40; Prado, Atlanta, 38; Braun, Milwaukee, 37; Byrd, Chicago, 36; KJohnson, Arizona, 36.
Triples – Fowler, Colorado, 12; SDrew, Arizona, 10; AEscobar, Milwaukee, 9; Victorino, Philadelphie, 9; CGonzalez, Colorado, 8; JosReyes, New York, 8; Morgan, Washington, 7; Pagan, New York, 7.
Circuits – Pujols, St. Louis, 39; ADunn, Washington, 35; Votto, Cincinnati, 34; CGonzalez, Colorado, 32; MarReynolds, Arizona, 32; Fielder, Milwaukee, 30.
Bats volés – Bourn, Houston, 50; Morgan, Washington, 33; Pagan, New York, 33; HRamirez, Florida, 32; Victorino, Philadelphie, 32; AMcCutchen, Pittsburgh, 31; JosReyes, New York, 29.
Lanceurs (victoires) – Jimenez, Colorado, 18-6; Halladay, Philadelphie, 18-10; Wainwright, St. Louis, 18-11; CCarpenter, St. Louis, 15-6; THudson, Atlanta, 15-8; Arroyo, Cincinnati, 15-10; cinq à égalité à 14.
Retraits sur trois prises – Lincecum, San Francisco, 208; Kershaw, Los Angeles, 201; Hamels, Philadelphie, 201; Halladay, Philadelphie, 201; Wainwright, St. Louis, 199; JoJohnson, Florida, 186; Jimenez, Colorado, 186.
Victoires protégées – BrWilson, San Francisco, 42.

LIGUE JUNIOR ÉLITE DU QUÉBEC

Finale (Quatre de sept)
Longueuil c. Montréal
Mercredi 15 septembre
Montréal 4 Longueuil 1
(Montréal mène la série 1-0)
Judi 16 septembre
Longueuil à Montréal, 19h30.
Samedi 18 septembre
Montréal à Longueuil, 19h30.
Dimanche 19 septembre
Longueuil à Montréal, 16h00.

LIGUE AMÉRICAINNE

Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Tampa Bay.....	88	57	.607	-
New York.....	88	58	.603	½
Boston.....	82	64	.562	6½
Toronto.....	73	73	.500	15½
Baltimore.....	58	88	.397	30½

Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff.	
Minnesota.....	87	58	.600	-
Chicago.....	79	66	.545	8
Detroit.....	72	74	.493	15½
Kansas City.....	59	85	.410	27½
Cleveland.....	59	86	.407	28

Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
Texas.....	82	63	.566	-
Oakland.....	72	72	.500	9½
Los Angeles.....	71	74	.490	11
Seattle.....	55	91	.377	27½

Mardi 14 septembre
Boston 9 Seattle 6

Mercredi 15 septembre
Baltimore 3 Toronto 1
Tampa Bay 4 N.Y. Yankees 3
Boston 5 Seattle 1
L.A. Angels 7 Cleveland 0
Texas 11 Detroit 7
Minnesota 9 Chicago White Sox 3
Oakland à Kansas City, 20h10.

Judi 16 septembre
L.A. Angels (E.Santana 16-9)
à Cleveland (Carmona 12-14), 19h05.
Minnesota (Pavano 16-11)
à Chicago White Sox (Buehrle 12-10), 20h10.

QUATRIÈME AS (LA)

G	P	Moy.	Diff.
N.Y. Yankees.....	88	58	.603
Boston.....	82	64	.562
Chicago White Sox.....	79	66	.545

LES MENEURS (LA)

(Matches d'hier non compris)					
MJ	AB	P	CS	Moy.	
Hamilton Tex.....	130	507	94	183	.361
McCabrera Det.....	139	505	100	168	.333
ABeltre Bos.....	141	539	78	177	.328
Mauer Min.....	128	484	83	158	.326
Konerko ChiW.....	135	500	86	162	.324
Cano NYV.....	143	558	96	178	.319
Isuzuki Sea.....	145	605	66	189	.312
Butler KC.....	140	527	65	164	.311
Guerrero Tex.....	137	534	79	163	.305
Crawford TB.....	137	530	101	161	.304
Points – Teixeira, New York, 104; Crawford, Tampa Bay, 101; McCabrera, Detroit, 100; Jeter, New York, 97; JBautista, Toronto, 96; Cano, New York, 96; Hamilton, Texas, 94; AJackson, Detroit, 94. Points produits – McCabrera, Detroit, 116; JBautista, Toronto, 110; ARodriguez, New York, 107; Guerrero, Texas, 106; Konerko, Chicago, 104; Teixeira, New York, 101; Longoria, Tampa Bay, 99. Coups sûrs – Isuzuki, Seattle, 189; Hamilton, Texas, 183; Cano, New York, 178; ABeltre, Boston, 177; MYoung, Texas, 170; McCabrera, Detroit, 168. Doubles – McCabrera, Detroit, 44; Longoria, Tampa Bay, 44; ABeltre, Boston, 42; Markakis, Baltimore, 41; Mauer, Minnesota, 41. VWells, Toronto, 41; Hamilton, Texas, 40; DelmYoung, Minnesota, 40. Triples – Crawford, Tampa Bay, 12; AJackson, Detroit, 10; Span, Minnesota, 9; Pennington, Oakland, 8; Granderson, New York, 6; Maier, Kansas City, 6; Podsednik, Kansas City, 6. Circuits – JBautista, Toronto, 46; Konerko, Chicago, 36; McCabrera, Detroit, 34; Hamilton, Texas, 31; DOrtiz, Boston, 30; Teixeira, New York, 30; ABeltre, Boston, 27; Cano, New York, 27; CPena, Tampa Bay, 27. Bats volés – Pierre, Chicago, 55; RDavis, Oakland, 44; Crawford, Tampa Bay, 43; Gardner, New York, 41; BUpton, Tampa Bay, 40; Figgins, Seattle, 39. Lanceurs (victoires) – Sabathia, New York, 19-6; Price, Tampa Bay, 17-6; Lester, Boston, 17-8; Cahill, Oakland, 16-6; PPhuges, New York, 16-7; Verlander, Detroit, 16-8; ESantana, Los Angeles, 16-9; Pavano, Minnesota, 16-11. Retraits sur trois prises – FHernandez, Seattle, 214.					

LIGUE SENIOR ÉLITE DU QUÉBEC

Séries demi-finales (4 de 7)
Mercredi 15 septembre
Sherbrooke 0 Acton Vale 6
(Acton Vale mène la série 1-0)
Vendredi 17 septembre
Acton Vale c. Sherbrooke, 20h
Samedi 18 septembre
St-Jérôme c. Thetford Mines, 13h et 18h

LIGUE JUNIOR RSM

Quarts de finale (Trois de cinq)
Demi-finales
Mercredi 15 septembre
Laval c. Lac St-Louis, 19h30
(Laval mène la série 2-0)
Vendredi 17 septembre
Longueuil c. St-Eustache, 20h
(St-Eustache mène la série 2-0)
Dimanche 19 septembre
St-Eustache c. Longueuil, heure à déterminer
Lac St-Louis c. Laval, 19h30

Hockey

LIGUE JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

Section Atlantique									
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts		
Saint-Jean.....	2	2	0	0	0	13	6	4	
Acadie-Bathurst.....	2	2	0	0	0	7	4	4	
L-P-E.....	2	1	1	0	0	9	8	2	
Cap-Breton.....	2	1	1	0	0	5	9	2	
Moncton.....	2	0	1	0	1	3	7	1	
Halifax.....	2	0	2	0	0	5	8	0	

Section Est-Telus									
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts		
Victoriaville.....	2	2	0	0	0	10	6	4	
Lewiston.....	2	1	1	0	0	10	6	2	
Québec.....	2	1	1	0	0	6	3	2	
Chicoutimi.....	2	1	1	0	0	6	6	2	
Rimouski.....	2	1	1	0	0	6	10	2	
Baie-Comeau.....	2	1	1	0	0	4	5	2	

Section Ouest-Telus									
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts		
Drummondville.....	2	2	0	0	0	7	3	4	
Montréal.....	2	1	1	0	0	11	11	2	
Val-d'Or.....	2	1	1	0	0	6	6	2	
Shawinigan.....	2	1	1	0	0	6	7	2	
Gatineau.....	2	0	1	0	0	7	9	1	
Rouyn-Noranda.....	2	0	2	0	0	3	10	0	

Vendredi 17 septembre
Moncton à L-P-E., 19h00.
Lewiston à Québec, 19h00.
Drummondville à Victoriaville, 19h00.
Halifax à Acadie-Bathurst, 19h30.
Baie-Comeau à Chicoutimi, 19h30.
Rouyn-Noranda à Gatineau, 19h30.
Montréal à Rimouski, 19h30.
Val-d'Or à Shawinigan, 19h30.
Samedi 18 septembre
Lewiston à Chicoutimi, 16h00.
Val-d'Or à Gatineau, 16h00.
Rouyn-Noranda à Shawinigan, 16h00.
Halifax à Acadie-Bathurst, 19h30.
Baie-Comeau à Victoriaville, 19h30.
Montréal à Rimouski, 19h30.
Laval à Saint-Jean, 19h00.

Dimanche 19 septembre
Moncton à Acadie-Bathurst, 16h00.
Montréal à Drummondville, 16h00.
Cap-Breton à Rimouski, 16h00.
Baie-Comeau à Victoriaville, 16h00.
Saint-Jean à L-P-E., 19h00.

LIGUE JUNIOR AAA (LHJAAAQ)

Section Sher-Wood									
Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts		
Lachine.....	3	3	0	0	0	17	9	6	
Valleyfield.....	3	3	0	0	0	12	6	6	
Longueuil.....	2	2	0	0	0	7	4	4	
Vaudreuil-Dorion.....	3	0	2	0	1	9	18	1	
Kahnawake.....	3	0	3	0	0	8	21	0	

Section S.W.D.									
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts		
Sainte-Agathe.....	3	2	1	0	0	16	8	4	
Terrebonne.....	3	2	1	0	0	13	7	4	
Saint-Jérôme.....	4	2	2	0	0	12	15	4	
Joliette.....	2	1	0	1	0	11	6	3	
Laval.....	3	1	2	0	0	8	12	2	

Section MB30									
MJ	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts		
Granby.....	3	2	1	0	0	13	11	4	
Sherbrooke.....	3	2	1	0	0	12	12	4	
Princeville.....	3	1	2	0	0	8	11	2	
La Tuque.....	4	0	3	1	0	9	16	1	

Mercredi 15 septembre
Kahnawake 3 Sainte-Agathe 7
Laval 3 La Tuque 0 Saint-Jérôme 4

Judi 16 septembre
Princeville à Sherbrooke, 19h30.
Longueuil à Valleyfield, 19h30.

Vendredi 17 septembre
Sainte-Agathe à Terrebonne, 19h30.
Laval à Joliette, 20h00.
Granby à La Tuque, 20h00.
Vaudreuil-Dorion à Lachine, 20h00.
Saint-Jérôme à Longueuil, 20h00.

Samedi 18 septembre
Terrebonne à Princeville, 20h00.

Dimanche 19 septembre
Sous-volés – Pierre, Chicago, 55; RDavis, Oakland, 44; Crawford, Tampa Bay, 43; Gardner, New York, 41; BUpton, Tampa Bay, 40; Figgins, Seattle, 39.
Lanceurs (victoires) – Sabathia, New York, 19-6; Price, Tampa Bay, 17-6; Lester, Boston, 17-8; Cahill, Oakland, 16-6; PPhuges, New York, 16-7; Verlander, Detroit, 16-8; ESantana, Los Angeles, 16-9; Pavano, Minnesota, 16-11.
Retraits sur trois prises – FHernandez, Seattle, 214.

LIGUE MIDGET AAA

Section La COOP									
Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts		
Jonquière.....	2	1	0	0	1	10	5	3	
Collège Notre-Dame.....	2	1	1	0	0	6	6	2	
Trois-Rivières.....	2	1	1	0	0	6	10	2	
Lévis.....	2	1	0	0	1	6	8	1	
Sém.Saint-François.....	2	0	2	0	0	0	6	0	

Le Relais du Memphrémagog victime de son succès

Un maximum de 65 équipes prendront le départ le 25 septembre

JEAN-GUY RANCOURT

MAGOG — «Il faudra faire preuve de sagesse et ne pas précipiter les choses dans notre façon de grandir.» Voilà ce que déclarait récemment Christian Vachon devant la popularité sans cesse croissante du Relais du lac Memphrémagog, événement dont il a été l'instigateur et qui célébrera le 25 septembre prochain son cinquième anniversaire.

Pour la première fois dans l'histoire de cette course à pied à relais de 117 kilomètres autour du lac Memphrémagog, les organisateurs ont limité le nombre d'équipes participantes à 65. «L'an dernier, 56 équipes avaient relevé le défi et nous avons fermé les inscriptions seulement une semaine avant le grand jour. Cette année, notre capacité d'accueil est atteinte depuis déjà quelques semaines. Avoir prolongé la période d'inscriptions, on aurait pu se rendre à plus de 120 équipes. Nous avons déjà 90 demandes entre les mains», a avoué Christian Vachon.

Nul doute que cette décision a fait des malheureux et c'est



Plusieurs centaines de jeunes écoliers du primaire et du secondaire enfilent leurs espadrilles le 25 septembre pour participer à leur façon au Relais du lac Memphrémagog.

ce qui met Vachon sens dessus dessous. «Ce n'est pas de gaieté de cœur qu'on agit ainsi. Il y a probablement des habitués du relais qui ne seront pas à la ligne

de départ le matin du 25 septembre. Mais il faut grandir de façon logique. Parce que le parcours s'étire sur deux pays (nord du Vermont aux États-Unis en plus

du Canada), on doit négocier avec le ministère des Transports en plus des douanes américaines et canadiennes. Ce ne sont là que deux exemples. Pour résumer, il ne faut pas jouer avec la sécurité de nos participants et bénévoles. La demande des coureurs est là et on trouvera le moyen d'ouvrir nos portes à un plus grand nombre d'entre eux à l'avenir. Dès que la page sera tournée sur la cinquième édition, on se penchera sur cet heureux problème», assure Vachon.

1300 coureurs

Au-delà de la course à relais autour du lac Memphrémagog, plusieurs centaines de jeunes écoliers du primaire et du secondaire enfilent leurs espadrilles le 25 septembre pour participer à leur façon à ce festival annuel de course à pied.

«Nous avons voulu faire du relais une activité familiale, un *happening* si vous me permettez l'expression, d'enchaîner Christian Vachon. En plus des 450 coureurs du relais, notre événement sera encore cette année le rendez-vous de tout près

de 650 jeunes du primaire qui retrouveront des tracés pour eux à la pointe Merry. De plus, nous avons réussi à greffer une tranche du circuit régional de cross-country qui se déroulera à la même occasion. Bref, il y a tout près de 1300 coureurs et coureuses, jeunes et moins jeunes, qui seront actifs le 25 septembre prochain.»

Le jour n'est pas loin où septembre sera consacré le mois de la course à pied dans les écoles primaires de la Commission scolaire des Sommets. «C'est notre objectif», reconnaît-il.

Dans un autre ordre d'idées, le 25 septembre sera aussi le lancement de la Fondation Christian Vachon qui remplacera en quelque sorte le Fonds Courir pour mieux grandir.

«Nous serons dorénavant un organisme de bienfaisance reconnu, ce qui nous donnera accès à différentes formes de subvention. Tout sera simplifié dans notre cueillette de fonds pour aider les élèves dans le besoin dans nos écoles. Notre raison d'être, elle est toujours là», de conclure Vachon.

Chasse et pêche

Les irréductibles du lancer léger



LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca

Le coureur des bois

Dimanche 13 septembre. À cette période de l'année, il n'y a que les vrais mordus qui sont encore à la pêche. Surtout quand le vent est frisquet et le ciel incertain. Qu'importe, Olivier Lussier et Kym Fontaine enfilent leur sac à dos et enfourchent leur vélo pour aller rejoindre le réseau des pistes cyclables. Quelques minutes plus tard, les voilà sur le bord de la Saint-François où ils prolongent leur bonheur des vacances estivales.

«Nous sommes venus pêcher entre 20 et 30 fois au cours de l'été. C'est le *fun* et j'espère que nous aurons la chance de continuer», confie Oliver.

Deux vrais de vrais. Des jeunes débrouillards et autonomes qui n'ont pas hésité à sauter dans l'autobus pour aller magasiner les leurres en tandem à l'autre bout de la ville.

«Cet été, nous dormions dans le cabanon et nous nous levions à l'aube pour aller pêcher. Nous partions avec nos lunchs et nos parents nous revoyaient seulement pour sou-

per», décrit Kym en posant fièrement à deux pas du «chalet».

Et la sécurité, les gars, vous vous en préoccupez? Il y a des pièges sur le bord des rivières, et à 13 ans...

Les deux répondent qu'ils sont prudents, qu'ils prennent le temps d'évaluer les risques en s'avançant sur les berges. Les parents de Kym, qui assistent à l'entrevue, approuvent. Tout en admettant qu'ils avaient des craintes au début. Celles-ci se dissipent au fur et à mesure qu'ils voient les aventuriers revenir à la maison comblés, heureux, plus riches de l'expérience s'accumulant lors de chacune des excursions. Ainsi se raffermir le lien de confiance entre les deux copains et leurs parents.

Quand, dans 10 ou 15 ans, on demandera à Kym et Olivier quels sont leurs plus beaux souvenirs de jeunesse, pensez-vous que la rivière et le «chalet» feront partie du lot? Moi, j'en suis persuadé.

La rivière Coaticook a été pour moi une formidable école de vie quand les classes faisaient relâche. Au lieu d'être un redoutable ennemi, elle a été mon ami. Apprendre à découvrir le beau côté des choses à travers les choses simples et accessibles, c'est aussi apprendre à vivre le bonheur au quotidien.

////

Ce récit est la paye des

bénévoles s'investissant année après année à préparer la Fête de la pêche, qui met justement l'accent sur la pratique de cette activité en milieu urbain.

L'intérêt de Kym pour la pêche est devenu passion après sa participation au Camp nature du Territoire Mar-Rin, séjour qu'il a mérité en classe lors d'un tirage effectué au terme de visites éducatives des agents de protection de la faune. Une autre alliance entre de valeureux bénévoles et les autorités publiques.

L'histoire met également en valeur le souci des administrateurs de la corporation CHARMES pour l'aménagement de points d'accès sécuritaires le long des rivières Saint-François et Magog.

«L'habitude se répand. De jeunes pêcheurs à vélo, j'en vois de plus en plus passer devant nos bureaux. Avec les ensementements répétés, l'étang de l'Île-Marie est de plus en plus fréquenté par des pêcheurs de tous âges. Notre volonté est aussi de mettre en valeur les étangs Saint-François, qui longent également la rivière», commente le directeur général de CHARMES, Paul Beaudoin.

Il était une fois deux jeunes heureux, qui initieront peut-être un jour à la pêche d'autres recrues. Ainsi va la vie. L'épanouissement des enfants et l'affection pour les rivières.



Passer l'été à pêcher à Sherbrooke en se déplaçant à vélo est passionnant, témoignent Olivier Lussier et Kym Fontaine, tous deux âgés de 13 ans. Les efforts investis dans la promotion de la pêche en ville rapportent.

IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

RETOUR DE LA LNH À QUÉBEC

Une équipe pourrait temporairement jouer dans le vieux Colisée

LE DROIT ET
LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Les nouveaux Nordiques de Québec pourraient élire domicile au vieux Colisée Pepsi.

Pressé de questions sur l'épineux dossier qui monopolise l'attention dans «l'autre» capitale nationale, hier, le commissaire de la LNH, Gary Bettman, a démontré un brin d'ouverture. Il dit qu'un homme d'affaires pourrait gérer une formation dans le vétuste amphithéâtre pendant un petit bout de temps, en attendant la construction d'un autre *building*, moderne, qui répondrait aux exigences du hockey d'aujourd'hui.

Il devrait évidemment s'agir d'une mesure strictement temporaire. Avant d'autoriser le déménagement d'une franchise en difficulté à Québec, il exigerait des garanties sur la construction prochaine d'un nouveau Colisée.

Il ne s'agirait pas d'une première. D'autres formations ont évolué dans des amphithéâtres où elles étaient à l'étroit pendant quelques années, dans le passé.

Ce fut notamment le cas des Sénateurs, qui ont passé presque quatre saisons au Centre municipal, sur la rue Bank, avant de dé-

ménager au Palladium de Kanata en janvier 1996.

Bettman ne s'en mêle pas

M. Bettman a par ailleurs soigneusement évité de parler dossier des Nordiques.

Même s'il se trouvait à quelques centaines de mètres du Parlement canadien, le commissaire a refusé de s'immiscer dans la joute politique qui est en cours.

À Ottawa hier pour y annoncer que la ville sera l'hôte du match des étoiles de 2012, le commissaire a déclaré avoir suivi de près toute la controverse par l'entremise des articles dans les journaux. Sans oublier les caricatures.

M. Bettman a affirmé qu'il serait présomptueux pour la LNH de faire pression sur qui que ce soit dans le but d'obtenir du financement pour la construction d'un nouvel aréna au Canada.

«Comment un nouvel aréna est construit et qui paie pour, ce ne sont pas des questions dans lesquelles on va s'impliquer», a-t-il fermement déclaré.

Dans cette lancée, le commissaire dit ne pas avoir de message à envoyer à Stephen Harper. Et que s'il en avait un, il lui transmettrait lui-même, a-t-il ajouté

d'un ton mordant, mais en éclatant de rire tout de suite après.

Le premier ministre est pressé par certains d'ouvrir son portefeuille pour payer en partie la construction d'un nouvel aréna, considéré comme un prérequis au retour d'une équipe professionnelle de hockey à Québec.

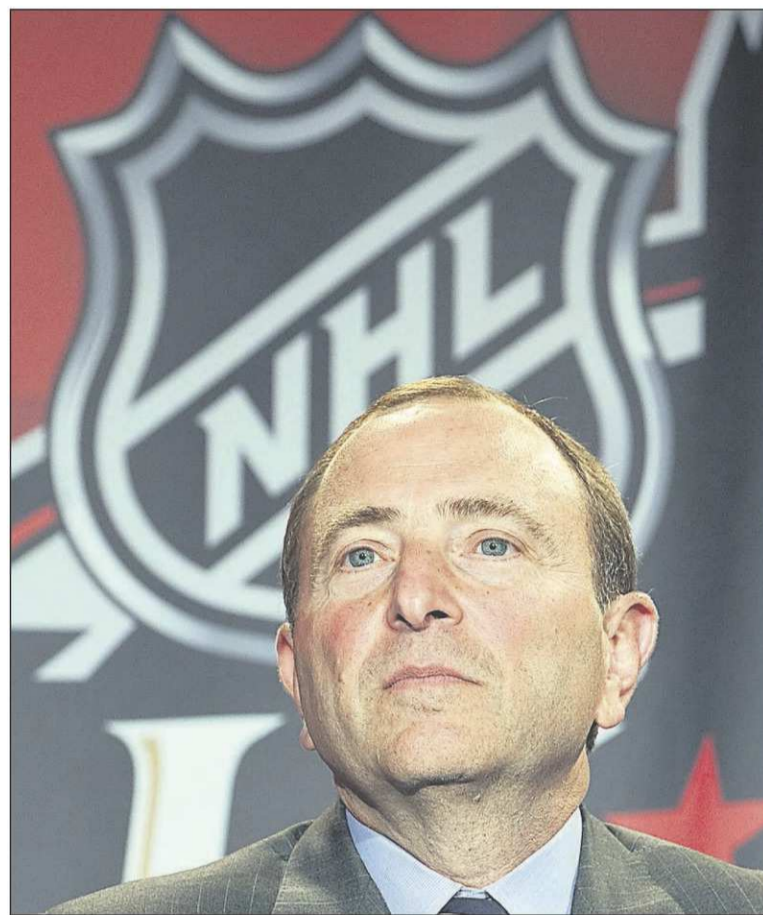
La pression s'est accentuée depuis que le gouvernement de Jean Charest s'est engagé à financer à hauteur de 45 pour cent le projet d'amphithéâtre, évalué à au moins 400 millions \$. La Ville de Québec est prête à déboursier 50 millions \$.

Le fédéral n'a pour sa part rien promis. Au contraire, M. Harper a refroidi les ardeurs de ceux qui voient déjà un amphithéâtre à Québec. Il a indiqué lundi que la construction d'infrastructures pour le sport professionnel relève du secteur privé.

«C'est un débat intéressant», a fait remarquer hier le commissaire.

«Parce que pour certaines villes, du financement privé peut être viable d'un point de vue économique. Mais pas dans d'autres villes», a-t-il diplomatiquement suggéré.

Il revient au marché et aux gens engagés dans ce projet, qu'ils soient du secteur privé ou



LA PRESSE CANADIENNE

Gary Bettman a indiqué hier que le financement d'un amphithéâtre pour une équipe de hockey à Québec ne concerne pas la Ligue.

public, de décider s'il est logique d'aller de l'avant, a jugé M. Bettman.

Sans se prononcer sur les chances de Québec d'obtenir une franchise de la LNH, il a par contre réitéré que si une série de conditions sont réunies, la Ligue aimerait voir le retour d'une équipe professionnelle de hockey dans cette ville.

«L'enjeu est évidemment le besoin d'y avoir un nouvel aréna. Parce que sans cela, il est hors de question d'y retourner», a-t-il

déclaré sans équivoque.

La ville de Québec est sans équipe de hockey professionnelle depuis le départ des Nordiques en 1995.

Au cours des derniers jours, l'opinion publique du Canada anglais s'est déchaînée contre l'idée qu'Ottawa utilise de cette façon l'argent des contribuables, en période de restrictions budgétaires. Aucun promoteur privé ne s'est encore publiquement manifesté pour financer le projet de Québec.

Le match des étoiles 2012 sera disputé à Ottawa

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — L'attaquant des Sénateurs d'Ottawa Jason Spezza a pris part à son seul match des étoiles de la LNH, en 2008. Il voudra assurément y participer aussi en 2012.

C'est que le propriétaire des Sénateurs, Eugene Melnyk, et le commissaire de la LNH, Gary Bettman, ont annoncé hier que le match des étoiles 2012 sera disputé à Ottawa.

«Vous voulez toujours jouer assez bien pour faire partie de quelque chose comme ça, mais c'est certainement plus spécial si vous pouvez participer au match des étoiles dans votre ville», a admis Spezza.

«Quand j'ai su que le match serait à Ottawa, je me suis tout de suite dit que ce serait bien de jouer devant nos partisans dans un match spécial comme ça. C'est encore loin, mais c'est quelque chose de bien pour la ville.»

La classique annuelle de la LNH aura lieu le dimanche 29 janvier 2012, à la Place Banque Scotia.

Après avoir présenté les repê-



LA PRESSE CANADIENNE

Accompagné du commissaire de la LNH, Gary Bettman, le propriétaire des Sénateurs, Eugene Melnyk, était très fier d'annoncer que le match des étoiles 2012 de la LNH se déroulerait à Ottawa.

chages de 2005 et de 2008 et avoir attiré des assistances records au Championnat mondial de hockey junior en 2009, Ottawa semblait être la prochaine destination

pour les festivités de la LNH.

L'achèvement du Centre des congrès d'Ottawa l'an prochain était probablement l'un des derniers prérequis pour l'organisa-

tion de cet événement pour la première fois.

Le match des étoiles fera partie des célébrations du 20^e anniversaire de l'équipe.

«Nous avons prouvé à maintes reprises que nous pouvons présenter un événement d'envergure mondiale», a souligné Melnyk, qui est aussi propriétaire d'une équipe de la Ligue de l'Ontario, les St. Michael's Majors de Mississauga, qui accueilleront le tournoi de la Coupe Memorial cette saison.

La tenue du match des étoiles dans la capitale nationale était d'ailleurs l'une des promesses faites par Melnyk quand il s'est porté acquéreur du club, en 2003.

«Si vous parlez aux gens de Hockey Canada, les gens qui ont vu ce que nous avons fait aux Mondiaux juniors, ils vont vous dire que c'était de loin le Championnat mondial qui a connu le plus grand succès de tous les temps, partout dans le monde, a dit Melnyk. Alors nous allons essayer d'élever la barre encore plus pour les autres.»

Cette année, ce sont les Hurricanes de la Caroline qui accueillent le match des étoiles.

Les célébrations à Ottawa débuteront le jeudi 26 janvier 2012, avec de nombreuses activités partout dans la région.

Les Cantonniers à l'arraché

JEAN-GUY RANCOURT

MAGOG — Les Cantonniers de Magog ont trimé dur pour signer une victoire de 3-2 sur les Patriotes de Châteauguay hier soir à l'aréna de Magog.

Les visiteurs voguaient vers une victoire bien méritée lorsque Jérémy Grégoire provoqué l'égalité 2-2 en faisant dévier un tir d'Alex Bourbeau dans la 16^e minute de jeu du troisième engagement. Puis, à peine 13 secondes après le début de la prolongation, le même Grégoire est revenu à la charge en surprenant le portier Alexandre Reid-Parent avec le filet victorieux. Celui-ci a été pris par surprise par le tir de Grégoire décoché sans avertissement.

«Leur gardien avait eu la vie

relativement facile lors des 60 premières minutes de jeu. Il fallait se racheter en prolongation et ma première idée en pénétrant dans leur territoire a été de lancer vers le but. Ça ne servait rien de faire dans la dentelle», a souligné Grégoire.

Opportunisme

Si Grégoire s'est montré opportuniste, que dire de son coéquipier Olivier Caouette qui, en plus d'égaliser un record d'équipe avec un but enfilé dès la 9^e seconde de jeu, a constamment dérangé l'adversaire. Après qu'il eut expédié Miguel Caron au pays des étoiles avec une solide mise en échec légale à la période médiane, on a vu plusieurs joueurs des Patriotes vouloir lui remettre la monnaie de la pièce.

«Même l'entraîneur des Patriotes m'a dit de surveiller mes arrières. À me courir après, ils sont peut-être sortis de leur plan de match et tant mieux car nous en avons profité pour revenir de l'arrière et aller chercher deux points au classement. Je fais mon travail si je crée de l'espace sur la glace», de raconter la première étoile de la partie.

Ce gain arraché par la peau des dents n'a pas tellement plu à l'entraîneur Martin Bernard. «Trop d'individualisme de notre part, ce qui a pavé la voie aux Patriotes qui ont profité de plusieurs surnombres. Heureusement, notre gardien Alexandre Michaud a été en mesure de nous garder dans le match», d'analyser Bernard.



IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE

Les Cantonniers ont bourdonné autour du filet du gardien des Patriotes Alexandre Reid-Parent. Sur cette séquence, Érik Longtin est surveillé de près par Francis Lévesque et Yan-Pavel Laplante.

Le Sherbrookois Alexandre Jutras connaît un départ canon

JEAN-GUY RANCOURT

MAGOG — L'éloignement des siens n'affecte pas du tout le Sherbrookois Alexandre Jutras en ce début de saison de la Ligue midget AAA du Québec. Celui qui endosse l'uniforme des Élite de Jonquière vient d'être sélectionné le joueur offensif de la semaine du circuit Gauthier grâce à une récolte de trois buts et deux aides en deux rencontres.

Jutras, une armoire à glace de 5'10" et 195 livres, est le premier étonné de son départ canon. «Je suis capable de noircir la feuille de pointage, mais mon camp d'entraînement, sans être mauvais, avait été ordinaire. Cependant, une bonne discussion avec notre entraîneur M. Bouchard avant le match d'ouverture pour me rappeler que j'étais important pour cette équipe a eu l'effet escompté. En plus, on m'a placé sur le premier trio. Finalement, j'ai profité de toutes ces

circonstances», a confié Jutras qui provient de l'arrondissement Rock Forest.

La loi du sport

Nombreux sont ceux qui se posent la question: comment Jutras est-il devenu un Élite plutôt qu'un Cantonnier? Martin Bernard, mentor des Cantonniers, répond. «Il y a un repêchage spécial avant le camp d'entraînement au cours duquel les quatre équipes possédant le plus petit bassin de joueurs, dont Jonquière, ont la possibilité de sélectionner des joueurs parmi les 11 autres formations de la ligue. Si on enlève les joueurs de 15 ans et ceux appartenant à des équipes de la LHJMQ, on protège seulement cinq joueurs parmi la trentaine ou quarantaine restant. Ça ne laisse pas une grosse marge de manœuvre. Alexandre figurait avantageusement dans nos plans, mais il n'a jamais eu la chance de se présenter à notre

camp d'entraînement.»

Jutras n'en tient pas rigueur aux Cantonniers. «C'est la loi du sport. Tu te développes dans le réseau estrien en souhaitant aboutir avec les Cantonniers, mais faut croire que ce n'était pas mon sort. La page est tournée et je suis maintenant un Élite à 100 pour cent. J'ai même trouvé une nouvelle voie. Je peux m'exprimer selon ma personnalité, sans subir de préjugés, et c'est merveilleux.»

Jonquière et Magog auront un seul rendez-vous cette saison, soit un programme double les 2 et 3 octobre à Magog. «J'espère que j'aurai des supporters derrière moi. En même temps, je devrai demeurer concentré sur mon travail et ne pas essayer d'épater la galerie», a révélé Jutras.

Celui-ci lance déjà un avertissement à tous les rivaux des Élite. «Nous ne serons pas de tout repos pour nos adversaires.»

À 5'4"

Janick Asselin a fait sa place

PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le début de saison des Cougars du Collège Champlain ne correspond pas exactement à ce que Judes Vallée attendait de sa troupe, mais ce dernier ne peut en demander davantage à sa recrue de 17 ans Janick Asselin.

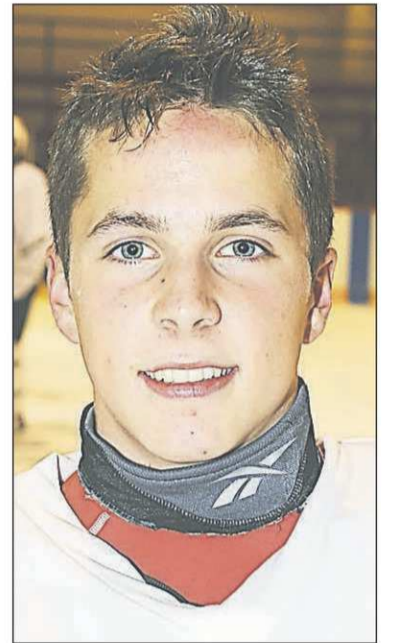
Après trois matchs, Asselin domine la colonne des compteurs des Cougars avec cinq points, dont deux buts. «Dans les petits pots, les meilleurs onguents», reprend Vallée à propos du premier choix des Cougars au dernier repêchage. Parce que Janick Asselin risque de surprendre ceux qui ne l'ont jamais vu à l'oeuvre: il mesure 5'4" et pèse environ 140 livres...

«C'est un gars de caractère. Il déploie tellement d'énergie sur la patinoire et il est tellement rapide qu'il se donne des possibilités», analyse l'entraîneur Vallée.

«L'adaptation s'est faite pendant le camp d'entraînement, confie Asselin qui évoluait à Magog dans la Ligue midget AAA la saison dernière. Rapidement, j'ai été bien encadré et j'ai pu jouer en compagnie de vétérans.»

À 5'4" et recrue dans la Ligue de hockey junior AAA du Québec, Janick Asselin doit en entendre de toutes les sortes de la part de ses adversaires. «Ce qu'on dit, ça me passe par-dessus la tête (!), confie le jeune homme sans se rendre compte du jeu de mots. On m'appelle souvent le nain, mais je reçois cela comme une motivation parce que c'est sur la glace que ça se passe et que je me dis que je vais leur montrer ce que je peux faire.»

Et ce n'est pas en raison de sa grandeur qu'il évolue au hockey junior AAA, mais par choix. Les Tigres de Victoriaville l'avaient réclamé au repêchage de la Ligue junior majeure du Québec, mais comme il ne voulait pas passer plus de 48 heures au camp des Tigres pour éviter de perdre son éligibilité au hockey universitaire américain, on lui a demandé de ne pas se présenter au camp. «C'est correct parce qu'ici, on s'occupe très bien de



Après trois matchs, Janick Asselin domine la colonne des compteurs des Cougars avec cinq points, dont deux buts.

moi et j'ai la chance d'étudier en anglais. Les premières journées, je me disais que ça allait être difficile, mais je réalise que je comprends de plus en plus et qu'il y a plein de monde pour m'aider.»

De l'enseignement

Bien que les Cougars présentent une fiche de 2-1, Vallée n'aime pas que son équipe aie concédé 12 buts en trois rencontres. «On a de l'ouvrage à faire», reconnaît l'entraîneur qui mise sur une des équipes les plus jeunes du circuit, avec ses six joueurs de 19 et 20 ans. Les autres ont tous 17 ou 18 ans et on fait confiance à huit joueurs qui en sont à leur première saison dans le circuit junior AAA.

«Habituellement, à ce temps-ci de l'année, on est plus éveillé sur le système. Mais au camp, au lieu de parler de positionnement, on a voulu regarder davantage les joueurs en situation de match pour s'assurer de faire les bons choix. Mais c'était un beau problème.»

Les Cougars auront la chance d'ajouter à leur fiche ce soir quand ils recevront le Titan de Princeville, à 19h30, au Centre récréatif Eugène-Lalonde.

L'Isothermic obtient Karl Gagné

PIERRE NADEAU

pierre.nadeau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — L'Isothermic de Thetford Mines a obtenu l'attaquant Karl Gagné du 3L de Rivière-du-Loup, cédant en retour David Gosselin et Louis-Étienne Leblanc. L'athlète originaire de Saint-Nérée de Bellechasse n'était pas présent pour le début du camp d'entraînement, où une trentaine de vétérans et de recrues se sont présentés à l'entraîneur Bobby Baril, mais

devrait être là pour les matchs préparatoires qui débutent demain.

Le joueur de 26 ans a disputé une saison dans la LNAH en 2006-2007 avec le Radio X de Québec. À l'époque, sa récolte de 48 points lui avait valu le titre de recrue par excellence du circuit. Il a aussi joué pendant quatre campagnes dans la LHJMQ avec Moncton et Québec où il a amassé 277 points. Il a passé les trois dernières saisons en Europe.

Le meilleur serait à venir

MARC TOUGAS

LA PRESSE CANADIENNE

BROSSARD — Il est vrai que les Québécois sont une denrée rare chez le Canadien à l'heure actuelle. Mais le meilleur est peut-être à venir.

Car ça parle français dans tous les coins du vestiaire, cette semaine, à l'occasion du camp des recrues du Tricolore.

Outre Louis Leblanc, les attaquants francophones qui fouleront jusqu'à aujourd'hui la patinoire du Complexe sportif Bell à Brossard sont Dany Massé, Philippe Lefebvre, Gabriel Dumont et Olivier Fortier. Ils sont tous sous contrat avec le club. Jonathan Brunelle, lui, est à l'essai.

Chez les défenseurs, on retrouve Frédéric St-Denis, tandis que Sébastien Bissaillon et Marc-Antoine Desnoyers sont des joueurs invités.

Et il ne faut pas oublier David Desharnais, Mathieu Carle et Alexandre Picard, des joueurs qui évolueront cette saison dans la Ligue américaine avec les Bulldogs de Hamilton et qui sont susceptibles d'être rappelés en cas d'urgence.

Le contingent de francophones risque donc d'augmenter au cours des prochaines années. Maxim Lapierre et Mathieu Darche pourraient bientôt être appelés à prendre de jeunes pousses sous leur aile.

Le contingent de francophones risque donc d'augmenter au cours des prochaines années.

«Présentement, dans l'organisation, il y en a quand même plusieurs, a souligné Dany Massé, hier, à l'occasion de la troisième et avant-dernière journée du camp des recrues. La plupart des francophones ici sont encore très jeunes, ils en sont à leur première ou deuxième année de contrat. C'est dur de prédire l'avenir, mais on le souhaite (qu'il y en ait plus).

«C'est sûr qu'on aimerait voir d'autres francophones avec le Canadien», a ajouté Massé, un hockeyeur de 22 ans de La Pocatière qui a disputé 25 matchs avec les Bulldogs, la saison dernière.

«Les gens veulent des francophones et l'organisation veut des francophones, mais il faut que ça se marie bien à l'identité de l'équipe», a affirmé Fortier, qui espère que son développement ne sera plus freiné par les blessures cette saison, après deux campagnes difficiles à ce chapitre.

Gionta succédera à Koivu

FRANÇOIS GAGNON

BROSSARD — Brian Gionta sera le prochain capitaine du Canadien de Montréal. Selon des informations dignes de foi, sa nomination à titre de 28^e capitaine de l'histoire du Tricolore sera confirmée au cours du camp d'entraînement auquel le Canadien donne le coup d'envoi aujourd'hui avec son tournoi de golf annuel.

À sa deuxième saison à Montréal, Gionta sera donc préféré à Andrei Markov. Le défenseur russe et l'attaquant originaire de Rochester sur la rive américaine du lac Ontario complétaient le duo de favoris dans la course au titre qu'ont occupé les Jean Béliveau, Maurice Richard, Toe Blake, Émile «Butch» Bouchard et autres grands de l'histoire du Canadien.

Markov compte le plus d'ancienneté avec le Tricolore. Il s'est joint à l'équipe au tout début de la saison 2000.

En dépit de sa grande discrétion dans le vestiaire et du fait qu'il est loin d'être à l'aise devant les caméras et les micros brandis devant lui, le vétéran défenseur a ajouté son nom à la liste des candidats la saison dernière. Contrairement à ce que bien des observateurs prétendaient, Markov avait alors assuré qu'il accepterait de relever le défi si on décidait de lui confier le C.

Actuellement sur la liste des blessés — il se remet d'une opération à un genou —, Markov en est toutefois à la dernière année de son contrat. Son avenir avec le Canadien est donc moins assuré que ne l'est celui de Gionta

qui amorce la deuxième année du contrat de cinq saisons qu'il a signé à titre de joueur autonome en juillet 2009 dans la vague d'acquisitions qui ont permis à l'ancien directeur général Bob Gainey de donner un nouveau visage au Tricolore avec les Scott Gomez, Michael Cammalleri et Hal Gill.

Un choix prévisible

Les candidatures d'autres vétérans comme Tomas Plekanec, Cammalleri, Gomez et Gill, de même que celle du jeune défenseur Josh Gorges, dont le statut au sein de la formation et surtout à l'intérieur du vestiaire a pris beaucoup d'ampleur l'an dernier, ont été considérées.

Mais il était clair depuis longtemps que Gionta profitait d'une longueur d'avance autant du côté de ses coéquipiers que de celui de l'entraîneur-chef Jacques Martin à qui revient la décision finale dans ce dossier.

Un coup de sonde effectué par *La Presse* lors du séjour du Tricolore à Teen Ranch, en banlieue de Toronto, avant l'ouverture de la saison 2009-2010, avait permis d'établir que Gionta aurait largement remporté le scrutin si la nouvelle direction de l'équipe n'avait pas décidé de surseoir à la tradition d'élire un capitaine en optant pour une nomination de la part de l'entraîneur-chef.

L'après Saku Koivu

Brian Gionta succédera donc à Saku Koivu dont le départ vers la Californie — avec les Ducks d'Anaheim — a laissé un vide qui n'a pas été comblé l'an dernier.



ARCHIVES LA PRESSE, ANDRÉ PICHETTE

Brian Gionta serait nommé sous peu 28^e capitaine de l'histoire du Canadien de Montréal.

Une première en 101 ans d'histoire chez le Tricolore. Une première qui alimente bien des discussions et des débats autant du côté des journalistes, que des partisans et même des anciens de l'organisation qui ont été nombreux à dénoncer cet accroissement à la tradition.

Aucune date n'a encore été arrêtée pour le dévoilement du prochain capitaine. Mais elle pourrait être officialisée dès les premiers matchs préparatoires qui se mettront en branle mercredi prochain avec la visite de Claude Julien et des Bruins de Boston au Centre Bell.

Saku Koivu a été élu 27^e ca-

pitaine du Tricolore le 30 septembre 1999. Il a remporté une élection qui l'opposait à Shayne Corson qui en était à un deuxième séjour avec le Canadien. Le vote des francophones plus nombreux à cette époque au sein du vestiaire du Tricolore avait favorisé le Finlandais qui succédait à Vincent Damphousse après son départ, à titre de joueur autonome, avec les Sharks de San Jose.

Brian Gionta deviendra le deuxième capitaine américain de l'histoire du Canadien. Chris Chelios a partagé le titre avec Guy Carbonneau au cours de la saison 1989-1990. (*La Presse*)

Avtsin caresse son rêve d'enfance

MARC ANTOINE GODIN

BROSSARD — Cela faisait un long moment qu'Alexander Avtsin était sur la patinoire. Il tentait de provoquer des choses en attaque et de mettre à profit son maniement de rondelle.

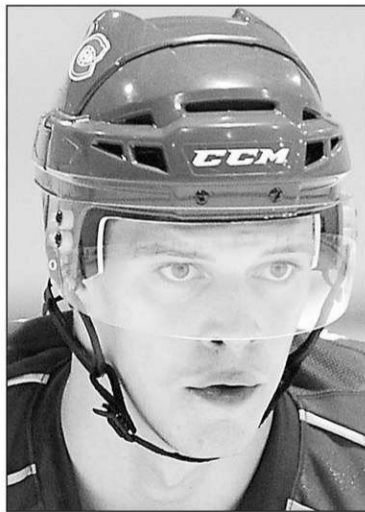
Mais sa présence s'est étirée. Il a finalement commis un revirement en zone adverse, il s'est replié sans conviction, et c'est du centre de la patinoire qu'il a vu Louis Leblanc marquer un autre but pour les Blancs.

C'est le genre d'erreur que l'on pardonne à un jeune de 19 ans lors d'une rencontre intra-équipe. Mais s'il fait la même chose à Hamilton — où il risque d'échoir cette année — Avtsin goûtera à la médecine du nouvel entraîneur Randy Cunneynworth!

Cela fait partie de l'apprentissage, dira-t-on. Après tout, il avait eu lundi une excellente rencontre intra-équipe, avec un but et une mention d'aide.

Mais il est quand même curieux de voir les grandes attentes que les gens placent en lui. Il y a une sorte d'aura inexplicable autour de ce grand ailier de 6'3 que le Canadien a repêché en quatrième ronde, en 2009.

Pas au premier tour. Au qua-



LA PRESSE, BERNARD BRAULT.

Alexander Avtsin

trième!

« Je ne porte pas attention à mon rang de sélection, nous a dit Avtsin, hier, par le biais d'un traducteur. À l'avenir, si j'atteins la LNH, que j'aie été choisi en première ronde ou en cinquième ne changera pas grand-chose.

Une réputation à honorer

Avtsin a intrigué les amateurs du Tricolore dès qu'ils ont su qu'il avait marqué 50 buts dans sa ligue junior.

Et en Russie aussi, au moment où il a fait son entrée en KHL, on l'a présenté comme l'un des principaux visages de la relève.

Mais cette image a vite pâli. Avtsin n'a même pas été retenu au sein de l'équipe nationale junior de Russie.

Et à sa seule campagne avec le Dynamo de Moscou, il a inscrit neuf points en 30 matchs, ce qui n'est vraiment pas si mal pour une recrue là-bas. Mais ses patrons, dit-on, n'étaient pas trop enchantés par ses performances.

« Je n'avais pas beaucoup de temps de glace à mes débuts avec le Dynamo, nous a expliqué Avtsin. Je devais me contenter de cinq ou six minutes par match. J'étais coincé derrière des vétérans comme Jiri Hudler et Matthias Weinhandl.

Une guérison complète?

Nous sommes au mois de septembre et Avtsin porte encore un pansement autour de sa main.

L'histoire est floue, mais les rumeurs veulent que sa blessure n'ait pas été adéquatement traitée en Russie, ce qui aurait entraîné les quatre mois d'inactivité.

Pour le meilleur ou pour le pire, Avtsin n'a pas subi d'intervention chirurgicale.

« On espère que l'os guérisse de lui-même, a-t-il dit. C'est toujours mieux si l'on est en mesure d'éviter l'opération. Mais cela implique du temps.

« Mais je me sens beaucoup mieux, je ne ressens plus de douleur et on peut parler de guérison complète. »

L'équipe médicale veille au grain pour que tout rentre dans l'ordre. Pour le reste, ce sera à Avtsin de prouver qu'un jeune d'âge junior peut tenir son bout dans une ligue d'hommes comme la Ligue américaine.

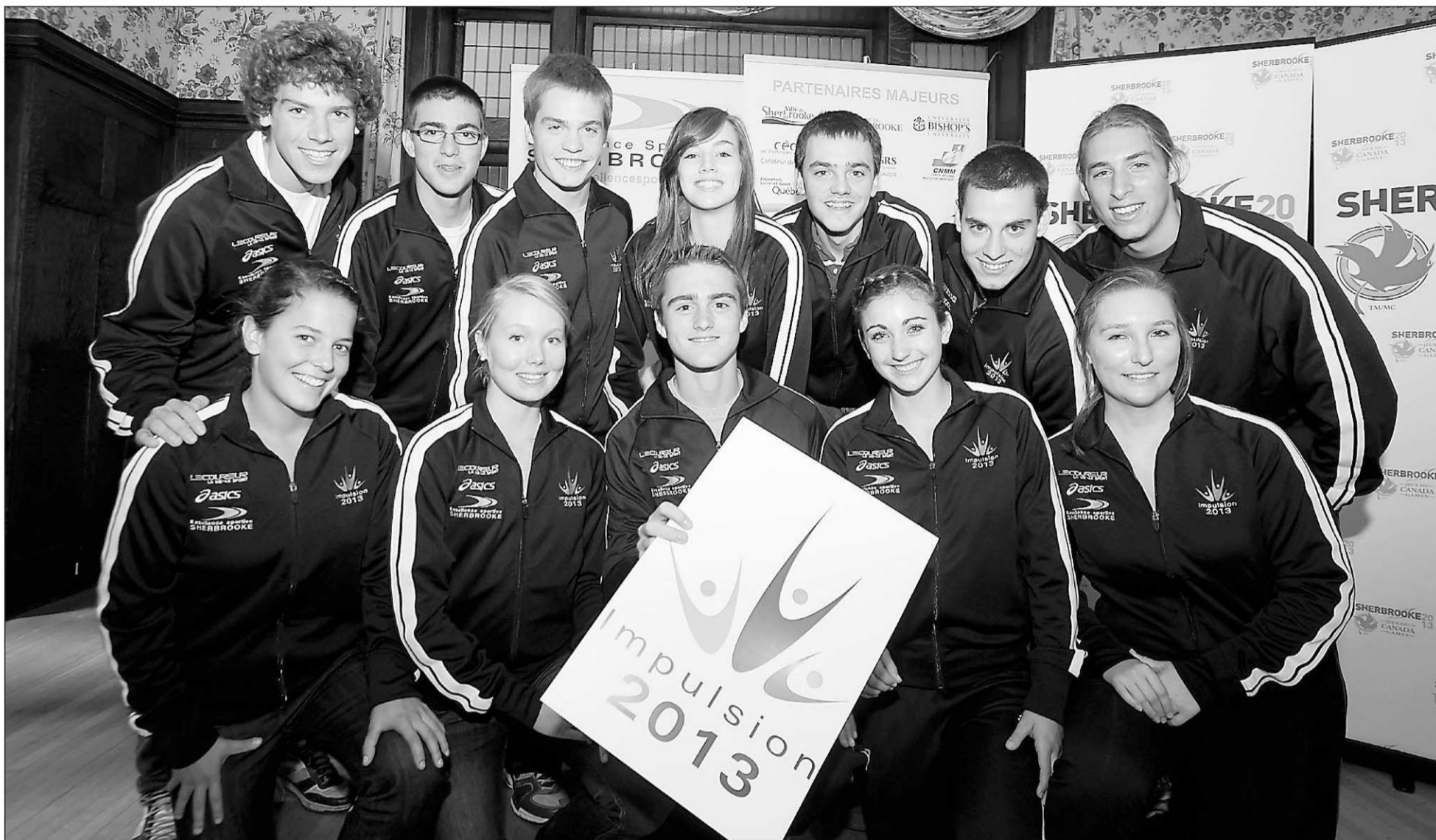
« Je sais que c'est une bonne ligue où tout le monde est affamé car tout le monde rêve de graduer à la LNH, a-t-il dit. Mais je suis prêt.

« J'avais des offres pour rester dans la KHL, mais j'ai décidé de venir ici. Je voulais me rapprocher de mon rêve d'enfance. »

Les négociations ont été longues, mais le voilà en Amérique. Pour de bon, espérons-le. (*La Presse*)

BETTMAN démontre un brin d'ouverture

en page 44



IMACOM, CLAUDE POULIN

La première cohorte d'athlètes estriens qui bénéficiera du programme Impulsion 2013 a été dévoilée hier par Excellence sportive Sherbrooke (ESS). Sur la première rangée, de gauche à droite: Émilie Simard, Caroline Pfister, Jérémy Gagnon-Laparé, Sarah-Maude Bouchard-Canuel, Phénix Beaudoin-Cloutier. Deuxième rangée: Gabriel Veilleux, Nicolas Racine, Émilie Paquette, Laurence Lapointe, Nicolas Hoag, Alexandre Gagné et Marc-André Dugas. Camille Charest-Gagné, qui fait aussi partie du programme, était absente.

Nos espoirs pour 2013

Excellence sportive Sherbrooke identifie 13 athlètes pouvant atteindre les Jeux du Canada

ALAIN GOUPIL
alain.goupil@atribune.qc.ca

SHERBROOKE — Excellence sportive Sherbrooke a dévoilé hier le nom des 13 premiers athlètes estriens qui bénéficieront du programme Impulsion 2013 visant à les accompagner dans leur objectif de participer aux Jeux du Canada de 2013 à Sherbrooke.

Une première somme de 55 000 \$ est d'ailleurs mise à la disposition du programme afin d'assurer aux athlètes l'encadrement et les services que requiert leur discipline sportive.

De cette somme, 25 000 \$ proviennent de la corporation Jeux d'été du Canada — Sherbrooke 2013, 20 000 \$ du tournoi de golf de l'ex-maire de Sherbrooke Jean Perrault et 10 000 \$ de la part d'Excellence sportive Sherbrooke (ESS).

D'autres montants viendront s'ajouter au cours des deux prochaines années puisque la corporation des Jeux s'est engagée à verser un total de 50 000 \$ au

programme d'ici la tenue des Jeux, tandis que l'ex-maire Perrault a annoncé qu'il continuera à soutenir le programme par le biais de son tournoi de golf annuel.

Le directeur général d'ESS, Jacques Petit, a expliqué que le but premier d'Impulsion 2013 est de permettre «au plus grand nombre possible d'athlètes estriens de faire partie des différentes équipes du Québec qui vont prendre part aux Jeux du Canada 2013».

Jacques Petit a précisé que le choix de ces athlètes (voir liste ci-contre) a été effectué selon un processus impliquant les entraîneurs des clubs sportifs locaux ainsi que des fédérations sportives concernées.

Ce programme est «une plus-value qui va permettre aux athlètes qui se rendront aux Jeux du Canada de vivre une expérience mémorable», a ajouté son président Jean-François Rouleau en précisant qu'une deuxième cohorte d'athlètes sera annoncée

au printemps 2011.

Pour la kayakiste Émilie Simard, du Club nautique de Sherbrooke, et Alexandre Gagné, du Club d'athlétisme de Sherbrooke, un tel programme ajoute du piquant à leur motivation d'être présents aux Jeux de 2013.

«Déjà, le fait de savoir que les Jeux vont se tenir chez nous est quelque chose de très motivant. De se sentir appuyé par notre région, cela le devient encore plus», a indiqué Alexandre Gagné qui a participé aux Jeux de l'Île-du-Prince-Édouard l'été dernier.

«Au-delà du legs financier que les Jeux du Canada vont laisser, il y a un aspect encore plus important pour nous et c'est de soutenir nos athlètes», a expliqué Tom Allen, le président du conseil d'administration et du comité exécutif de la Société des Jeux d'été du Canada 2013, qui prévoit laisser une Fondation de 1 million \$ à la fin des Jeux afin de continuer à soutenir les athlètes d'ici.

IMPULSION 2013

Phénix BEAUDOIN-CLOUTIER	Voile
Sarah-Maude BOUCHARD-CANUEL	Soccer
Camille CHAREST-GAGNÉ	Volleyball
Marc-Antoine DUGAS-LAFRENAYE	Athlétisme
Alexandre GAGNÉ	Athlétisme
Jérémy GAGNON-LAPARÉ	Soccer
Nicolas HOAG	Volleyball
Laurence LAPOINTE	Volleyball
Émilie PAQUETTE	Aviron
Caroline PFISTER	Athlétisme
Nicolas RACINE	Canoe-kayak de vitesse
Émilie SIMARD	Canoe-kayak de vitesse
Gabriel VEILLEUX	Aviron



Galerie du sommeil

BRAULT & MARTINEAU

Avec vous depuis 50 ans

POUR CÉLÉBRER NOTRE
50^e ANNIVERSAIRE,
GAGNEZ** L'UN DES

50 WEEK-ENDS VIP

POUR 2 PERSONNES
à LAS VEGAS

Comprenant: 3 nuitées à l'Hôtel «Le Paris»,
une paire de billets pour assister au spectacle
de Céline Dion et 1000 \$ en argent.

POUR VOIR

Celine

VALEUR EN
PRIX DE **183 000\$**

**Aucun achat requis. Le voyage aura lieu du 18 au 21 mars 2011. Règlements et détails en magasin.



Serta CHARDONNERET

50^e anniversaire

- Matelas ultra-ferme • Sans rotation
- 3 po de mousse de soutien ultra-ferme
- Ressorts Verticoil Première® • 1 po de mousse confort

Sommier aussi offert. Voir prix en magasin
Garantie de 5 ans. Livraison et ramassage gratuits

1 place/252 ressorts	7,98\$/mois ou 399\$
Grand lit/460 ressorts	11,98\$/mois ou 599\$
Très grand lit/575 ressorts	15,98\$/mois ou 799\$

2 places/357 ressorts
9,98\$ /mois
ou
499\$
+ NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ**



Serta CHARDONNERET

- Matelas moelleux
- Sans rotation • Ressorts continus
- Dessus à coussinet • Contour renforcé

Sommier aussi offert. Voir prix en magasin
Garantie ferme de 10 ans. Aussi offert
matelas ferme. Livraison et ramassage gratuits

1 place/420 ressorts	14,98\$/mois ou 749\$
Grand lit/704 ressorts	17,98\$/mois ou 899\$
Très grand lit/896 ressorts	24,98\$/mois ou 1249\$

2 places/600 ressorts
15,98\$ /mois ou **799\$**
+ NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ**



Serta CYGNE

- Matelas semi-ferme
- Ressorts Perfect Sleeper
- Plusieurs couches de mousse

Sommier aussi offert. Voir prix en magasin.
Garantie ferme de 10 ans
Livraison et ramassage gratuits

1 place/312 ressorts	9,98\$/mois ou 499\$
Grand lit/532 ressorts	13,58\$/mois ou 679\$
Très grand lit/672 ressorts	18,78\$/mois ou 939\$

2 places/442 ressorts
11,98\$ /mois ou **599\$**
+ NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ**

NOUS PAYONS LA

TPS ET LA TVQ^{††}

VOUS POUVEZ PAYER EN

+50 versements sans intérêt* jusqu'en novembre 2014

sur les matelas[†]

Offre en vigueur du lundi 13 septembre au dimanche 19 septembre 2010. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Brault & Martineau Liquidation. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. ^{††}Brault & Martineau déduira de votre achat un montant équivalent à la TPS et à la TVQ. Détails en magasin. [†]Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt »: achat minimum requis de 799\$ avant taxes pour les matelas sauf items sélectionnés. Sur approbation de crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours:

Si votre solde quotidien moyen est de:	100\$	500\$	1000\$
Les frais d'intérêts pour une période de 30 jours seront de:	1,60\$	8,01\$	16,03\$

braultetmartineau.com

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h
Dimanche 10h à 17h

SHERBROOKE

Livraison gratuite 7 jours sur 7
Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.

3950, boul. Josaphat-Rancourt
(Plateau St-Joseph)
Tél.: 819 562-4242 • 1 800 267-4240

